

Nurkowie wyłowili ciało



Dopiero w drugiej dobie poszukiwań nurkowie wyłowili z chełmskich Glinianek ciało 29-lątka. Mężczyzna pływał wraz z partnerką w niestrzeżonym miejscu. O jego zniknięciu pod wodą poinformowała młodzież łowiąca nieopodal ryby. Kobieta była pijana.

Potworny wypadek

**Prędkość: 150 km/h
Wiek zmarłego: 21 lat**



Dachowali w czasie ucieczki przed policją

Zginał pod kołami ciągnika

Krzyki młodego rolnika usłyszeli bliscy i natychmiast wezwali pomoc. Niestety, życia 29-lątka nie udało się uratować.

Zabił go upał?

Najprawdopodobniej uderzenie słońca było przyczyną śmierci 42-lątka z Chełma.
- To nie przelewki
- alarmują medycy i ostrzegają przed przebywaniem na dworze, gdy z nieba leje się żar.

Szczątki kobiety nad rzeką

Ponad rok temu wyszła z domu...

UKŁADAJĄ SIĘ PRZED WYBORAMI.
Opozycja bez swojego kandydata

Grzywaczewska zamiast Szweda, Zając poza paktem senackim

OKRĘGOWA STACJA KONTROLI
POJAZDÓW „DAPEX”

DAPEX

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich rodzajów pojazdów
- serwis tachografów cyfrowych

Zapraszamy pn.-pt. 7-20, sob. 7-15
Chełm, ul. Rampa Brzeska 25
tel. 082 564 36 59 www.dapex.pl

**TANIE
BLACHY**

cena już od
26zł m² z VAT tniemy
na wymiar

PRIMA materiały budowlane
Krasnystaw, ul. Lwowska 32
tel. 82 576 74 10

22-151 Janów, Mickiewicza 87
SKŁAD OPAŁU

PŁATNOŚĆ KARTA, RATY NA DOWÓD
WĘGIEL LUZEM I WORKOWANY, PRZESIANY
I PRZESORTOWANY PRZED ZAŁADUNKIEM,
USŁUGA ROZŁADUNKU, TRANSPORT

skład opału janów www.wegielchelmlp

691-88-82-88

ORZECH, GROSZEK, KOSTKA,
EKOGROSZEK, PELLET, MIAŁ,
BRYKIET TORFOWY

KUPIJ BEZ WYCHODZENIA Z DOMU

OKRĘGOWA STACJA
KONTROLI POJAZDÓW
BLUE CAR

- badania techniczne
- przeglądy rejestracyjne
- wszystkich typów pojazdów

Chełm, ul. Podgórze 23
pn. - pt. 7⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 7⁰⁰-15⁰⁰
tel. 82 569 90 69

Beta-Prim
DOSTAWY GAZU

Zamów GAZ
82 565 42 43;
82 565 02 11

* dostawa do domu GRATIS www.betaprim.pl

Uwaga!!!
Co 6 butla
50 % taniej
100 zł
CZYNNIE CODZIENNE

MIELNICZENKO
TRANS-AGRO

SKŁAD OPAŁU

- ORZECH 1500 ZŁ
- KOSTKA 1800 ZŁ
- EKOGROSZEK 1800 ZŁ
- PELLET OLCZYK 1730 ZŁ

TRANSPORT GRATIS
Chełm, ul. Kolejowa 45A
tel. 502 268 706, 82 56 55 943

nowy tydzień.pl

PRZYJAZNY
SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Podgórze 36
tel. 887 50 51 50

WĘGIEL
ODSEWANY PRZED ZAŁADUNKIEM
niskie ceny!
Nowość PELLET
MOŻLIWOŚĆ ZAPŁATY KARTA
TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

SKŁAD OPAŁU
Chełm, ul. Piwna 1 (plac Browaru)
609 393 770

PROMOCJA*
ORZECH - 1480 ZŁ
EKOGROSZEK - 1750 ZŁ
PELLET OLCZYK - 1830 ZŁ
BRYKIET TORFOWY - 920 ZŁ
*ilość ograniczona
TRANSPORT - RATY - WOKOWANIE

**WĘGIEL LUZEM
I WOKOWANY**

ORZECH - 1550 zł
KOSTKA II - 1860 zł
EKOGROSZEK LEW - 2100 zł

Bezplatny dowóz
powyżej 1 tony
(do 20km)
skład opału BORYS
SPRZEDAŻ RATALNA
Chełm, ul. Kolejowa 45A
tel. 82/ 565 59 23, 500 089 196

**STACJA KONTROLI
POJAZDÓW** Chełm, Aleja 3 Maja 18a
obok Kauflandu
tel. 887 888 884, 82 56 56 836

CHEŁM. Największa inwestycja w dziejach miasta

Gigantyczne wyzwanie

Chełmski ratusz ogłosił przetarg na największą inwestycję w dziejach miasta, wartą prawie 200 mln zł. Chodzi m.in. o przebudowę wiaduktu oraz ulic Włodawskiej, Zawadówka, Hrubieszowskiej, Ceramicznej, Lubelskiej, Szpitalnej, alei Armii Krajowej, alei Żołnierzy I Armii Wojska Polskiego oraz uzbrojenie terenów inwestycyjnych.

Dotąd to przebudowa drogi krajowej nr 12 w granicach administracyjnych Chełma była najdroższą inwestycją realizowaną przez chełmski samorząd. Jej końcowy koszt to 130 566 899 zł (dofinansowanie z Centrum Unijnych Projektów Transportowych wyniosło 103 831 552 zł, a udział własny - 26 735 347 zł). Jeśli jednak wszystko pójdzie zgodnie z planem, to najkosztowniejszą inwestycją w dziejach miasta będzie „Budowa oraz modernizacja infrastruktury umożliwiającej stworze-

nie warunków obsługi i rozwoju terminala intermodalnego w Mieście Chełm”, na które chełmski magistrat otrzymał także rekordowo wysokie w historii miasta dofinansowanie - prawie 200 mln zł - z programu „Polski Ład”.

Na realizację tego zadania miasto właśnie ogłosiło przetarg. W ramach planowanego przedsięwzięcia w Chełmie przebudowanych zostanie ok. 9,3 km dróg wojewódzkich i ok. 2,2 km dróg powiatowych oraz infrastruktura techniczna i drogowa, tj. kanalizacja deszczowa, wodna i sanitarna. **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma, zapowiadając przetarg na swoim fejsbukowym profilu, napisał: „To będzie gruba rzecz. Inwestycja ponad 200 mln złotych”. Gdy wymienił ulice, które będą w ramach zadania przebudowane wielu internatów było pod wrażeniem. Z uwagi na to, że chodzi o główne drogi w mieście, niektórzy już niepokoją się jednak o organizację ruchu w trakcie robót. Projekt zakłada podniesienie parametrów tech-

nicznych drogi wojewódzkiej nr 844 (ul. Hrubieszowska, al. Żołnierzy I AWP, al. Armii Krajowej wraz z wiaduktem - w sumie na odcinku ok. 480 m) oraz nr 812 (ul. Włodawska i ul. Zawadówka), które znajdują się na szlaku komunikacyjnym łączącym przeszły terminal intermodalny z przejściami granicznymi w Dorohusku, Zosinie, Hrebennem, Sławatyczach. Ponadto przebudowane zostaną ulice łączące tereny inwestycyjne miasta z terminalem oraz tworzące alternatywny dojazd z Chełmskiego Centrum Aktywności Gospodarczej do terminala (przez ulice Ceramiczną, Szpitalną i Lubelską do Szpitalnej do ronda Jana Pawła II). Terminal intermodalny, w którym będzie można m.in. przeładowywać kontenery z wagonów na ciężarówki i odwrotnie, ma powstać przy ul. Wschodniej, przy linii kolejowej nr 7 i linii kolejowej szerokotorowej nr 63 w bezpośrednim sąsiedztwie krajowej „dwunastki”. Jego budowa finansowana ma być przez Agencję Rozwoju Przemysłu. **(mo)**

Zabił go upał?

Najprawdopodobniej udar słoneczny był przyczyną śmierci 42-latk z Chełma. - To nie przelewki - alarmują medycy i ostrzegają przed przebywaniem na dworze, gdy z nieba leje się żar.

Około godziny 4 w nocy (22 sierpnia) dyspozytor 112 odebrał pilne wezwanie do jednego z domów w Chełmie. - 42-letni pacjent był bez kontaktu. Wcześniej, jak mówiła jego matka, wymiotował krwią - mówią medycy.

Ratownicy przetransportowali mężczyznę na noszach do karetki. Chwilę potem doszło do nagłego zatrzymania krążenia. Pacjent został przekazany na SOR w trakcie resuscytacji. Niestety, nie udało się uratować mu życia. 42-latek

zmarł, a lekarz nakazał przeprowadzenie sekcji zwłok.

Medycy podejrzewają, że przyczyną śmierci był udar cieplny. Sierpień zaskoczył wszystkich kolosalnymi wahaniami temperatur, a cały poprzedni dzień 42-latek - jak wynikało z relacji jego matki - spędził na dworze w upale.

- Chrońmy się - medycy apelują, aby się nie przemęczać i nie wychodzić na słońce, gdy żar leje się z nieba.

Z danych Eurostatu wynika, że zeszłoroczne fale upałów w Europie doprowadziły do ponad 61 000 przedwczesnych zgonów między 30 maja a 4 września 2022 roku. Największe anomalie pogodowe zaobserwowano od połowy lipca do połowy sierpnia. Spowodowały one aż 38 881 zgonów między 11 lipca a 14 sierpnia. **(pc)**

Kto widział potrącenie przy Biedronce?

Policjanci wyjaśniają okoliczności wypadku, do którego doszło 17 marca tego roku przy ulicy Lwowskiej 79 w Chełmie. - Prosimy świadków o zgłaszanie się - apelują.

17 marca br. 90-letnia kobieta wyszła z Biedronki przy ul. Lwowskiej (przed Carrefour) i szła w stronę sklepu Bodzio. Podobno kątem oka widziała cofający na sklepowym parkingu samochód. Chwilę później kierowca potrącił seniorkę i odjechał. Kobieta została zabrana do szpitala,

a dopiero później zgłosiła sprawę policji. Mimo wszystko mundurowi mają nadzieję, że uda się dotrzeć do świadków wypadku.

- Policjanci poszukują kierowcy i proszą osoby, które były świadkami tego zdarzenia lub posiadają informacje na ten temat o zgłaszanie się do Komendy Miejskiej Policji w Chełmie lub telefoniczny kontakt z komendą pod numerem telefonu 47 813 1210, 47 813 1412 lub alarmowym 112 - apeluje komisarz **Ewa Czyż**, rzecznik prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie. **(pc)**

Wyszli z kraksy obronną ręką

Przed południem w środę (23 sierpnia) dyżurny chełmskiej policji odebrał zgłoszenie o zderzeniu dwóch samochodów osobowych na krajowej „dwunastce”. Jak wstępnie ustalono, na skrzyżowaniu z drogą do Siedliszcza kierująca toyotą 57-latką nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu 37-letniemu kierowcy citroena. Skierowany na

miejsce zespół ratownictwa medycznego przetransportował do szpitala pasażerkę jednego z aut wraz z dwójką dzieci. Na szczęście skończyło się na niegroźnych obrażeniach i po badaniach cała trójka została zwolniona do domu. Sprawczyni kolizji została ukarana mandatem w wysokości 1500 zł. **(pc)**

Ponad rok temu wyszła z domu, zabierając czerwony rower. Nad Wieprzem znalezione zostały szczątki zaginionej Krystyny Jończyk. Badanie DNA potwierdziło tożsamość zmarłej.

Fragmenty ludzkiego szkieletu znalazł w maju, w mule przy korycie Wieprzu, mieszkaniec powiatu łęczyńskiego, który spacerował brzegiem rzeki. Zawiadomił policję, a mundurowi przeczesał miejsce w poszukiwaniu pozostałości kości. Skontaktowali się też z chełmską komendą, która od ubiegłego roku prowadziła poszukiwania zaginionej mieszkanki gminy Rejowiec Fabryczny.

- Decyzją prokuratora szczątki zostały

zabezpieczone do dalszych badań. Już wstępnie typowaliśmy, że może być to zaginiona 81-letnia Krystyna Jończyk. Kilka dni temu otrzymaliśmy ekspertyzę badania profilu DNA, która potwierdziła tożsamość - poinformowała na początku minionego tygodnia kom. **Ewa Czyż**, rzecznik prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Pani Krystyna ostatni raz była widziana rankiem 10 marca ub. roku, kiedy wychodziła ze swojego domu w Wólce Kańskiej. Mężczyzna, który ją widział, podał, że kobieta jechała na czerwonym rowerze. Zakrojone na szeroką skalę poszukiwania z udziałem psów tropiących i dronów nie doprowadziły do jej odnalezienia. **(pc)**

Chełmski Dom Pogrzebowy
Firma Łukowiec

USŁUGI CAŁODOBOWE - BEZGOTÓWKOWE

Wyplacamy Zasiłki Pogrzebowe ZUS i KRUS Przed Pogrzebem

Organizujemy pogrzeby na wszystkich cmentarzach i zajmujemy się transportem międzynarodowym zmarłych. Przeprowadzamy kremacje w ciągu kilku godzin. Posiadamy własną kaplicę i chłodzinię.

Nasza firma jest Zarządcą Cmentarza Parafialnego w Chełmie przy ul. Lwowskiej. Wszystkie czynności związane z pogrzebem, ekshumacją, pracami kamieniarskimi i budowlanymi muszą zostać uzgodnione w naszym biurze:

Chełm ul. Szpitalna 49 tel. 82-564 36 07 kom. 602 469 287
www.lukowiec.pl

KOMPLEKS
Zakład Usług Pogrzebowych

Dyżur całodobowy
502 791 454
82 566 40 53

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE
NA TERENIE POLSKI I ZA GRANICĄ

Chełm, ul. Rejowiecka 93 **Rejowiec Fabr., ul. Dworcowa 4**

Roman Łukasiewicz

ORSZAK

USŁUGI POGRZEBOWE

Wola Uhruska ul. Chełmska 18 **tel. 697 718 454**
724 718 454
CAŁODOBOWO

Chełm ul. Ceramiczna 6A

e-mail: romexluk@interia.pl

Odeszli

Jerzy Wichowski, 71 lat
Jan Śmiech, 83 lata
Bogdan Tywoniuk, 66 lat
Wanda Maseko, 88 lat
Danuta Przędziuk, 72 lata
Czesława Nadworska, 83 lata
Jerzy Rogowski, 87 lat
Janina Manaj, 96 lat
Helena Charytańska, 69 lat
Jan Szymczuk, 66 lat
Maria Czyżowska, 73 lata
Janina Czuryżkiewicz, 80 lat
Patrik Kułaczkowski, 29 lat
Robert Boba, 42 lata
Krystyna Barańska, 87 lat
Ryszard Szewczuk, 68 lat
Teresa Getmańczyk, 68 lat
Halina Stępień, 55 lat
Aleksander Matuszyński, 86 lat

nowy tydzień **TYGODNIK LOKALNY**

NOWY TYDZIEŃ. TYGODNIK LOKALNY Ukazuje się w poniedziałki na terenie powiatów: chełmskiego, krasnostawskiego i włodawskiego

WYDAWCA: Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin, Prezes zarządu - Marcin Futyma

REDAGUJE ZESPÓŁ: redaktor naczelny - Marcin Futyma, zastępca redaktora naczelnego - Piotr Morlewski; dziennikarze - Paulina Ciesielska, Bogumił Fura, Magdalena Hawryluk, Karol Garbacz, Katarzyna Głaz, Bogumił Mikulski, Piotr Stępień.

DZIAŁ REKLAM I OGŁOSZEŃ: Bożena Weremko - kierownik

DRUK: Agora S.A., ul. Daniszewska 27, 03-230 Warszawa

Redakcja / Biuro reklam i ogłoszeń: 22-100 Chełm, ul. Lwowska 14 (II p.) tel. 82 565 44 44
/redakcja nie ponosi odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam/

PRENUMERATA realizowana przez RUCH S. A.:
Zamówienia na prenumeratę można składać na stronie **www.prenumerata.ruch.com.pl**
Eventualne pytania prosimy kierować na adres e-mail: **prenumerata@ruch.com.pl**
lub kontaktując się z Centrum Obsługi Klienta „RUCH” pod numerami: 22 693 70 00 lub 801 800 803
- w dni robocze w godzinach 7⁰⁰ - 17⁰⁰. Koszt połączenia wg taryfy operatora.

PRENUMERATA realizowana przez POCZTĘ POLSKĄ S.A.:
Zamówienia prenumeraty „Nowego Tygodnia” można składać
- na stronie internetowej: **prenumerata.poczta-polska.pl**
- w każdym urzędzie pocztowym lub u listonosza.

Informacja dla Ogłoszeniodawców (osób fizycznych) i Uczestników konkursów

Administratorem Państwa danych osobowych jest Grupa Medialna ITM Sp. z o.o. (adres: ul. Bramowa 6, 20-111 Lublin). Podanie danych osobowych jest dobrowolne. Celem przetwarzania danych osobowych jest realizacja świadczeń przez Administratora usług oraz cele marketingowe. Podstawą przetwarzania danych osobowych jest zgoda osoby, której dane dotyczą. Odbiorcami danych osobowych mogą być podmioty współpracujące z administratorem. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo wycofania zgody w dowolnym momencie. Dane osobowe będą przetwarzane przez czas niezbędny do realizacji celu, w jakim są przetwarzane. Osoba, której dane osobowe dotyczą, ma prawo do żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, prawo przeniesienia danych osobowych oraz prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego - Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych. Szczegóły zamieszczone są w *Polityce prywatności* na stronie internetowej - **www.nowytydzien.pl**

Tragedia na Gliniankach. Nurkowie wyłowili ciało

Dopiero w drugiej dobie poszukiwań nurkowie wyłowili z chełmskich Glinianek ciało 29-latka. Mężczyzna pływał wraz z partnerką w niestrzeżonym miejscu. O jego zniknięciu pod wodą poinformowała młodzież łowiąca nieopodal ryby. Kobieta była pijana.

21 sierpnia, około godziny 19:30 dyspozytor numeru alarmowego 112 odebrał zgłoszenie o podejrzeniu utonięcia na małych Gliniankach (tzw. „koparach”). Pomoc wezwała grupka nastolatków, która łowiła ryby w zbiorniku i widziała przebywającą nad wodą parę.

- Z relacji świadków wynika, że mężczyzna kąpał się. W pewnej chwili zniknął pod lustrem wody i już nie wypłynął - mówi kom. Ewa Czyż, rzecznik prasowa Komendy Miejskiej Policji w Chełmie.

Gdy na miejsce dotarły służby ratunkowe i policja, zastali pijaną młodą kobietę. Miała 2 promile alkoholu w organizmie. Jej 29-letni partner zniknął pod wodą.

- Akcja poszukiwawcza trwała cztery godziny. Brało w niej udział pięć zastępów, w tym specjalistyczna grupa ratownictwa wodno-nurkowego z Lublina - mówi bryg. Wojciech Chudoba, zastępca komendanta miejskiego Państwowej Straży Pożarnej w Chełmie.

Metr po metrze strażacy przeszukiwali

dno zbiornika sonarem. Jednak z uwagi na brak widoczności w nocy akcja poszukiwawcza musiała zostać przerwana. Nurkowie wrócili na Glinianki następnego ranka. Około godziny 15 (22 sierpnia) wyłowili z wody ciało 29-latka. Znajdowało się w pozycji skulonej niedaleko brzegu. Decyzją prokuratora zostało zabezpieczone do sekcji.

Trwa wyjaśnianie dokładnych okoliczności wypadku. (pc, fot. Piotr N.)



Dachowali w czasie ucieczki przed policją Potworny wypadek w Susznie

Kilka obrotów w powietrzu wokół własnej osi wykonało BMW, którego kierowca zamiast zatrzymać się do kontroli drogowej, postanowił uciekać przed policją. Decyzja okazała się fatalna w skutkach, bo już po kilkuset metrach, przy prędkości ponad 150 km/h w terenie zabudowanym, stracił panowanie nad autem, które wylądowało na dachu w głębokim rowie. Kierowca i dwaj pasażerowie zostali ciężko ranni. Niestety, jeden z nich zmarł w drodze do szpitala.

We wtorek (22 sierpnia) po godzinie 13 na drodze wojewódzkiej nr 816 w Susznie (gm. Włodawa) doszło do fatalnego w skutkach wypadku spowodowanego przez kierowcę BMW. Mieszkaniec powiatu włodawskiego, widząc usiłujący zatrzymać go do kontroli drogowej radiowóz, zamiast zwolnić i zjechać na pobocze, wcisnął gaz i zaczął uciekać. Pędząc niemal 150 km/h w terenie zabudowanym, wyprzedzał sznur samochodów jadących w stronę Różanki. Szybko stracił kontrolę nad pojazdem i zjechał na pobocze. Na

stępnie jego auto wykonało w powietrzu kilka obrotów wokół własnej osi i wylądowało na dachu w głębokim rowie. Siła uderzenia była tak duża, że jeden z trzech mężczyzn podróżujących autem rodem z Bawarii został wyrzucony przez szybę z auta, a dwaj pozostali uwięzieni w sprasowanym wraku. By się do nich dostać, strażacy musieli użyć specjalistycznego sprzętu. Dwaj poszkodowani trafili do włodawskiego szpitala, trzeci w stanie zagrożającym życiu śmigłowcem Lotniczego Pogotowia Ratunkowego został zabrany do szpitala w Lublinie. - Kierujący samochodem BMW, 19-letni mieszkaniec gminy Włodawa, nie zatrzymał się do kontroli drogowej, jadąc z prędkością niemal 150

km/h - przynajmniej podinsp. Bożena Szymańska z KPP we Włodawie. - W trakcie wyprzedzania innego pojazdu wjechał do przydrożnego rowu, po czym dachował. Do szpitala trafił kierujący oraz dwóch pasażerów. 21-letni pasażer zmarł w szpitalu. Włodawscy policjanci wykonują czynności pod nadzorem prokuratury zmierzające do zbadania wszystkich okoliczności tego tragicznego zdarzenia - dodaje pani rzecznik. Droga w miejscu zdarzenia była zablokowana przez kilka godzin. Z nieoficjalnych informacji wynika, że kierowca BMW miał wcześniej kłopoty z prawem. Był między innymi sądzony za prowadzenie samochodu pod wpływem alkoholu. (bm)



Dramat w Wierzbicy

Zginął pod kołami ciągnika



Krzyki młodego rolnika usłyszeli bliscy i natychmiast wezwali pomoc. Niestety, życia 29-latka nie udało się uratować. Zginął, bo najprawdopodobniej zapomniał zaciągnąć ręczny hamulec.

Do nieszczęśliwego wypadku doszło we wtorek wieczorem (22 sierpnia) w gminie Wierzbica. 29-latek, który zwoził beły słomy, został przejechany przez ciągnik rolny. Ze wstępnych ustaleń śledczych wynika, że mężczyzna wyszedł z pojazdu, aby otworzyć ogrodzenie na polu, ale zapomniał

zaciągnąć ręczny hamulec. Maszyna stoczyła się ze skarpy i przejechała po młodym rolniku.

Rodzina usłyszała wołanie o pomoc rannego i wezwała pogotowie. 29-latek trafił na OIOM w fatalnym stanie. Niestety, w środę rano zmarł na oddziale. Prokurator zlecił sekcję zwłok 29-latka.

- W okresie prac polowych często dochodzi do wypadków. Ich przyczyną przede wszystkim jest rutyna, zmęczenie oraz nieuwaga. Apelujemy, aby wykonywane czynności były zgodne z zasadami bezpieczeństwa - uczula sierż. szt. Angelika Głęb-Kunysz z Komendy Miejskiej Policji w Chełmie. (pc)

Work Centre
BIURO PRACY

PRACA W HOLANDII

PRODUKCJA LOGISTYKA
OGRODNICTWO ROLNICTWO

533 966 678 533 111 037

WORK CENTRE SP. Z O.O., UL. KOŚCIUSZKI 24/4, 22-400 TOMASZÓW LUBELSKI
www.workcentre.com.pl

Krystyna BIURO USŁUG TURYSTYCZNYCH

- Wczasy i wycieczki zagraniczne, duży wybór w ciągłej sprzedaży
- Promocje zima/lato 2023
- Wczasy krajowe
- Kolonie i obozy dla dzieci i młodzieży
- Bilety autokarowe, samolotowe i promowe komunikacji międzynarodowej

Oferty na najnowszej stronie www.krystyna.info

Szczegóły w Biurze KRISTYNA - Chełm, ul. Lwowska 13A (naprzeciwko pawilonu Chrobry) od poniedziałku do piątku od godz. 9:00 do 17:00 w soboty od godz. 10:00 do 14:00 lub pod nr telefonu 82 565 46 37. e-mail biuro@krystyna.info tel. 82 565 46 37

VANDORUM

Zamieszkać u siebie w centrum miasta

Biuro Sprzedaży - Lwowska 24, 22-100 Chełm, tel. 518 910 277
slonecznyzakatek.pl

RADIO TAXI FINO 196-22

605 102 222

Zamawiasz bezpłatnie: **800 202 802**

POLSKA 19 100

OGÓLNOPOLSKA SIĘĆ TAXI

U NAS ZAPŁACISZ KARTĄ

ZAMÓW TAXI

JEDEN NUMER CAŁA POLSKA **19 100**

KASY I DRUKARKI FISKALNE

ELZAB 1969

POSNET • NOVITUS • INNOVA

OD RĘKI: ELZAB

TYLKO U NAS! SERWIS FABRYCZNY

- Tanie
- Proste
- Małe
- Niezawodne
- Gwarancja

certifikat podpisu elektronicznego

BOX PLAN

Chełm, ul. ORLICZ-DRESZERA 5
82 565 31 91
www.boxplan.pl

Apolityczna akcja informacyjna na deptaku

Tour de Konstytucja

31 sierpnia o godz. 16.00 na deptaku w Chełmie zaplanowano spotkanie w ramach trzeciej edycji „Tour de Konstytucja” pod hasłem „Głosuję na Polskę”. Jest to kontynuacja obywatelskiej działalności edukacyjno-informacyjnej prowadzonej od dwóch lat przez Fundację Kongres Obywatelskich Ruchów Demokratycznych.

Organizatorzy akcji mówią, że ma ona na celu przybliżenie istoty państwa i zasad demokracji w świetle nadchodzących wyborów parlamentarnych oraz zaangażowania obywateli do szerokiego w nich udziału. Przypominają, że w nadchodzących wyborach każdy obywatel Polski powinien być świadomy swoich praw wyborczych, a co za tym idzie możliwości kontroli wyborów z jego udziałem. Chcą, aby każdy, bez względu na poglądy polityczne, mógł otrzymać szczegółowe i wyczerpujące odpowiedzi na pytania dotyczące mechanizmu wyborczego. Organizatorzy zwracają uwagę, że wydarzenie jest apolityczne, nie ma w nim miejsca na znaki i transparenty powiązane z jakąkolwiek działalnością



czy partią polityczną, niedopuszczalne są wystąpienia polityków i eksponowanie przynależności partyjnej. Goście, którzy mają pojawić się w czwartkowe popołudnie na chełmskim deptaku w ramach „Tour de Konstytucja”: **Robert Hojda** - pomysłodawca i prezes Fundacji Kongres Obywatelskich Ruchów Demokratycznych, mecenas **Kinga Dagmara Siadlak** - prezeska Stowarzyszenia Adwokackiego Defensor Iuris, wiceprezeska Fundacji KORD, mecenas **Alicja Jasińska** - Okręgowa Rada Adwokacka, **Barbara Szubert** - chełmska opozycjonistka od 1980 roku w Solidarności, przewodnicząca Komitetu Założycielskiego, sędzia **Igor Tuleja**, **Danuta Przywara** - była prezeska Helsińskiej Fundacji Praw Człowieka, dr **Hanna Machińska** - była zastępczyni Rzecznika Praw Obywatelskich, **Katarzyna Batko-Toluć** - Watchdog Polska, **Andrzej Chyra** - aktor. (-)

CHEŁM. Odór przychodzi falami i ma różne źródła

Kumulacja fetoru

Przy ul. Rejowieckiej i w okolicy oczyszczalni ścieków na Bielawinie znowu czuć było nieprzyjemne zapachy. Po lipcowych skargach mieszkańców Wojewódzka Inspekcja Ochrony Środowiska przeprowadziła kontrolę i stwierdziła, że oczyszczalnia spełnia wszelkie normy, ale zalecono niwelować fetor z niej. Prezes Miejskiego Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej zapewnia, że do tego zmierza i wylicza poczynione już w tym celu inwestycje oraz te planowane. Ale odór odczuli też ostatnio mieszkańcy Dyrekcji, a w tym przypadku oczyszczalnia nie jest już „winowajczynią”.

O uciążliwościach zapachowych w rejonie ul. Rejowieckiej pisaliśmy już w maju br., bo wtedy dochodziły do naszej redakcji sygnały od czytelników w tej sprawie. Wówczas mieszkańcy mówili, że ze względu na fetor nie sposób odpocząć na świeżym powietrzu czy popracować w ogrodzie, nie mówiąc o wietrzeniu mieszkania. Twierdzili, że cuchnie przez parę dni z rzędu, potem jest spokój, a za jakiś czas znów się to powtarza. Gdy nasza dziennikarka skontaktowała się wtedy z prezesem MPGK w Chełmie, tłumaczył, że przyczyną odoru może być kilka, a jedną z nich może być znaczny wzrost ilości ścieków dowożonych do stacji zlewczej przy oczyszczalni taborem asenizacyjnym ze zbiorników bezodpływowych z Chełma oraz gminy Chełm (wzrost ten wynika ze zmiany przepisów prawa, które zwiększyły obowiązki wynikające z Ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, w tym ewidencję zbiorników bezodpływowych i przydomowych oczyszczalni ścieków). Tłumaczył, że ścieki dostarczane beczkowozami charakteryzują się dużą uciążliwością zapachową z powo-

du zagniwania i kondensacji związków siarki.

Problem z uciążliwościami zapachowymi przy ul. Rejowieckiej, Chełmskiej w stronę Okszowa powraca. Mieszkańcom tych okolic ostatnio znowu uprzykrzał życie. Fetor przy ul. Rejowieckiej wyczuwalny był nawet wtedy, gdy tylko przejeżdżało się samochodem. **Andrzej Wereszczyński**, p.o. kierownika chełmskiej delegatury Wojewódzkiej Inspekcji Ochrony Środowiska, mówi, że w lipcu br. na jego biurko trafiła skarga na uciążliwości zapachowe od mieszkańca Okszowa (gmina Chełm), pod którą podpisało się kilkadziesiąt osób, w tym także chełmianie. Kierownik A. Wereszczyński informuje, że WIOŚ wszczął wówczas kontrolę w oczyszczalni Bielawin.

Zakończyliśmy kontrolę na początku sierpnia, potwierdzono, że źródłem uciążliwych zapachów występujących okresowo w tej okolicy jest oczyszczalnia i przesłaliśmy właściwym organom pisma w tej sprawie - mówi kierownik Wereszczyński. Choć oczyszczalnia jest zmodernizowana i spełnia wymogi, a oczyszczanie odbywa się zgodnie z normami, to jednak występuje problem z odorami. Ścieki przywożone z zewnątrz są zrzucane i fetor jest wyczuwalny. Nie ma pomiaru odoru, nie można zmierzyć jego poziomu, nie można za to ukarać, ale to nie znaczy, że walka z odorem jest przegrana. Zalecenia są takie, aby podjąć działania zmierzające do minimalizacji tych uciążliwości zapachowych, doszczelnienie instalacje. To trudny temat, ale ważny i nie jest tak, że ktoś to zaniedbuje, bo tu chodzi o możliwości, kwestie techniczne, wiążące się z wydatkami. Fetor czuć okresowo, szczególnie w dni upalne.

Jakub Oleszczuk, prezes MPGK w Chełmie, mówi wprost, że odorowość jest naturalna przy procesie oczyszczania ścieków: występowała i występuje, ale deklaruje, iż zrobi, co w jego mocy, aby ten odór zniwelować.

- Odorowość pojawia się okresowo i lokalnie: w rejonie Bielawinu, w stronę Okszowa, ulic Chełmskiej, Rejowieckiej - mówi prezes Oleszczuk. - Jako spółka dostrzegamy ten problem i niwelujemy go poprzez inwestycje. W zależności od nasilenia wiatru jednego dnia ten zapach jest wyczuwalny, innego już nie. Oczyszczalnia jest zmodernizowana, ale nie w pełni pod względem hermetyzacji. Tą okresową odorowość zamierzamy niwelować i w tym celu jeszcze w tym roku planujemy wykonać projekt zakładający przykrycie reaktorów biologicznych - jest to wpisane w plan inwestycyjny spółki. To wielomilionowa inwestycja, a na jej realizację będziemy szukać źródeł finansowania z zewnątrz. Oprócz tego zakupiliśmy cztery sztuki zamgławiaczy. Są to systemy powodujące, że zapachy w formie mgiełki opadają w miejscu powstania. Jeden z nich już pracuje, czekamy na dostawę trzech pozostałych sztuk. Zakupiliśmy też specjalne bakterie, które żywią się siarkowodorem, mające niwelować zapachy z reaktorów. Na te cele wydano sto tysięcy złotych.

Różne źródła fetoru w różnych częściach miasta

Prezes MPGK zwraca uwagę, że ewentualne odory z oczyszczalni mogą być wyczuwalne w promieniu pół kilometra od niej, w lokalizacjach, które wymienili. Mówi, że uciążliwych zapachów, które w tym samym czasie zgłaszały też mieszkańcy osiedli Dyrekcja Górna czy Dyrekcja Dolna, nie należy wiązać z oczyszczalnią ścieków MPGK. O tym problemie wspominał na swoim fejsbukowym profilu **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma. Stwierdził on, że do ratusza wpłynęło sporo zgłoszeń o nieprzyjemnym zapachu „i w związku z powyższym właściwy Departament podjął działania celem przeprowadzenia kontroli przez WIOŚ - instytucji kompetentnej od tego typu problemów”. Do tematu wrócimy. (mo)

ZWYŻKA

USŁUGI ORAZ WYNAJEM

MYCIE I MALOWANIE DACHÓW
MYCIE I ODGRZYBIANIE ELEWACJI
PRACE MALARSKO BUDOWLANE

WYNAJEM PODNOŚNIKA KOSZOWEGO 15M
WYCINKA DRZEW I PIELĘGNACJA ZIELENI
MONTAŻ REKLAM

tel. 790 332 224 www.maxup.pl

PIWNICE OGRODOWE BUNKRY SZAMBA ZBIORNIKI NA WODĘ DESZCZOWĄ

• Sprzedaż • Transport • Montaż
• Kompleksowe roboty ziemne

Piwnice ogrodowe typu „Loch”
produkt zastrzeżony

SZAMBA - zbiorniki:
5, 10, 12, 15 tysięcy litrów

NOR-KAM

www.nor-kam.pl tel. 602 337 580

PELLET DRZEWNY

SPRZEDAŻ
HURTOWA I DETALICZNA

BRYKIET DRZEWNY TORFOWY

Producent **509 311 488**
e-mail: biomass.produkcja@gmail.com www.grafpellet.pl

Zaufanie i bezpieczeństwo

Tworzymy kompleksowe systemy ochrony dla domów i firm każdej wielkości.

Chełm, ul. Nadrzeczna 5
tel. 662 165 541

konsalnet
www.konsalnet.pl

Lekarze muszą obchodzić system

Limity na recepty, pacjenci w kłopotach

Nałożone przez ministra zdrowia limity w wystawianiu e-recept miały ograniczyć wystawianie dokumentów w receptomatach i internecie. Tymczasem obostrzenia biją w lekarzy rodzinnych i pacjentów.

W lipcu minister zdrowia ustalił limity na wystawianie e-recept przez lekarzy. Zgodnie z nim medyk może wystawić w ciągu 10-godzinnego dyżuru maksymalnie 300 takich recept. W teorii wydaje się, że to dużo. Ale praktyka pokazuje, że wcale tak nie jest.

- Pacjent, który przychodzi na wizytę, i któremu przepisuję np. pięć lekarstw otrzymuje oddzielną receptę na każ-

de z nich - mówi nam lekarz rodzinny z Chełma. - Podczas dnia pracy, kiedy przyjmuję kilkadziesiąt osób, bardzo łatwo ten limit przekroczyć. Mamy odsyłać chorych z kwitkiem? Co z pacjentami przewlekłymi, którzy muszą kontynuować leczenie i nie mogą wyjść z poradni bez recepty?

- Gdy wprowadzano limit, sprawdzaliśmy, ile nasi lekarze wystawiają recept i było to na granicy limitu. A dla porównania braliśmy czerwiec, czyli miesiąc, w którym infekcji jest znacznie mniej niż jesienią. Na razie mamy sezon letni. Jesienią i zimą to będzie duży problem i próba generalna jak działa ten system. Wtedy limit może się okazać niewystarczający - przypuszcza **Mariusz Żabiński**,

dyrektor Miejskiego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Chełmie.

Zastrzeżenia do limitów mają nie tylko lekarze. Rzecznik Praw Obywatelskich uważa, że ograniczenie to ingerencja w prawo wykonywania zawodu przez lekarzy. Po uwagach lekarzy i RPO minister zdał sobie sprawę, że limit ogranicza pracę w podstawowej opiece zdrowotnej, która przyjmuje najwięcej chorych i wystawia najwięcej recept. Dlatego nieznacznie zmieniono zasady. Limit pozostawiono, ale tylko na leki refundowane. Kiedy lekarz go przekroczy, może wystawić receptę... papierową.

- To po co było wprowadzanie całego systemu elektronicznego wystawiania recept, którym tak chwalił się politycy? System przyjął się bardzo dobrze i chwalił go pacjenci i farmaceuci - mówi doktorzy. „Ręczne” wypisywanie recepty daje możliwość obejścia limitu, ale mnoży niepotrzebne zamieszanie i pracę. - Recepta papierowa miała być alternatywą na wypadek awarii systemu, a nie możliwością jego obejścia - dodaje M. Żabiński. (bf)

Kiermasz używanych podręczników w Bibliotece

Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza wszystkich zainteresowanych na wymianę używanych podręczników. Giełda podręczników będzie się odbywać od 21 sierpnia do 9 września w godzinach otwarcia biblioteki w holu budynku przy ul. Partyzantów 40. ChBP udostępni jedynie miejsce, nie pośredniczy w kiermaszu, nie po-

biera z tego tytułu żadnych prowizji. Uczestnik kiermaszu samodzielnie dokonuje transakcji związanej z odstąpieniem używanych podręczników na określonych przez siebie zasadach. Pracownicy Biblioteki nie odpowiadają za stan podręczników przynoszonych na kiermasz oraz za przeprowadzane transakcje. Szczegóły określa regu-

lamin kiermaszu używanych książek dostępny w serwisie internetowym oraz na Facebooku Biblioteki. Godziny otwarcia ChBP: sierpień: poniedziałek oraz piątek 8.00 – 16.00, od wtorku do czwartku 10.00 – 18.00; wrzesień: poniedziałek oraz sobota 8.00 – 16.00, od wtorku do piątku 8.00-18.00.

(opr. mo)

CHEŁM. Chcesz stać dłużej, zapłacisz Koniec z darmowym postojem

Obok „Biedronki” przy ul. Lubelskiej stanęły parkomaty. Bezpłatne są dwie pierwsze godziny postoju, za każdą kolejną trzeba zapłacić 3 zł. Sklep tłumaczy, że to w celu zapewnienia odpowiedniej rotacji miejsc. Mieszkańcy okolicznych bloków narzekają, że będzie im teraz jeszcze trudniej zaparkować.



ka” przy Zachodniej 11 klienci sklepu zawsze zastawiają parking. Gdzie mamy teraz parkować? Przy „Siódemce”? - komentują mieszkańcy os. Zachód.

Sieć „Biedronka” wyjaśniła, że decyzja o wprowadzeniu opłat parkingowych wynika z tego, iż klienci często mają problem z zaparkowaniem pod sklepem i z tej przyczyny konieczne było zapewnienie odpowiedniej rotacji miejsc. Podkreśla przy tym, że pierwsze dwie godziny postoju są bezpłatne. Aby móc z niego skorzystać, należy pobrać bilet i umieścić go za szybą auta w widoczny sposób. Opłaty obowiązują całą dobę i we wszystkie dni tygodnia. Także w niehandlowe niedziele. (w)

Opłaty za parkowanie dotyczą całego parkingu, także tej części „na tyłach” sklepu, gdzie najczęściej swoje auta zostawiali mieszkańcy pobliskich bloków. Ci zwracają uwagę, że przez ograniczenie możliwości parkowania pod sklepem, będzie im trudniej znaleźć miejsce postojowe. Tym bardziej, że - jak mówią - klienci sklepu równie często korzystają z parkingów osiedlowych.

- Zrobili tu parkometry, bo akurat my, mieszkańcy, zaczęliśmy parkować przy „Biedronce”. Dlaczego? Bo za „Biedron-

CHEŁM. Interpelacja może się nie spodobać?

Radny chce nagród dla pracowników szkół

W związku z 250. rocznicą powstania Komisji Edukacji Narodowej rząd chce nagrodzić wszystkich nauczycieli. Radny Mariusz Kowalczyk proponuje, żeby prezydent Chełma przyznał z tej okazji specjalną nagrodę wszystkim pracownikom placówek oświatowych.

- Nagroda z okazji rocznicy wynosi 1125 zł. Mają ją otrzymać wszyscy nauczyciele pozostający w zatrudnieniu w szkole, przedszkolu lub placówce w dniu 20 września 2023 r. a pieniądze mają zostać wypłacone do 14 października - mówi M. Kowalczyk. Radny postuluje, aby również prezydent Chełma przyznał nagrodę wszystkim pracownikom swoich placówek oświatowych.

- Przyznanie specjalnych nagród finansowych byłoby wyrazem uznania dla ich trudu, poświęcenia i wkładu w rozwój edukacji. Takie nagrody mogłyby nie tylko stanowić formę materialnego wsparcia, ale również dodatkową motywację do dalszego zaangażowania w edukację dzieci i młodzieży - pisze w interpelacji do przewodniczącego Rady Miasta Chełm. - Jednocześnie proponuję, aby to święto uczcić w sposób szczególny poprzez przygotowanie uroczystej akademii poświęconej roli edukacji i pracy nauczycieli, pedagogów i wychowawców.

Ciekawe jak na tę interpelację odpowiedzą miejscy urzędnicy? Znajdź coś „w skarpecie” dla nauczycieli? Czy nagrody dostaną, jak w poprzednich latach, tylko ci nauczyciele, których wskażą dyrekcje szkół? (bf)

travelplanet.pl

Chełm, ul. Lwowska 13s/2
tel. 602619359

ZIMA 2023/24

EGZOTYCZNE PLAŻE
JUŻ NA CIEBIE CZEKAJĄ

ZAREZERWUJ JUŻ DZIŚ!

Bezpośrednie loty DREAMLINEREM

Najpopularniejsze destynacje

Nowe kierunki
Marghera, Bohol, Wybrzeże Kokosowe, Linae

**DOBRZE WYBRANE WAKACJE
W INTERNETOWYCH CENACH**

DACIA
PO PROSTU W PUNKT

NOWA DACIA DUSTER
ECO-G: LPG + BENZYNA

JUŻ OD
949 zł/mies.
RRSO 11,8%
z 5-letnią gwarancją
i pakietem przeglądów
ubezpieczenie za 1,99%

PRZYJDŹ I PRZETESTUJ

RRSO dla Kredytu Dacia Smart Start wynosi 11,80% dla następującego reprezentatywnego przykładu: cena auta 84 937,11 zł, okres 61 miesięcy, wpłata własna 15 578,78 zł, oprocentowanie stałe nominalne w skali roku 7,99%, finansowane: prowizja bankowa 2774,33 zł i ubezpieczenie kredytobiorcy 5280,11 zł. Miesięczna rata kredytowa 966,86 zł. Ostatnia rata 44 252,23 zł. Całkowita kwota kredytu: 69 358,33 zł. Całkowita kwota do zapłaty: 102 264,05 zł. Kredyt oferowany jest przez RCI Banque S.A. Oddział w Polsce i dostępny u pośredników kredytowych wykonujących czynności faktyczne związane z zawieraniem umów kredytowych na podstawie umowy z RCI Banque S.A. Oddział w Warszawie. Pakiet Easy Service w cenie 3499 zł dotyczy Duster z silnikiem ECO-G 1001 i zawiera 5 lat gwarancji, w tym 3 lata gwarancji producenta z limitem 100 000 km i do 2 lat dodatkowej płatnej gwarancji Formula Non Stop z limitem 80 000 km. Oferta promocyjna pakietu przeglądów Easy Service do 5 lat lub z limitem 80 000 km z dodatkową gwarancją Formula Non Stop za 3499 zł ważna jest w ciągu trzech miesięcy od chwili wydania pojazdu. Szczegółowy zakres usług określony jest w Ogólnych Warunkach Umowy Serwisowej dostępnych u Autoryzowanych Partnerów Dacii. Oferta jest dostępna w ramach Dacia Finansowanie. Roczny pakiet ubezpieczeniowy w programie DACIA - ALLIANZ, PZU ERGO HESTIA (AC, OC, NNW, assistance) w cenie 1,99% wartości samochodu. Oferta promocyjnego ubezpieczenia dostępna jest wyłącznie w ramach Dacia Finansowanie i skierowana do klientów indywidualnych oraz małych i średnich przedsiębiorstw. Wszelkie ewentualne zwroty za użytkowanie pojazdu opłaca klient. Ofertę nie mogą zostać objęci klienci, którzy według obowiązującej segmentacji w wymienionych TU przynależą do segmentu klienta korporacyjnego. Wartości zużycia paliwa dla modelu Dacia Duster, w zależności od wariantu i wersji, wynoszą w cyklu mieszanym od 5,3 do 7,8 l/100 km, a emisja CO₂ od 126 do 153 g/km (dane na podstawie świadectw homologacji typu). Zużycie i emisja CO₂ zostały określone zgodnie z procedurą WLTP. Podane wartości mogą się różnić od rzeczywistych, na które wpływają m.in. styl i warunki jazdy, dodatkowe wyposażenie samochodu zainstalowane po rejestracji pojazdu, jego stan techniczny. Sprawdź szczegóły u Autoryzowanych Partnerów Dacii lub na stronie dacia.pl. Informacje dotyczące odzysku i recyklingu pojazdów wycofanych z eksploatacji na stronie dacia.pl. **Dacia zaleca Castrol**

@ DACIA.PL

Euro-Car sp. z o.o.
Al. Jana Pawła II 2
22-400 Zamość
tel. 84 638 99 66

CHEŁM. Koniec przestoju

850 tysięcy dopłaty do stadionu przy II LO

Porozumienie między chełmskim ratuszem a wykonawcą stadionu przy II LO zakłada, że miasto dopłaci za dodatkowe prace przy inwestycji 850 tys. zł. Roboty te obejmują zabezpieczenie terenu oraz nawodnienie, którego nie było w projekcie. Porozumienie wejdzie w życie, gdy zatwierdzą je radni.

O tym, że miasto doszło do porozumienia z wykonawcą stadionu lekkoatletycznego przy II LO w Chełmie informowaliśmy w poprzednim wydaniu „Nowego Tygodnia”. O szczegółach porozumienia

poinformował **Jakub Banaszek**, prezydent Chełma na swoim profilu fejsbukowym. Budowa ma być kontynuowana, a porozumienie wejdzie w życie, po zatwierdzeniu zmian przez chełmskich radnych. Miasto zobowiązało się, że dopłaci wykonawcy 850 tysięcy złotych brutto. Na tę kwotę składa się wykonanie dodatkowych robót, zabezpieczenie terenu oraz nawodnienie. Prezydent Chełma zwrócił uwagę, że nawodnienia nie było w projekcie i jest to „dodatkowa zmiana”, która będzie kosztowała 270 tysięcy zł netto.

- Pierwotnie wykonawca oczekiwał od nas kwoty około 1 mln złotych, następnie po analizach około 600 tysięcy netto,

a ostatecznie kwota wyniesie 280 tysięcy netto - informuje prezydent Chełma. - Wynika to z faktu wspólnego przeprowadzenia dodatkowych badań, znalezienia nowych rozwiązań. Badania geologiczne były wcześniej wykonywane. Projektant dokumentacji, który odpowiadał za przeprowadzenie badań podtrzymywał swoje stanowisko, że wszystko jest zgodne z dokumentacją i nie ma przeciwwskazań do realizacji zadania. W związku z powyższym urząd miasta podejmie kroki prawne, z uwagi na interes miasta. Z uwagi na wydłużenie prac, zdecydowaliśmy się na rozszerzenie projektu o nawodnienie płyty.

Prezydent Chełma informuje też, że podczas przestoju robót związanych z samym stadionem, były cały czas wykonywane prace w szatniach II LO oraz przy szkolnym ogrodzeniu. Te zadania mają być oddane zgodnie z terminem. Stosowne przesunięcia w budżecie gwarantujące dodatkowe pieniądze na kontynuację budowy stadionu przy II LO przewidziano na najbliższej sesji tj. 29 sierpnia br. (mo)

CHEŁM. Gdzie ten chodnik?

Na pasy przez trawnik

Żeby dojść do pasów lub z nich zejść, trzeba pokonać trawnik - tak wygląda przejście dla pieszych u zbiegu ulic Jagiellońskiej, Kilińskiego i Muzyki. O tym, że należy to zmienić kolejny raz przypomina radny Tomasz Otkął.

U zbiegu Jagiellońskiej, Kilińskiego i Muzyki przez wiele lat nie było przejścia dla pieszych, ale mieszkańcy w okolicy chełmianie i tak przekraczali tu jezdnię w drodze do sklepu, szkoły czy kościoła.

Kiedy w 2020 roku miasto przebudowało ulice Batorego i Jagiellońską radny **Tomasz Otkął** (Klub Radnych „Polska 2050”) zwracał uwagę, aby przy okazji tych prac rozważono lokalizację w tym miejscu przejścia dla pieszych. Miasto uwzględniło ten wniosek i jakiś czas później przejście rzeczywiście powstało, ale nadal nie wygląda tak jak powinno.

Aby dojść do pasów lub z nich zejść trzeba pokonać trawnik. I o ile o tej porze roku może nie jest to wielki problem, gorzej



Na początku ubiegłego tygodnia w rejonie przejścia nie prowadzono jeszcze żadnych prac.

jest jesienią i zimą - wtedy zazwyczaj jest tu błoto.

O uporządkowanie terenu i budowę chodnika przy przejściu kilkukrotnie wnioskował radny Otkął i kilkukrotnie miasto odpowiadało mu, że chodnik powstanie. Miał zostać wybudowany w 2022 roku, ale tak się nie stało; w marcu tego roku Ratusz informował, że prace zostaną zlecone spółce PUM.

Odpowiadając na ostatnią interpelację radnego (z początku sierpnia br.) w tej sprawie miasto odpisało, że dojdzie do przejścia dla pieszych na skrzyżowaniu ulic Jagiellońskiej, Kilińskiej i Muzyki zostanie wykonane do końca sierpnia tego roku. Czy tak będzie, sprawdzimy. (w)

Posel Koalicji Obywatelskiej Krzysztof Grabczuk:

Obowiązkiem państwa jest chronić Polaków!

- **Rozpoczęła się kampania wyborcza. W społeczeństwie panuje przekonanie, że jesienne wybory parlamentarne będą najważniejsze od 1989 roku. Pan też tak uważa?** - pytamy posła Koalicji Obywatelskiej, **Krzysztofa Grabczuka**.

- Zgadzam się z tą opinią. Tegoroczne wybory będą dotyczyły przyszłości Polski w wielu wymiarach. Po pierwsze, dadzą odpowiedź na pytanie, czy nasz kraj będzie państwem praworządnym z zasadami obowiązującymi w Europie Zachodniej, czy też będziemy szli ścieżką, jaką idą Rosja i Białoruś, gdzie rząd zechce podporządkować sobie wszystkie instytucje łącznie z sądami. Po drugie, te wybory zdecydują, czy otrzymamy fundusze europejskie i wrócimy na drogę wysokiego wzrostu gospodarczego, czy też państwo utonie w długach. Po trzecie, dowiemy się, czy kobiety będą mogły podejmować samodzielne decyzje, czy

zrobią to za nich państwo i prokurator. Po czwarte, wyniki wyborów pokażą, czy będziemy świadkami dalszej drożyzny, inflacji, czy też to zatrzymamy. Po wtóre, okaże się, czy państwo będzie służyło wszystkim obywatelom, czy tak jak jest teraz, tylko tym, którzy sprzyjają partii rządzącej.

- **Ale przecież wielu Polaków jest zadowolonych, bo dostaje różnego rodzaju pomoc od państwa, 500+, trzynaste i czternaste emerytury...**

- To, ile się dostaje od państwa, czy ile się zarabia, jest mało istotne. Ważne jest, co można za te pieniądze kupić! Wszystkie dane, również rządowe, jasno pokazują, że poziom życia przeciętnego Polaka znacząco się obniżył. O tym posłowie Koalicji Obywatelskiej mówią na każdym kroku. Ceny wielu podstawowych produktów, z których codziennie korzystamy, a także energii elektrycz-

nej, gazu, paliw w ciągu ostatnich 2-3 lat wzrosły co najmniej o kilkadziesiąt, a niektóre nawet o kilkaset procent. Na tym wszystkim najbardziej cierpią przedsiębiorcy i pracownicy sfery budżetowej. Wielu emerytów i rencistów z tego powodu też narzeka na niedostatek.

- **Dlaczego właśnie te grupy?**

- Można wymienić też inne, ale na przedsiębiorców nałożono bardzo wysokie podatki, a w dodatku ich koszty bieżącego funkcjonowania znacznie wzrosły. Sama energia elektryczna i gaz dla firm w ostatnim czasie podrożały o kilkaset procent. Z tego powodu wielu przedsiębiorców, przede wszystkim małych, było zmuszonych do zakończenia działalności gospodarczej. Z kolei pracownicy sfery budżetowej, np. urzędnicy, nauczyciele dostają kilkuprocentowe podwyżki, przy jednoczesnym wzroście cen wielu artykułów o kilkadziesiąt procent.



- artykuł promocyjny

- **Co należy zrobić, żeby to zmienić?**

- Obowiązkiem państwa jest ochrona Polaków przed gigantycznymi wzrostami cen. Każdego, kto pracuje, powinno być stać na opłacenie rachunków oraz zapewnienie swojej rodzinie godnego ży-

cia. A tymczasem spółki skarbu państwa, których właścicielami są de facto wszyscy Polacy, nastawiły się na wielomiliardowe zyski, a ich prezesi dostają milionowe wynagrodzenia, kosztem zwykłych obywateli. Tak nie może być! **(opr. rt)**

CHEŁM. Spalarnia odpadów budzi strach

Radni poparli petycję. Czy to wstrzyma inwestycję?

Gorąco było na posiedzeniu komisji skarg, wniosków i petycji, która we wtorek (22 sierpnia) rozpatrywała skargę mieszkańców przeciwko budowie spalarni odpadów medycznych i weterynaryjnych przy ul. Towarowej w Chełmie. Po burzliwej dyskusji radni uznali skargę za zasadną. Ale czy wpłynie to w jakikolwiek sposób na planowaną inwestycję?

Skargę na zamiar budowy spalarni odpadów niebezpiecznych, w tym medycznych i weterynaryjnych, przez firmę EMKA S.A. z Żyrardowa złożyli mieszkańcy skupieni w Komitecie Społecznym „Aglomeracja Chełm Przeciw Spalarni”. Mieszkańcy, którzy pojawili się na posiedzeniu komisji, mieli zastrzeżenia do pomysłu, lokalizacji, a także rzekomych dobrych intencji firmy, która chce postawić zakład. Sugerowali też, że w mieście jest ciche przyzwolenie na postawienie spalarni, co mocno wzburzyło prezydenta Jakuba Banaszkę.

Czego chcą przeciwnicy? Chociaż pytanie wydaje się retoryczne, bo jasne jest, że nie chcą w pobliżu domów i w obrębie miasta kolejnego zakładu, który będzie

spalał odpady niebezpieczne, to **Tomasz Grabek**, radca prawny Urzędu Miasta mówił, że w petycji brakuje precyzyjnego wskazania, czego domagają się protestujący od rady miasta.

- Autorzy petycji powinni sprecyzować, jakiej uchwały się domagają, czy planistycznej, czy innej, żeby jednoznacznie wybrzmiały te sprawy - mówił radca i dodawał, że rada nie może zakazać budowy spalarni, bo nie ma takich kompetencji. Może jedynie podjąć działania uchwaławcze, np. zmiany w planie zagospodarowania przestrzennego, które wprowadzą ograniczenia w budowie takich zakładów.

Tymczasem w złożonej petycji pojawił się zarzut, że trwające właśnie prace nad zmianami w planie zagospodarowania dla terenu przemysłowego służą temu, żeby spalarnia mogła powstać. Odpowiadał na to **Radostaw Wnuk**, dyrektor departamentu architektury, geodezji i inwestycji. Mówił, że obecny plan miejscowy dopuszcza budowę zakładu na działkach kupionych przez firmę EMKA. - Tego dowodem jest rozpoczęcie procedury wydawania decyzji środowiskowej przez prezydenta, ale również Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska, Sanepid i Wody Polskie. W przypadku niezgod-

ności z planem takie decyzje nie są wydawane, ewentualnie jest prośba o uzupełnienie - mówił. Tymczasem prace nad zmianą planu mają jedynie dopuścić na terenie przemysłowym inwestycje związane z fotowoltaiką.

Przedstawiciele mieszkańców nie zostawiali suchej nitki na planach firmy EMKA. **Jakub Wątrobiński**, inżynier środowiska, mówił, że inwestor, który odnosi się do europejskich dokumentów i najnowszych technologii, próbuje sprezentować chełmianom nędzną, starą technologię. Przekonywał też i popierał to wyliczeniami, że odzyskanie energii ze spalarni wcale się miastu nie opłaca. - Nawet gdyby te 2 megawaty, które będzie produkował inwestor, w całości przekazał do miasta, to z 1 megawata oszczędzimy 4 grosze miesięcznie na jednym metrze kwadratowym powierzchni, ogrzewanej przez miejską sieć - tłumaczył.

- To zwykła spalarnia a nazywa się ją inaczej - mówiła **Elżbieta Pendrak**, przewodnicząca Rady Osiedla Słoneczne. Przestrzegała przed negatywnym wpływem spalarni na glebę i wody podziemne na terenie miasta - a przez wysoki komin - również w dużym obszarze oddziaływania ok. 1,5-2 km.

Łukasz Krzywicki powątpiewał w szczere intencje inwestora. Zwrócił uwagę, że firma złożyła wniosek na budowę instalacji spalającej mniejszą ilość odpadów, bo w takim przypadku obowiązuje uproszczona procedura postępowania administracyjnego. A „umowa społeczna”, którą prezes firmy przedstawiał na radzie miasta, zawiera paragraf, który mówi, że nie może być źródłem roszczeń. - Jeśli w umowie, która nie ma prawnego znaczenia, umieszcza się takie zabezpieczenia, to za kogo nas się uważa, że takie gnioty nam się oferuje? Jeśli my ściągamy do miasta takie inwestycje, to zamiast o rozwoju tego miasta, powinniśmy myśleć o jego zwijaniu - mówił.

Przy okazji inwestycji EMKI „wyciągnięto” spalarnię przy Cementowni. Konsternację wywołało pytanie radnego **Mariusza Kowalczyka** o to, czy miasto wie ile, jakich i skąd przywożonych odpadów spala cementownia i jaki ma to wpływ na środowisko? Najpierw **Ziemowit Nowosad**, dyrektor departamentu komunalnego, przyznał, że miasto nie wie, jaka technologia jest tam stosowana i jakie odpady są tam spalane. Później tłumaczył, wspólnie z prezydentem Banaszką, że organem wydającym decyzje i pozwolenia dla Cementowni nie było miasto tylko marszałek województwa, RDOŚ i WIOŚ a miasto nie ma narzędzi do sprawdzania i kontroli Cementowni.

- Nie mamy nadzoru nad tym, co spala Cementownia, ale czy mamy nadzór nad jakością powietrza? Ktoś to chyba monitoruje? - pytała radna **Edyta Rożek**.

Radna przypomniała też, że prezes firmy pokazywał się jako człowiek szlachetny

z dobrymi intencjami, który zapowiedział, że przyszedł w celach pokojowych i jeżeli nie będzie zgody ze strony mieszkańców na budowę, to wycofa się z tego i pomyśli o innej działalności. - Patrząc na to, co się dzieje, sprzeciw, niezadowolone, apelujemy do pana, aby zaniechał dalszej procedury i zrobił to, co mówił w maju - mówiła radna Rożek. Pytała też, co rada może zrobić, żeby wstrzymać inwestycję, na co nie otrzymała jasnej odpowiedzi.

- Nikt nie jest mnie w stanie przekonać, że nie ma cichego poparcia ze strony urzędu, żeby ta firma na terenie miasta powstała - skomentował to Ł. Krzywicki. Przypomniał, że dyrektor jednej z miejskich podstawówek nie dostał premii, bo wypowiadał się publicznie przeciwko spalarni. A logo EMKI reklamuje prezes miejskiej spółki na koszulkach grupy rowerowej.

Sugestie o cichym poparciu i sponsoringu obruszyły prezydenta Banaszkę. - To, że firma sama chce sponsorować jakieś wydarzenia, to źle i mamy z tego nie skorzystać? - pytał. - Czekamy na raport RDOŚ, który dla nas jest wiążący. Potem organ bierze również pod uwagę głos społeczny. Cztery lata temu, kiedy jedna z firm chciała budować wytwórnię mas bitumicznych pośrodku osiedla, też były zarzuty. My jesteśmy organem, a nie osobami fizycznymi. Musimy przestrzegać procedur i wtedy też mówiłem, że głos społecznym będzie brany pod uwagę. I zakład nie powstał.

Radni komisji uznali skargę za zasadną. Co to znaczy? Tylko tyle, że teraz zajmą się nią wszyscy radni, podczas najbliższej sesji, która odbędzie się 29 sierpnia. **(bf)**

CHEŁM. Diety radnych do poprawki

Nieobecni dostaną mniej

Za nieobecność podczas sesji i komisji miejscy radni będą otrzymywać niższe diety. Komisja skarg, wniosków i petycji uznała w końcu petycję Fundacji Wolności, która już w czerwcu domagała się zmiany wadliwych zapisów w uchwale o dietach chełmskich radnych. Ciężko sobie odjąć? A może trzeba powrócić do przejrzystego systemu, w którym radni dostawali pieniądze tylko wtedy, gdy uczestniczyli w sesjach?

Już w czerwcu br. pisaliśmy, że Fundacja Wolności z Lublina złożyła petycję do Rady Miasta w sprawie zmiany uchwały

o wysokość diet chełmskich radnych. Według fundacji zabrakło w niej zapisów, które umożliwiają potrącenie diety w przypadku nieobecności podczas posiedzeń sesji i komisji. W tej chwili radni, którzy przedstawia zwolnienie lekarskie, albo którym przewodniczący rady usprawiedliwi nieobecność (np. z powodu sytuacji rodzinnej, wyjazdu itp.), otrzymują pełną dietę. Fundacja Wolności dowodziła, że nie jest to zgodne z prawem.

Powołując się na przepisy, podkreślała, że dieta nie jest wynagrodzeniem ani pensją, dlatego nie powinna być wypłacana radnym, którzy nie są obecni na posiedzeniach komisji i sesjach, nawet pomimo usprawiedliwionej nieobecności. Dieta stanowi rekompensatę za utracone przez

radnego zarobki, więc nie jest świadczeniem pracowniczym. Dlatego należy się radnemu tylko za uczestnictwo w pracach, a nie z tytułu samego faktu bycia radnym. - Jeżeli radny nie wypełnia tego obowiązku (bo jest chory, albo gdzieś wyjechał), to nie może otrzymywać pieniędzy.

Pomimo powoływania się na wyroki sądowe, przepisy i podawanie przykładów sąsiednich samorządów, w których radnym potrąca się dietę za nieobecność, chełmscy radcy w czerwcu odrzucili petycję. Przewodniczący Rady Miasta Chełm **Longin Bożeński** tłumaczył wówczas, że uchwała o wysokości diet została przyjęta już dawno temu (w 2007 roku - przyp.red.) i do tej pory nie zakwestionował jej organ nadzoru. Ale złe zapisy, które zawiera wytapali prawnicy, których miasto poprosiło o opinię. Oni również potwierdzili, że uchwała zawiera uregulowania wadliwe, czyli możliwość usprawiedliwienia nieobecności radnego z uwagi na zwolnienie lekarskie lub inne

uzasadnione przyczyny

Temat diet wrócił na posiedzenie komisji, 22 sierpnia, bo Fundacja Wolności nie odpuściła i złożyła kolejną petycję. Tym razem precyzując, które zapisy uchwały należy poprawić. Opinia miejskiego prawnika jest jednoznaczna - wadliwe zapisy należy zmienić.

- Uchwała (obecnie funkcjonująca) przewiduje trzy przypadki, w których radny nie traci części diety za nieobecność: kiedy jest na zwolnieniu lekarskim, w przypadku innych uzasadnionych przyczyn i wtedy kiedy nieobecność spowodowana jest wykonywaniem czynności związanych ze sprawowaniem mandatu radnego - przytaczał Piotr Kowalewski, radca prawny UM Chełm i przyznał, że tylko w trzecim przypadku nie należy potrącać diety. Podejmując uchwałę o wysokości diet rada może przyjąć dwa modele - ryczałtowy albo kwotowy. Kwotowy ustala wysokość diety dla rad-

nego za stawiennictwo na posiedzeniu sesji czy komisji. I nie wymaga mechanizmu potrąceń. Model ryczałtowy określa stawkę miesięczną i tu konieczne jest wprowadzenie mechanizmu potrąceń. Miejscy radni otrzymują diety ryczałtem, więc będą musieli ustalić potrącenia. Chyba, że wrócą do modelu kwotowego, który może dzisiaj nie jest popularny w samorządach, ale kiedyś stanowił standard i podkreślał społeczny charakter udzielania się w radzie. Dzięki niemu wiadomo było, że radni otrzymują dietę (rekompensatę) tylko wówczas, gdy faktycznie wykonują czynności związane ze sprawowaniem swojego mandatu. Teraz starają się o mandat, jak o pensję albo dodatkowy dochód, który będzie im przysługiwał przez pięć lat kadencji.

Radni komisji nie mieli wyjścia i uznali petycję za zasadną. Zagłosowali także za rozpoczęciem inicjatywy uchwałodawczej w tej sprawie. **(bf)**

Wspomnienia wróciły

Los, który wzrusza



- Kiedy zobaczyłam plakat z zaproszeniem na odsłonięcie tablicy upamiętniającej ofiary Rzezi Wołyńskiej, na którym była mała dziewczynka, to jakbym zobaczyła siebie - mówi pani Janina Żyżniewska z Chełma, która jako dziecko uciekła przed pogromem z Wołynia. Los, o którym nam opowiedziała, wzrusza do łez.

Niedawne uroczystości upamiętniające 80. rocznicę Rzezi Wołyńskiej przywołały wspomnienia Janiny Żyżniewskiej.

- Kiedy zobaczyłam plakat z zaproszeniem na uroczystość, na którym była mała dziewczynka, to jakbym zobaczyła siebie. Miałam cztery latka, kiedy uciekałam przed pogromem. Mam takie zdjęcie, jak stoję przy ulicy, trzymam je w starym dowodzie osobistym - pokazuje ze wzruszeniem.

Rodzina pani Janiny mieszkała w Barszczówce, niewielkiej wsi za Bugiem.

- Ochrzczona byłam w Mizocu, tam była parafia i kościół. Miałam dwóch braci i siostrę. Nasza rodzina przeżyła, bo ostrzegł nas przyjaciel taty, Ukrainiec. Pamiętam jak chowaliśmy się w piwnicy. Z Barszczówki przed pogromem uciekaliśmy w grupach do Dołbunowa, takiego większego miasteczka. A potem pociągami przyjeżdżałam do Chełma.

Pani Janina, wtedy malutkie przecież dziecko, trafiła do wagonu z innymi dziećmi i dorosłymi. W tym pędzie, tej

ucieczce po życie, straciła rodzinę z oczu. Zajęło się nią małżeństwo, które także przyjechało do Chełma - Andrzej i Zenobia Żyżniewscy. Przyjęła ich nazwisko. Osiedli na Dolnej Dyrekcji, za gmachem, w blokach kolejowych. Wtedy do Chełma uciekło wielu Wołyniaków, którzy zamieszkali właśnie na Dyrekcji i pracowali na kolei.

- Moi prawdziwi rodzice to Leontyna i Antoni Zborowscy. Po kilku latach odnaleźli mnie za pośrednictwem Polskiego Czerwonego Krzyża. Miałam już chyba 10 lat. Oni mieszkali na zachodzie Polski. Nie chciałam wyjeżdżać z Chełma i nowej rodziny. Zostałam z przybranymi rodzicami, więc nasz kontakt się urwał. Czasami spotykałam się z rodzeństwem, głównie bratem, który był górnikiem i przyjeżdżał z rzadka do Chełma - wspomina pani Janina.

- Pamiętam z przedszkola, że bardzo dbały o mnie i pilnowały siostry zakonne, bo wiedziały, że jestem sierotą. Potem chodziłam do szkoły podstawowej, skończyłam tzw. „Przedszkolanki” (dzisiejsze IV LO), a potem pracowałam w przedszkolu nr 1. Ten plakat, to zdjęcie dziewczynki, przypomniały mi dawne czasy, młodość.

Pani Janina założyła rodzinę w Chełmie. Ma dwoje dzieci, które mają swoje rodziny. - Mąż zmarł w ubiegłym roku. Obchodzilibyśmy 59. rocznicę ślubu. Tylko o rok mniej niż ma festiwal w Opolu - mówi chełmianka. (bf)

CHEŁM. Pomnik pamięci ofiar wypadków drogowych

Ku pamięci i dla prewencji

Automobilklub Chełmski chce wzniesić w pobliżu cmentarza przy ul. Mościckiego pomnik pamięci ofiar wypadków drogowych. Na najbliższej sesji chełmscy radni pochylią się nad uchwałą w tej sprawie.

Pomysłodawcami upamiętnienia ofiar wypadków drogowych są działacze stowarzyszenia Automobilklub Chełmski, którzy chcą wzniesić pomnik pamięci ofiar wypadków drogowych w pobliżu

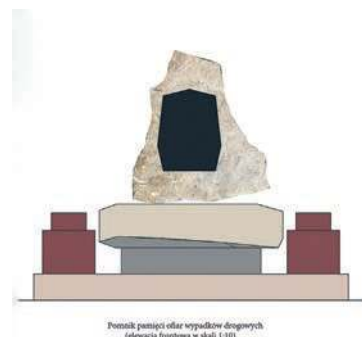
cmentarza komunalnego u zbiegu ulic Wojsławickiej i Mościckiego. W planach jest niewielki obelisk kamienny o wysokości ok. 145 cm na kamiennym postumencie o wymiarach 120x180 cm, flankowany dwoma graniastosłupami kamiennymi. Na tablicy zamontowanej na pomniku zaplanowano następujący napis: „Ofiarom wypadków drogowych - ku pamięci - Automobilklub Chełmski 2023”.

- Potrzeba upamiętnienia ofiar wypadków drogowych w formie pomnika

zlokalizowanego w Chełmie znajduje uzasadnienie historyczne - mówią przedstawiciele Automobilklubu Chełmskiego. - Automobilklub już w 2006 roku przed dniem Wszystkich Świętych przy głównej bramie Cmentarza Komunalnego w Chełmie po raz pierwszy ustawił drewniany krzyż upamiętniający ofiary wypadków drogowych. Inicjatywa ta spotkała się z uznaniem społeczeństwa i przy krzyżu osoby odwiedzające nekropolię zapalały znicze. W kolejnych latach krzyż również był ustawiany, z wyjątkiem okresu

pandemii Covid-19 w latach 2020-2021, a liczba stawianych obok zniczy każdego roku rośnie.

Pomysłodawcy pomnika mówią, że obelisk będzie spełniał też rolę prewencyjną, przypominając o niebezpieczeństwach, które wiążą się z ruchem pojazdów, a zwłaszcza o skutkach odpowiedzialnego sposobu korzystania z pojazdów i innych form niewłaściwego zachowania uczestników ruchu drogowego. Automobilklub Chełmski ma już sponsorów, w tym mistrza kamieniarskiego inż. **Jerzego Siczka**, który zaprojektował pomnik i będzie też jego wykonawcą.



29 sierpnia, na sesji chełmscy radni pochylią się nad uchwałą w tej sprawie. Jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem, przygotowanie pomnika ruszy już na początku września. (mo)

TRADYCJA I NOWOCZESNE TECHNOLOGIE

FIRMA RODZINNA Z TRADYCJAMI MŁYNARSKIMI

NAJWYŻSZEJ JAKOŚCI PRODUKTY

SKUP PSZENICY I ŻYTA

NOWY ELEWATOR W KRUPCU

MŁYNY KAPKA sp. z o.o.
Magazyn Krupiec
Krupiec 80A
22-302 Siennica Nadolna

82 540 61 61

www.mlynykapka.pl

200 tysięcy poszło z dymem

Olbrzymi pożar pod Fajslawicami. Na skutek awarii maszyny rolniczej z dymem poszła słoma na powierzchni około 2 ha. Straty są ogromne.

Zgłoszenie do pożaru w miejscowości Kosnowiec (gm. Fajslawice) kra-

stnostawscy strażacy odebrali we wtorek po południu (22 sierpnia). Mimo szybkiej reakcji jednostek, po przybyciu na miejsce stwierdzono, że ogień ogarnął już prasę do słomy oraz samą słomę na powierzchni około 2 ha. Ze względu na dynamiczny rozwój sytuacji w działania zaangażowano znaczne siły

ratownicze. W trwającej 3 godziny akcji gaśniczej brały udział dwa zastępy z Krasnegostawu oraz ochotnicza straż z Fajslawic i Siedlisk Drugich.

Straty szacuje się na około 200 tys. zł. Według wstępnych ustaleń wybuch płomieni spowodowało uszkodzenie maszyny rolniczej. (pc, fot. PSP Krasnystaw)



POWIAT CHEŁMSKI. Biorą autokar dla niepełnosprawnych i jeżdżą na wycieczki. A płacą za to?

Biuro podróży z Nowin

Radny Andrzej Dzirba nie może się oficjalnie dowiedzieć czy jego koledzy i koleżanki z rady powiatu korzystają z autokaru Domu Pomocy Społecznej w Nowinach. Jego pytania są za mało precyzyjne, czy - jak głosi plotka - nie wszyscy płacą za korzystanie z auta i powiat próbuje to ukryć? Niektórzy radni wprost przyznają, że pożyczali, inni kręcą.

Radni potrafią zabiegać o sympatię i głosy swoich wyborców. Nie tylko poprzez swoją działalność w samorządzie, ale i „po godzinach”, organizując imprezy i wycieczki. Widać to dzięki mediom społecznościowym, w których chwalą się wyjazdami w różne zakątki Polski. Ktoś chyba dostrzegł na zdjęciach, że wyjazdy radnych z różnych opcji łączy często ten sam autokar należący do powiatu chełmskiego, a dokładniej do Domu Pomocy Społecznej w Nowinach. W związku z tymi wyjazdami o pożyczanie pojazdu z Nowin zaczął dopytywać radny **Andrzej Dzirba** (PSL).

- Byłem świadkiem rozmowy, w której zarzucono radnym, że mogą sobie brać za darmo samochody z powiatu, mogą sobie jeździć, gdzie chcą i za to nie płacą. Zaskoczyły mnie te pretensje ludzi, bo sam nigdy nie brałem żadnego samochodu i o takiej możliwości nawet nie słyszałem. Dlatego złożyłem interpelację - mówi A. Dzirba.

Jak się potem okazało, pierwszą z kilku, na które do tej pory nie dostał satys-

fakcjonującej odpowiedzi. „W związku z licznymi zapytaniami mieszkańców powiatu na temat użytkowania nowego busa z DPS Nowiny przez Radnych Powiatowych proszę o przedstawienie faktur i dowodów wpłat za wszystkie wynajęcia busa DPS Nowiny przez wszystkich radnych rady powiatu chełmskiego w 2022 i 2023 roku” - tak brzmiała pierwsza. Starosta odpowiedział, że nowy bus nie był wynajmowany radnym. Radny ponowił swoją interpelację, pytając o to, jakie kwoty płacili radni za wynajęcie do celów wycieczkowych samochodu DPS. Znowu pytał o busa. I podobnie jak w poprzedniej interpelacji starosta zapewniał, że nie był on wypożyczany. W kolejnej interpelacji radny pytał już o to „jakie samochody wynajmowali poszczególni radni” i prosił o przedstawienie dowodów i faktur za ich wynajęcie. Ale i tym razem precyzyjnej odpowiedzi nie dostał. Starosta nie przyznał się, że radni korzystali z autokaru należącego do DPS. Próbował zwinąć radnego tym, że już odpowiadał na jego interpelację. Ale po co ukrywać coś, o czym wszyscy wiedzą i do czego radni sami się przyznają?

Radna **Paulina Suchań** przyznała nam, że w marcu pożyczyła autokar z DPS z Nowin, organizując wycieczkę mieszkańców do teatru w Warszawie. Pojechała na nią około 30 osób. Radna mówi, że za wynajęcie zapłaciła, ale kwoty nie pamięta. Około 700 zł za autokar zapłaciła za to **Grażyna Szykuła**, która pożyczała autokar na wyjazd do Sobiboru.

- Raz zorganizowałam wycieczkę dla kombatantów i ich rodzin. DPS wystawił

mi na to fakturę. Od uczestników pobrałam po 20 zł składki - mówi Szykuła.

Rekordzistką w korzystaniu z autokaru jest podobno **Dorota Łosiewicz**. - To, co odpowiada powiat, jest prawdą - stwierdziła jednak, gdy zapytaliśmy ją o interpelację radnego Dzirby. A gdy zapytaliśmy czy sama pożyczała autokar z Nowin stwierdziła, że nie ma nic więcej do dodania.

Dziwne, bo w internecie chwaliła się wyjazdami do Lichenia, Częstochowy, Sandomierza czy Zakopanego połączonego podobno nawet z wypadem na Słowację. Wycieczki odbywały się oczywiście autokarem z Nowin. Organizatorka wyjazdów pobierała od uczestników opłatę, ale czy DPS za użyczenie autokaru też coś dostał? Dziwne to milczenie. Za to radni i wójtowie, którzy dowiedzieli się o tym „procederze”, zaczęli patrzeć na koszty pobytu podopiecznych w Nowinach. A jest on o ponad 1400 zł wyższy niż np. w DPS w Różance i wynosi już ponad 5800 zł za miesiąc.

Czy takie udostępnianie autokaru nie podnosi kosztów funkcjonowania DPS? - zastanawiają się samorządowcy. A przecież to z budżetu gmin muszą dokładać do utrzymania pensjonariuszy.

DPS w Nowinach od dawna jest wykorzystywany przez władze powiatu. Pisaliśmy o tym, że kuchnia placówki sztykowała posiłki na partyjne imprezy PSL, że pracownicy wycinali kotyliony na partyjny bal chłopski, a pracownicy placówki, auta należące do DPS i wspomniana kuchnia są zapleczem np. podczas uroczystości otwarcia dróg. (bf)

CHEŁMSKIE. Rekompensaty wyróciły ranking Najmniejsza Dubienka najbogatszą gminą

A to ci niespodzianka. Najmniejsza i najbiedniejsza gmina w powiecie chełmskim, czyli Dubienka, wyprzedziła pozostałe chełmskie gminy w najnowszym rankingu najbogatszych samorządów czasopisma „Wspólnota”. Największa i najbogatsza gmina Chełm znalazła się na końcu tabeli.

Pismo samorządu terytorialnego „Wspólnota” często publikuje różne raporty i rankingi, porównujące ze sobą samorządy. Niektórzy nasi władarze, zwłaszcza z powiatu chełmskiego, lubują się w przytaczaniu wyników rankingów. Oczywiście pod warunkiem, że są na wysokiej pozycji. A tymi, w których wykane jest ich rozpasanie, już się nie chwala.

Powód do zadowolenia po ostatnim rankingu może mieć wójt Dubienki **Krzysztof Deniusz-Rosiak**. Jej gmina, najmniejsza w powiecie chełmskim, z najmniejszym budżetem, wyprzedziła pozostałe chełmskie gminy w rankingu *Najbogatsze samorządy w 2022 roku*. Ranking dochodów per capita. Jakiego dochody do wyliczeń przyjmowali dziennikarze „Wspólnoty”?

- Metoda jest identyczna jak w poprzednich latach. Pominęte zostały dochody z dotacji celowych. Wpływ wielkiej, jednorazowej dotacji inwestycyjnej potrafi wywindować samorząd w rankingu. Jest to jednak awans chwilowy (incydentalny) i niemający związku z trwałym wzrostem zamożności. Wydaje się więc, że uwzględnienie tylko dochodów własnych i otrzymywanych subwencji lepiej oddaje hasło naszego rankingu (zamożność) - wyjaśniają.

Specjaliści przygotowujący ran-

king odejmowali składki przekazywane w związku z subwencją równoważącą a do faktycznie zebranych dochodów dodawali skutki zmniejszenia stawek, ulg i zwolnień w podatkach lokalnych (chodzi o to, aby porównywać faktyczną zamożność, a nie efekty podejmowanych w gminach autonomicznych decyzji odnoszących się do polityki fiskalnej). Tak przyjęte dochody podzielono przez liczbę mieszkańców.

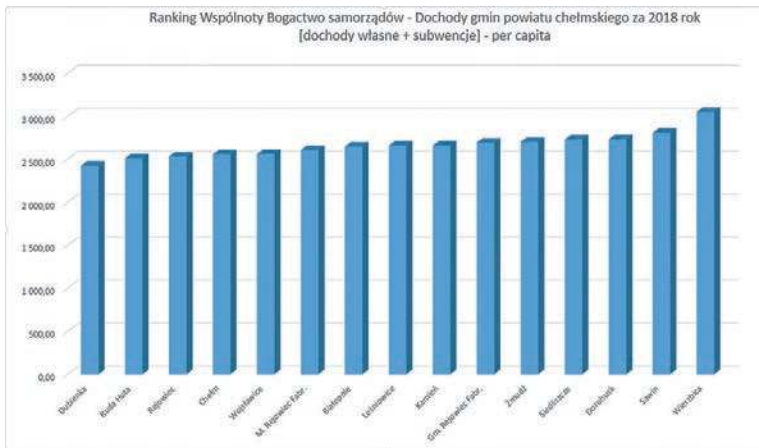
I wyszło, że Dubienka zajęła pierwsze miejsce w powiecie chełmskim z dochodem na mieszkańca wynoszącym prawie 5222 zł. W ogonku chełmskich gmin jest najliczniejsza i dysponująca największym budżetem gmina Chełm (3744 zł na osobę). Zaskoczenia z wyniku nie kryje wójt Dubienki.

- Nie spodziewałam się, bo nie żyję rankingami - mówi K. Deniusz-Rosiak. - Zawsze byliśmy na końcu tabeli, więc to miłe zaskoczenie. Ale wysoka pozycja wynika z rekompensat, które samorządy otrzymały przed rokiem. Trafiło do nas wówczas ok. 2,9 mln zł. Cieszyłabym się, gdyby wysoka pozycja w rankingu

była trendem długofalowym, ale patrząc realnie.

Dubienka odstawiła pozostałe chełmskie samorządy w zestawieniu ogólnokrajowym. Zajęła 203. miejsce na ponad 1500 wiejskich gmin w Polsce. Druga w powiecie Żmudź jest w tym zestawieniu na 497. miejscu a wspomniana gmina Chełm na dalekiej, 1460. pozycji.

Jak wypadły w zestawieniu pozostałe nasze samorządy? W kategorii miasteczek (na 631 samorządów) 435. miejsce zajęł Rejowiec Fabryczny (4109,95 zł), 509. Siedliszcze (3974,94 zł) i 597. Rejowiec (3730 zł). Słabo wypadł powiat chełmski zajmując dalekie 236. miejsce na 314 powiatów z kwotą 984,68 zł na mieszkańca. Za to wysoką, 12. pozycję zajął powiat włodawski (1657,04 zł) a 32. powiat krasnostawski (1421,32 zł). Nie najlepiej uplasował się Chełm, który na 48 miast na prawach powiatu, zajął 37. miejsce (5511,91 zł). W ogonie wśród miast powiatowych znalazły się Włodawa i Krasnostaw, które zajęły odpowiednio 242. (3670,33 zł) i 265. miejsce (3446,48 zł) na 267 miast. (bf)



Koalicja Obywatelska chce Polski w Europie

Kandydaci KO zaprezentowani



Posel Krzysztof Grabczuk, lider Koalicji Obywatelskiej z Chełma, przedstawił kandydatów do jesiennych wyborów w okręgu chełmskim nr 7. Na zwołanej w tym celu konferencji kandydaci mówili, czym chcą zajmować się w parlamencie. - Idźmy do wyborów, idźmy po zwycięstwo, zróbmy to dla nas, dla naszych dzieci. Polska zasługuje na wielki szacunek w Europie i świecie - mówił chełmski parlamentarzysta.

Koalicja Obywatelska jako jedno z pierwszych ugrupowań przedstawia swoich kandydatów do parlamentu organizując konferencje. W minioną środę, 22 sierpnia, takie spotkanie zorganizował przy swoim biurze poseł **Krzysztof Grabczuk**. Lider listy przypominał, że do Polski nie trafiły miliardy z Unii Europejskiej w ramach Krajowego Planu Odbudowy.

- Jesteśmy przekonani, że PiS powoli chce wyprowadzić nas z Unii Europejskiej, chce uwstecznić nasz kraj i nasze regiony. Mamy przygotowany szczegółowy program dla poszczególnych dziedzin życia. Zapraszam wszystkich mieszkańców Polski wschodniej. Idźmy do tych wyborów, idźmy po zwycięstwo, zróbmy to dla nas, dla naszych dzieci. Polska zasługuje na wielki szacunek w Europie i na świecie - mówił K. Grabczuk.

Głos zabierali także inni kandydaci. **Małgorzata Gromadzka** mówiła o równym dostępie do edukacji i służby zdrowia, o tym, żeby być bliżej Europy, żeby kobiety mogły same o sobie decydować. Przekonywała, że to najważniejsze wybory od 1989 roku. A **Stanisław Żmijan** o tym, że wybory zdecydują o kształcie naszego kraju nie na najbliższe cztery lata, ale na kolejne dekady.

- Czy będzie to Polska demokratyczna, praworządna i tolerancyjna, zwrócona twarzą do cywilizacji zachodniej, czy z twa-

rzą skierowaną na wschód - mówił poseł. - Dlatego musimy wygrać te wybory. Żeby Polska była państwem europejskim, i żeby trafiły do niej upragnione pieniądze w ramach KPO, tj. 760 mld złotych, które w innych krajach już pracują.

Pozostali kandydaci mówili o konieczności uzdrowienia oświaty, wolnych mediach, odbudowaniu współpracy z samorządami i organizacjami pozarządowymi a także zadbania o sprawę rolnictwa.

- Na naszych listach są przedstawiciele różnych branż, posłowie, samorządowcy, rolnicy, którzy byli w ostatnim czasie bardzo skrzywdzeni, nauczyciele, przedstawiciele kultury i służby zdrowia. Będziemy reprezentować wszystkie zawody. Idźmy po lepszą Polskę - mówił na zakończenie konferencji K. Grabczuk. (bf)

Pełna lista KO w okręgu nr 7

1. Krzysztof Grabczuk
2. Małgorzata Gromadzka
3. Stanisław Żmijan
4. Ewa Belina-Wawryk
5. Maciej Buczyński
6. Agnieszka Klimczuk (Inicjatywa Polska)
7. Andrzej Grabek
8. Agnieszka Jaczyńska
9. Mariusz Cichocki
10. Elżbieta Zadrag
11. Jerzy Fedorczyk
12. Iwona Kaliszuk
13. Jerzy Zarebski
14. Anna Bogutyn
15. Andrzej Kargul
16. Urszula Bury
17. Wojciech Antoniuk
18. Paulina Szymańska
19. Edward Borodijuk
20. Magdalena Tywoniuk
21. Mariusz Pastuszek
22. Anna Paciorkowska
23. Kamil Józwiak (Zieloni)
24. Rafał Kargol (Agrounia)

DOROHUSK. Czeka na trzy drogi

Wójt Dorohuska Wojciech Sawa, chociaż nie jest związany z rządzącą prawicą, dostał właśnie kolejne dofinansowanie na remonty trzech dróg. Do gminy trafi łącznie prawie półtora miliona złotych z Rządowego Funduszu Rozwoju Dróg.

Niedawno pisaliśmy, że gmina Dorohusk jako jedna z nielicznych w kraju pozbyła się zadłużenia. Ale to nie znaczy, że nie inwestuje. Lada moment rozpocznie przebudowę trzech gminnych dróg. 22 sierpnia wójt

Wojciech Sawa podpisał umowę z wojewodą lubelskim na dofinansowanie tych inwestycji. Pierwsza to przebudowa 730 metrów drogi w Okopach. Oprócz nowej podbudowy i nawierzchni droga zyska szerokie pobocza i nowe oznakowanie. Wartość inwestycji to 1,6 mln zł a dofinansowanie wynosi 809 tys. zł. Drugą jest remont 430 metrów drogi w Świerżach (koszt całości to 333 tys. zł, dofinansowanie to 166 tys. zł) a trzecią remont prawie 1300 metrów drogi w Okopach (927 tys. zł/463 tys. zł).

Wszystkie remonty i przebudowy zostaną ukończone jeszcze w tym roku. (bf)





Sklepy Firmowe BIELUCH w Chełmie: ul. Chemiczna 4 oraz al. Żołnierzy I AWP
www.bieluch.eu

CHEŁM

Nie pracuje, oczekując od MOPR pieniędzy na życie

Praca sprzeczna ze światopoglądem

46-letni chełmianin odrzucił propozycje pracy, szkolenia i stażu złożone mu przez „pośredniak”, uznając je za upokarzające i niegodne absolwenta uniwersytetu, przez co pozbawiono go statusu bezrobotnego a MOPR odmówił świadczeń. Mężczyzna napisał skargi na obie instytucje, argumentując m.in., że żyje zgodnie z prawem Bożym i nie będzie uczestniczył w konkursach o pracę, bo woli ją odstąpić innym. Pozbawienie go pomocy traktuje jako zbrodnię. W MOPR mówią, że 46-latek oczekuje od nich stałego dochodu na maksymalnym poziomie, na pokrycie wszystkich potrzeb, w tym na świecę na cele kultu religijnego.

Ta skarga na działalność Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Chełmie była jedną z kilku rozpatrywanych przez chełmskich radnych na komisji skarg, wniosków i petycji. Ze wszystkimi załącznikami liczyła ponad 30 stron. Skarżący to niepracujący, 46-letni chełmianin, absolwent UMCS, któremu MOPR ponad dwa miesiące temu odmówił świadczeń. Decyzja zapadła po tym, gdy Powiatowy Urząd Pracy w Chełmie pozbawił 46-latka statusu bezrobotnego na 120 dni. To z kolei stało się, gdy mężczyzna odmówił ofert stażu, szkolenia, a także pracy z wynagrodzeniem na poziomie najniższej krajowej. Argumenty podawane przez 46-latka w skardze mogą wprawić w osłupienie niejednego. Mężczyzna pisze, że „MOPR w Chełmie poprzez swoje decyzje dokonuje eksterminacji narodu polskiego”, a „to, co

wyczynia z moją osobą to bezprawie, antyczołowieczeństwo, antychrześcijaństwo, brak jakiegokolwiek humanitaryzmu i empatii, następowanie na moje zdrowie i życie”. 46-latek przyznaje, że nie ma pracy zawodowej już od 20 lat (w tym czasie był ciągle zarejestrowany w PUP jako bezrobotny), a od śmierci rodziców w 2021 r. utrzymuje się wyłącznie z pomocy MOPR. Pisze, że śmierć rodziców spowodowała, iż zmuszony jest korzystać z pomocy MOPR, aby „chronić swoje życie”, bo zagraża mu „bezdomność, choroby, głód i śmierć”. Według niego odmową świadczeń w czerwcu br. MOPR dopuścił się na jego osobie „niepraworządności i zbrodni”. Wiosną br. 46-latek nie przyjął ofert z PUP (na który również złożył skargę po pozbawieniu go statusu bezrobotnego), bo - jak tłumaczy - żyje zgodnie z „Prawem Bożym”. Nigdy nie brał i nie będzie brał udziału w konkursach i rywalizacji o pracę i byt z innymi, bo woli odstąpić ofertę komuś, kto też jej potrzebuje. Ofertę szkolenia i stażu przedstawione przez PUP uznaje za „upokarzające, odbierające mu godność, bezbożne, bo nie gwarantujące stałej pracy”. Twierdzi, że był już „cynicznie wykorzystywany na stażach przez pracodawców” i nie pozwoli, aby ktokolwiek traktował go jak „tanią siłę roboczą”. Argumentuje przy tym, że jest „osobą wysoko wykształconą, absolwentem uniwersyteckim, któremu ciężko zarzucić brak kwalifikacji zawodowych. Pisze: „oczekuję ofert propozycji z wiele wyższym wynagrodzeniem oraz takich, które będą gwarantować mi stałą i godną pracę. Te oferty zaś takie nie są, bo godzą w moją osobę, w moje przekonania, wyznanie, system wartości, są nieopłacalne w stosunku do mojego statu-

su społecznego, najwyższej klasy społecznej...”.

- Skarżący systematycznie korzystał ze świadczeń pomocy społecznej: zasiłku okresowego, zasiłku celowego na zakup posiłku lub żywności i zasiłku celowego na częściowe pokrycie opłat mieszkaniowych - informowała radnych na komisji **Dorota Betka-Bartosiewicz**, zastępca dyrektora chełmskiego MOPR. - Te świadczenia to jedyne jego źródła dochodu. Mimo wieku aktywności zawodowej nigdy nie pracował, gdyż - jak argumentuje - nie pozwalała mu na to światopogląd, kwalifikacje zawodowe. Przesłanką do przyznania mu świadczeń było bezrobocie, ale w maju br. PUP w Chełmie wydał decyzję w sprawie utraty przez tego pana statusu osoby bezrobotnej z powodu odmowy bez uzasadnionej przyczyny przyjęcia propozycji odpowiedniej pracy lub innej formy pomocy. Utrata statusu bezrobotnego wynika ewidentnie z winy skarżącego i świadczy o braku zainteresowania poszukiwaniem pracy i podjęcia zatrudnienia. Skarżący traktuje MOPR jako jednostkę zobowiązaną do zapewnienia mu stałego źródła dochodu na możliwie maksymalnym poziomie na pokrycie wszystkich potrzeb bytowych, w tym nawet świecy na cele kultu religijnego, co niejednokrotnie podkreślał w swych oświadczeniach. Skarżącego objęto pomocą w postaci gorącego posiłku, z której zrezygnował z powodu zbyt dużej odległości, jaką musiałby codziennie pokonywać - 2,1 km.

Zastępca dyrektor MOPR podkreśliła, że pomoc społeczna nie może sprowadzać się do rozdawnictwa świadczeń, a tym samym do wykształcenia nieprawidłowych nawyków. Głos w tej sprawie zabrała także **Barbara Gil**, dyrektor PUP w Chełmie. Oznajmiła, że 46-latek jest zarejestrowany jako bezrobotny od 2008 r. i przez cały czas nie wykazywał aktywności zawodowej. - Na 120 dni został pozbawiony statusu osoby bezrobotnej, bo była to jego pierwsza odmowa przyjęcia propozycji, a od 12 sierpnia jest już zarejestrowany jako osoba poszukująca pracę - mówiła dyrektor B. Gil. - Wkrótce skończy się karencja i zapewne znowu się zarejestruje jako bezrobotny.

W związku z udzielonymi wyjaśnieniami przewodniczący komisji wniósł o uznanie skargi za bezzasadną, a radni jednogłośnie się za tym opowiedzieli. (mo)

Fala zakażeń z Rzeszowa przyjdzie do nas?

Zabójcza bakteria coraz bliżej

Legionella zbiera dramatyczne żniwo na Podkarpaciu. Zmarło już siedem zakażonych osób, a ponad setka jest w szpitalach. Tymczasem Główny Inspektor Sanitarny potwierdził wystąpienie pierwszego przypadku zakażenia bakterią w województwie lubelskim.

Od kilku dni na Podkarpaciu szerzy się fala zakażeń legionellą. Bakterie występują najczęściej w wodzie i są bardzo niebezpieczne. Objawy zakażenia mogą być mylące, bo przypominają przeziębienie albo grype. W Rzeszowie zmarło już siedem osób zakażonych legionellą, a w szpitalach (stan na 25 sierpnia) przebywało 113 osób z objawami legionellozy.

Tymczasem w sobotę, 26 sierpnia, Główny Inspektor Sanitarny potwierdził wystąpienie pierwszego przypadku zakażenia bakterią w województwie lubelskim. - Osoba zakażona pochodzi z powiatu opolskiego, jest hospitalizowana. Ze względu na ochronę danych osobowych i prawo pacjenta do zachowania w tajemnicy wszystkich informacji dotyczących stanu jego zdrowia, nie podajemy szczegółów co do stanu zdrowia i miejsca hospitalizacji - informuje **Agnieszka Strzępka**, rzecznik prasowy wojewody lubelskiego. - Wiadomo, że do zakażenia doszło na terenie Rzeszowa. Apelujemy do mieszkańców regionu o zachowanie spokoju. Ze względu na charakter i sposób zakażenia bakterią legionella, nie ma powodów do niepokoju. (bf)

EMKA – Twój dobry sąsiad

Prowadząc jakąkolwiek działalność gospodarczą, zawsze działa się w określonym otoczeniu biznesowym. Są dostawcy, odbiorcy, konkurencja, udziałowcy i szereg innych interesariuszy. Są także sąsiedzi firmy – ci bliżsi i ci dalsi. Krótko mówiąc, zawsze jest określona społeczność lokalna, której należy dać się poznać i z którą wzajemne relacje układa się na całe lata współistnienia. Dlatego warto od samego początku myśleć o dobrosąsiedzkich stosunkach, działających w obydwie strony.

EMKA S.A. jest przedsiębiorstwem z branży unieszkodliwiania odpadów, specjalizującym się w obsłudze podmiotów zarówno prywatnych jak i publicznych w zakresie gospodarowania odpadami medycznymi i weterynaryjnymi. Firma ze 100% polskim kapitałem, o rodzinnym charakterze, w której stery jako prezes trzyma Krzysztof Rdest. Przedmiot działalności spółki z racji swojej specyfiki dotyka dwóch dziedzin naszego życia: służby zdrowia i ochrony środowiska. EMKA realizując swoje działania biznesowe z jednej strony zabezpiecza służbę zdrowia, stwarzając jej operacyjne zaplecze w zakresie odbioru i unieszkodliwiania wytworzonych przez nią odpadów medycznych, a z drugiej strony

minimalizując wpływ jaki na środowisko naturalne mogą mieć tego rodzaju odpady. Pracownicy w firmie EMKA są profesjonalistami w swojej dziedzinie, ale dla pełnego sukcesu w postępowaniu z odpadami i neutralizowaniu ich wpływu na środowisko, zawsze niezbędna jest świadomość całego społeczeństwa. Dlatego też EMKA od początku działalności w branży jako jeden ze swoich celów przyjęła podejmowanie akcji proekologicznych. Firma niejako wpisała w swój genotyp konieczność uświadamiania zarówno wytwórców odpadów medycznych w zakresie właściwych praktyk w postępowaniu z nimi, jak i szerokich kręgów lokalnych społeczności, wśród których na co dzień funkcjonuje, w aspekcie odpowiedzialnego korzystania ze środowiska naturalnego. Zwykle działalność taka przyjmuje formę mecenatu, sponsoringu i profesjonalnego wsparcia wszelkich aktywności dotyczących tej tematyki prowadzonych w otoczeniu firmy. Sztandarową akcją, o charakterze rodzinnego festynu, którą przeprowadza sama EMKA jest „Odpad zdasz, drzewko masz”. To proekologiczne wydarzenie od kilku lat wpisano na stałe w kalendarz imprez organizowanych przez firmę. W zamian za określoną ilość przekazanych odpadów, każdy otrzymuje sadzonkę drzewka. Poza proekologicznym aspektem akcja „drzewko” realizuje także politykę firmy w zakresie społecznej odpowiedzialności

biznesu. Firma zawsze stara się dawać coś społeczności, wśród której funkcjonuje. Oddając odpady w czasie akcji „drzewko” mieszkańcy pozbywają się w sposób legalny określonych grup odpadów, przyczyniając się jednocześnie do zazieleniania miasta, ponieważ w trakcie każdej akcji rozdawanych jest kilka tysięcy sadzonek różnych roślin. Zyskuje przy tym także ktoś potrzebujący, gdyż zebrane odpady zostają sprzedane, a pozyskane w ten sposób pieniądze są przekazywane na chore dzieci, na domy dziecka, domy opieki społecznej lub hospicja. Oczywiście firma może pochwalić się całym katalogiem działań adresowanych do lokalnych społeczności, co zwykle znajduje odzwierciedlenie w przyznawanych jej wyróżnieniach, podziękowaniach czy honorowych patronatach. Typowymi beneficjentami wsparcia udzielanego przez EMKA S.A. są kluby i stowarzyszenia sportowe. W każdej lokalizacji, w której firma zapuszcza swoje biznesowe korzenie, lokalny sport zyskuje hojnego sponsora. Lokalne samorządy są kolejne na liście odbiorców różnorodnego wsparcia. Praktycznie w każdej większej akcji prospołecznej inicjowanej przez lokalne władze, spółka EMKA zaznacza swoją obecność poprzez wsparcie finansowe, rzeczowe lub pomoc organizacyjną. „To normalna sytuacja” – mówi Krzysztof Rdest. „W krajach zachodnich nikt nie pyta: czy pomagasz? - bo to oczywiste. Pytanie może dotyczyć



– Dajemy od siebie coraz więcej, coraz liczniejszym grupom wymagającym wsparcia – mówi Krzysztof Rdest, prezes spółki EMKA

jedynie skali pomocy. Nasza skala wraz z rozwojem firmy ciągle się poszerza. Dajemy od siebie coraz więcej, coraz liczniejszym grupom wymagającym wsparcia” – dodaje prezes EMKI. Wraz z upływem czasu, tego rodzaju działania dostarczają ogromnej satysfakcji pracownikom firmy, którzy mają świadomość, że udzielane wsparcie jest wynikiem ich codziennej pracy zawodowej. Doceniają je również mieszkańcy czyli sąsiedzi firmy, którzy mogą doświadczyć pozytywnych efektów synergii wynikających z takiego sąsiedztwa. Dobrego sąsiedztwa.

tekst sponsorowany

Liderzy na razie bez zmian, ale konkurencja rośnie

Prawybyory z Nowym Tygodniem



Krzysztof Grabczuk



Monika Pawłowska



Anna Dąbrowska-Banaszek



Andrzej Romańczuk



Józef Zajac

Trwa nasza zabawa „Prawybyory z Nowym Tygodniem”. Kuponów i kandydatów mamy coraz więcej, a w czołówce nastąpiły pewne zmiany.

Wśród kandydatów na posła od początku prowadzi **Krzysztof Grabczuk**, ale na drugie miejsce „wskoczyła” **Monika Pawłowska**, która przez pierwsze dwa tygodnie głosowania była poza pierw-

szą dziesiątką. Na trzecim miejscu umocniła się **Anna Dąbrowska - Banaszek**, a czwarte utrzymał **Andrzej Romańczuk**. W górę przesunęli się **Marek Jaroszek** (piąta lokata) i **Marcin Romanowski** (szóste miejsce)

Wśród kandydatów do Senatu niezmiennie prowadzi **Józef Zajac**, ale pojawił się mu niespodziewany rywal - **Wiesław Muszyński** (burmistrz Włodawy). Trzecie miejsce

utrzymał **Krzysztof Grabczuk**, ale na czwarte z drugiego spadł **Zdzisław Szwed**.

Przypominamy, że w naszej zabawie możecie Państwo głosować nie tylko na kandydatów, o których wiadomo, że już mają pewne miejsca na listach, ale również na swoich faworytów, o których w przestrzeni publicznej się nie mówi, a którzy Waszym zdaniem

są najlepszymi kandydatami do zasiadania w sejmowych czy senackich ławach. Może Wasze głosy i poparcie, spowodują, że zostaną oni wzięci pod uwagę przy układaniu ostatecznych list wyborczych. Głosować można tylko na oryginalnych kuponach, które będą drukowane w kolejnych numerach „Nowego Tygodnia” do 25 września br. Na kuponie można wpisać imię i nazwisko tylko jednego Waszego kandydata do Sejmu i jednego do Senatu. Co tydzień będziemy publikować aktualną liczbę głosów

otrzymanych przez kandydatów - prezentując zdjęcia prowadzącej piątki.

Kupon nie musi być podpisany, ale wśród osób, które podadzą swoje imię i nazwisko oraz numer telefonu wylosujemy nagrodę w wysokości 200 zł.

Kupony można przysyłać pocztą na adres redakcji (ul. Lwowska 14, 22-100 Chełm), dostarczać je osobiście lub wrzucać do naszych żółtych skrzynek ogłoszeniowych w terminie do końca września br. (red)

PRAWYBYORY 2023

Mój kandydat do Sejmu:

Imię.....

Nazwisko.....

Mój kandydat do Senatu:

Imię.....

Nazwisko.....

Nadawca (dane nie są obowiązkowe)

Imię, nazwisko, numer telefonu

.....



nowy tydzień

Aktualne wyniki głosowania

(stan na godz. 14:00 w piątek, 25 sierpnia)

Mój kandydat do Sejmu

1. Krzysztof Grabczuk - 77 głosów
2. Monika Pawłowska - 72
3. Anna Dąbrowska-Banaszek - 41
4. Andrzej Romańczuk - 27
5. Marek Jaroszek - 21
6. Marcin Romanowski - 13
7. Teresa Hałas - 10
8. Agata Fis - 8
9. Ewa Jaszczuk - 8
10. Beata Mazurek - 8

Mój kandydat do Senatu

1. Józef Zajac - 72 głosy
2. Wiesław Muszyński - 70
3. Krzysztof Grabczuk - 19
4. Zdzisław Szwed - 17
5. Rafał Stachura - 10
6. Beata Mazurek - 8
7. Janusz Kozorys - 6
8. Anna Dąbrowska-Banaszek - 4
9. Agata Fis - 2

NOWE OSIEDLE FREDRY!

**Wakacyjna
cena!
539 000 zł**

Objęte programem
BEZPIECZNY KREDYT 2%

powierzchnia domu
112,89 m²
garaż
25,10 m²
działka
2,8 ara

energooszczędne rozwiązania

sprzedaż - Agnieszka Derewicka, tel. 729 871 068, mail: agnieszka@hestus.eu



CHEŁMSKIE. Opozycja bez swojego kandydata

Grzywaczewska zamiast Szweda, Zając poza paktem senackim

Nie Zdzisław Szwed z Chełma, lecz Kamila Grzywaczewska z powiatu włodawskiego będzie kandydatem Zjednoczonej Prawicy w wyborach do senatu z okręgu chełmskiego nr 18. Powalczy z senatorem Józefem Zającem, który nie będzie - jak podawały ogólnopolskie media - kandydatem opozycji rekomendowanym w ramach paktu senackiego? Konkurentów do mandatu jest więcej.

Przed tygodniem pisaliśmy, że opozycja odkryła już karty i pokazała kandydatów do sejmiku i senatu w jesiennych wyborach parlamentarnych. Z ujawnieniem list cały czas czeka Zjednoczona Prawica. Na razie tylko nieoficjalnie mówi się, kto może wystartować do sejmiku w okręgu chełmskim nr 7. I tak jak już podawaliśmy, nie wszyscy działacze PiS cieszą

się, że czołówkę listy, czyli „miejsca biorące” mandaty, mają zajmować działacze spoza naszego regionu, którzy od kilku miesięcy, przy pomocy publicznych pieniędzy, prowadzą kampanię wśród mieszkańców regionu.

Inaczej jest na liście do senatu. O mandat będzie ponownie walczył senator Józef Zając. Ale nie tak, jak podawały ogólnopolskie media, jako kandydat opozycji z ramienia paktu senackiego i rekomendacji ruchu samorządowego „Tak! Dla Polski”, ale jako kandydat niezależny. Być może pogłoski o starcie z opozycją wynikają z tego, że ta nie zdecydowała się wystawiać przeciwnika prof. Zającowi.

Kontrkandydata szykuje profesorowi prawica. Miał to być chełmianin Zdzisław Szwed, wicemarszałek województwa lubelskiego i jeden z najbardziej zaufanych ludzi europosłanki Beaty Mazurek. A okazuje się, że będzie nim Kamila Grzywaczewska, pochodząca

z powiatu włodawskiego dyrektor lubelskiego oddziału Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa. Grzywaczewska kiedyś była w bardzo dobrych relacjach z B. Mazurek, zaczynała swoją karierę zawodową od pracy w jej biurze poselskim, zawdzięczała jej podobno i posadę we włodawskim KRUS, i ostatnio w KOWR. Gdy relacje popsuły się, posadę prezesa Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie stracił najpierw mąż K. Grzywaczewskiej, Grzegorz Grzywaczewski. A potem spekulowano, że lada moment ona również straci posadę. Wygląda na to, że nie tylko się obroniła, ale i zajęła miejsce Zdzisława Szweda na liście do senatu. Lokalni politycy PiS-u zrywają się, że „ekipa z Wołomina”, z którego pochodzi Ryszard Madziar, z którym blisko współpracuje K. Grzywaczewska, ma więcej do powiedzenia w Chełmie niż tutejsi działacze. R. Madziar jest pełnomocnikiem

w okręgu nr 18 do senatu, który obejmuje powiaty chełmski, krasnostawski i włodawski.

Zdzisław Szwed ma trafić na listę do sejmiku. Lokalni działacze z PiS mówili nam wcześniej, że nie ma chętnych do startu ze względu na słabe miejsca na liście. Ale jeśli partia nakaze, to nikt nie odmówi.

Walka o mandat w senacie nie rozegra się jednak tylko między Zającem a Grzywaczewską, bo swojego kandydata w każdym okręgu zapowiedział wystawić ruch społeczny Bezpartyjni Samorządowcy (BS). Do ruchu dołączyli niedawno radni miasta Chełm, zrzeszeni w klubie Chełmianie.

- Mamy dość wyniszczającej wojny pomiędzy dwiema największymi partiami, która nie wnosi nic dobrego do naszego rozwoju. Mamy dość przerzucania się oskarżeniami, odpowiedzialnością i straszenia wpływami raz niemieckimi,

a raz rosyjskimi. My chcemy spierać się na pomysły i programy. Deklarujemy, że wystawimy listy do Sejmu i Senatu. Wystawimy ludzi stąd, z naszego regionu. Ludzi, znających nasze sprawy, nasze problemy. Nie mamy miejsc dla spadochroniarzy z Warszawy lub innych miast - mówi Kamil Błaszczuk, pełnomocnik struktur w okręgu nr 18.

Mówiło się, że to Błaszczuk może być kandydatem BS do senatu, ale ruch wystawi miejskiego radnego Piotra Malinowskiego. O mandat do senatu będzie też walczył Rafał Stachura, doktor nauk weterynaryjnych, hodowca bydła i producent mleka, właściciel dużego gospodarstwa rolnego w Kulczyźnie w powiecie włodawskim. W 2018 roku Stachura próbował swoich sił w wyborach do senatu z listy Koalicji Obywatelskiej, zdobywając bardzo dobry wynik - ok. 32 tys. głosów. Chociaż opozycja nie wystawia w naszym okręgu swojego kandydata, w ramach paktu senackiego, to Stachura tym razem startuje jako kandydat niezależny.

Bez względu na wynik wyborów kampania do sejmiku i senatu „zwróci” się kandydatom w wiosennych wyborach samorządowych. Ci, którzy nie zdobędą mandatu parlamentarnego, zapewne w nich wystartują. (bf)

CHEŁM. Trzecia Droga liczy tylko na jeden mandat?

Jaszczyk zrezygnowała z walki o sejm

Ewa Jaszczyk zrezygnowała ze startu w wyborach do parlamentu. Miała być dwójką na liście PSL i Polski 2050 w okręgu chełmskim nr 7. - Odczuwałam brak wsparcia, właściwej komunikacji i współpracy w dążeniu do wspólnego celu - napisała w oświadczeniu dla mediów.

Wspólny start PSL i Polski 2050 Szymona Hołowni w wyborach parlamentarnych wisi na włosku do ostatniej chwili. Jeszcze kilkanaście dni temu, przed posiedzeniami zarządów krajowych obu partii, nie było wiadomo czy ugrupowania koalicji Trzecia Droga dogadają się w sprawie list wyborczych. A poszło jak zawsze o miejsca na liście. Kłócili się

o nie działacze w PSL i u Hołowni. I już wtedy pisaliśmy, że liderka Polski 2050 z Chełma Ewa Jaszczyk nie wiedziała czy w ogóle zdecyduje się na start. mimo że drugie miejsce na liście dawało dużą szansę na mandat poselski.

Ostatecznie E. Jaszczyk do wyborów nie przystąpił, o czym poinformowała w oświadczeniu przesłanym do mediów.

Z jednej strony podziękowała w nim koleżankom i kolegom z Polski 2050, ale z drugiej wytknęła bolączki partii. - Angażując się w działalność polityczną, wierzyłam, że wspólnie stworzymy nową jakość w polityce. Niestety, ja osobiście nie odnajduję się w przyjętej formule wyborczej. Od dłuższego czasu nie zgadzałam się ze sposobem działania Zarządu Regionu Lubelskiego. Odczuwałam brak wsparcia, właściwej komunikacji i współpracy w dążeniu do wspólnego celu. W mojej ocenie przyjęty przez Zarząd Regionu kierunek działań nie przyczyni

się do realizacji założeń programowych i celów wyborczych partii Polska 2050 - napisała.

W kuluarach mówiło się, że Jaszczyk liczyła na „jedynekę” w okręgu chełmskim, a miejsce miała jej obiecać wiceprzewodnicząca partii Joanna Mucha, która sama będzie „jedyneką” w okręgu nr 6 w Lublinie. Ale według umowy koalicyjnej listę w okręgu chełmskim otwiera przedstawiciel PSL. W poprzednich wyborach parlamentarnych PSL, które startowało z Kukiz 15, zdobyło tylko jeden mandat w naszym okręgu. (bf)

GMINA CHEŁM. Korowód nad wodą

Korowodem wieńców dożynkowych nad zalewem Żółtańce rozpoczęły się tegoroczne dożynki gminy Chełm (20 sierpnia). Na czele stanęli starostowie Karolina Sawicka i Andrzej Oleksiejuk, którzy przekazali gospodarzom gminy chleb z tegorocznych zbóż.

Pierwsze miejsce w konkursie na najładniejszy wieniec otrzymało Stowarzyszenie „Tradycja” z Janowa, drugie miejsce ex aequo Koło Gospodyń Wiejskich Staw i Seniorzy Uher, trzecie miejsce ex aequo Jagodne Wieś i Schola Alaudane Podgórze,

czwarte - Koło Gospodyń Wiejskich Rożdżałów, wyróżnienie otrzymał zaś Związek Emerytów i Rencistów ze Strupina Dużego.

Najsmaczniejszy dożynkowy chleb upiekła Maria Jagnicka ze Strupina Dużego. Drugie miejsce w konkursie zajęła Małgorzata Roman-Niemiec z Pokrówki, trzecie - Justyna Dziekańska z Zagrody. Wyróżnienia otrzymały: Lilia Komorowska z Janowa i Anna Zaj z Weremowic. Nagrody za chleb powędrowały też do Wiesławy Mosiuk ze Strupina Dużego, Joanny Danak z Nowin, Ewy Kucharuk z Rożdżałowa, Teresy Szczypek ze Strupina Małego oraz Bożeny Klekotki z Rożdżałowa. (opr. pc)



GMINA BIAŁOPOLE. Dożynki w amfiteatrze

(20 sierpnia) Tegoroczne uroczystości dożynkowe gminy połączone zostały z otwarciem amfiteatru w Białopolu. Orkiestra dęta poprowadziła na plac korowód, na czele którego stanęli starostowie dożynek: Marzena i Tomasz Tkaczykowie.

W konkursie na najładniejszy wieniec dożynkowy I miejsce zajęło KGW Raciborowice-Kolonia, II miejsce - KGW Białopole, III miejsce - KGW Horeszkowice i Strzelce-Kolonia, IV miejsce ex aequo

KGW Buśno, KGW Kurmanów, KGW Strzelce, KGW Teremiec, KGW Teresin, Gminne Koło Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Białopolu, Stowarzyszenie Kobiet Wsi Teresin „Pod Lipą” i zespół Flowers.

Do konkursu na najsmaczniejszy dożynkowy chleb zgłosiło się 17 pań. I miejsce zajęła Joanna Wilgos z Buśna, II miejsce - Alina Fel z Raciborowic, III miejsce - Monika Woch z Raciborowic-Kolonii, IV miejsce ex

aequo Wanda Barej z Teresina, Bożena Burak ze Strzelca, Jadwiga Chaberna z Kurmanowa, Jolanta Ciszewska ze Strzelca, Magdalena Dąbrowska z Raciborowic-Kolonii, Danuta Duda z Białopola, Ewa Kiełbasa z Teremca, Alicja Kucińska z Teresina, Grażyna Kudrel z Białopola, Halina Piotrowska z Białopola, Urszula Sadlej z Teresina, Maria Soroka z Białopola, Żaneta Terrejo ze Strzelca-Kolonii oraz Elżbieta Tomasik z Teresina. (opr. pc)



CHEŁM. Święto motoryzacji



To była prawdziwa gratka dla miłośników motoryzacji, ale nie tylko. W sobotę (26 sierpnia) zorganizowano „Motor Show”, podczas którego można było podziwiać auta klasyczne, sportowe, tuningowane, a także motocykle prezentowane przez Stowarzyszenie Motocyklistów Chełmskich Niedźwiedzie Wschodu i samochody terenowe członków Stowarzyszenia Rozwoju Turystyki Terenowej „Terenowe Niedźwiedzie”. Pierwszą część imprezy zorganizowano na chełmskim deptaku, a następnie samochody wyruszyły na paradę ulicami miasta. Potem był motoryzacyjny event nad zalewem w Żółtańcach. Odbywały się tam różne zabawy, ciekawe konkurencje tj. przeciąganie samochodu na czas, trzymanie koła w wyciągniętych rękach, rzut paskiem klinowym do celu. Mnóstwo atrakcji czekało też na najmłodszych uczestników święta motoryzacji. Organizatorami imprezy byli Automobilklub Chełmski, Chełm Klasycznie i partnerzy. (mo)

GMINA WIERZBICA. Powołana na 10 miesięcy Nowa dyrektor w Świątocy

Nie tylko w szkole podstawowej i poradni psychologiczno-pedagogicznej w Wierzbicy zmieniła się dyrekcja. Od nowego roku szkolnego podstawówką w Świątocy również pokieruje nowa osoba.

Przed tygodniem pisaliśmy, że dwie placówki oświatowe z terenu gminy Wierzbica mają nowych dyrektorów. Marzannę Jakutę, która kierowała szkołą podstawową, zastąpi od września

Dorota Strelczuk, a stery w powiatowej poradni psychologiczno-pedagogicznej kilka miesięcy temu objęła Dorota Kaczor, która teraz jako jedyna złożyła adokumenty w konkursie na to stanowisko. Od września zmieni się także dyrektor SP w Świątocy. Dotychczasową dyrektorką zastąpi Aneta Winiarska, nauczycielka matematyki i informatyki. Była jedyną osobą, która wystartowała w konkursie ogłoszonym przez wójta gminy. Otrzymała powołanie na 10 miesięcy. (bf)

Pijany dachował. Zostawił ранnego i uciekł



Po wypadku pijany kierowca zostawił zakleszczonego w aucie kolegę i uciekł. Ścigali go policjanci. 44-latek trafił już do aresztu.

Do wypadku doszło po godzinie 22 w piątek (25 sierpnia), w miejscowości Iłowa w gminie Ruda-Huta. Jak wynika ze wstępnych ustaleń policji, na łuku drogi 48-letni kierowca Volvo V50 stracił panowanie nad pojazdem. Auto zjechało do rowu i dachowało.

- W wyniku wypadku ranny został 44-letni pasażer. Kierujący pozostawił go zakleszczonego w aucie bez udzielania po-

mocy i uciekł z miejsca - informuje nadkomisarz Andrzej Fijołek, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Policji w Lublinie.

Strażacy wydostali ранnego pasażera z wraku pojazdu i przekazali załodze pogotowia. Poszkodowany trafił do szpitala, a policjanci ruszyli w pogoń za jego kolegą-uciekierem. - Sprawca zdarzenia został zatrzymany przez policjantów z wydziału patrolowo-interwencyjnego chełmskiej komendy. Badanie alkomatem wykazało ponad 1,5 promila alkoholu w jego organizmie. Trafił do policyjnego aresztu. Odpowie za spowodowanie wypadku w stanie nietrzeźwości i nieudzielenie pomocy - dodaje rzecznik KWP. (pc)



Jednogłośnie sprzeciw radnych

W Żmudzi nie chcą takiej drogi powiatowej

Radni gminy Żmudź jednogłośnie przyjęli stanowisko sprzeciwiające się planom chełmskiego starostwa, które planuje pozbawić kategorii drogi powiatowej odcinek Alojzów - Leszczany. Oznaczałoby to dla gminy konieczność przejęcia drogi będącej w fatalnym stanie i dodatkowe wydatki na nią. - Starosta nie chciał z nami o tym rozmawiać. Jestem porażona taką butą i arogancją - stwierdziła na sesji Edyta Niezgoda, wójt gminy Żmudź.

W oświadczeniu wydanym ostatnio przez gminę Żmudź (można się z nim zapoznać na fejsbukowym profilu gminy Żmudź) czytamy: „Skandaliczna uchwała Zarządu Powiatu w Chełmie. Zarząd Powiatu Chełmskiego w dniu 4 sierpnia 2023 r. podjęła uchwałę o pozbawieniu kategorii drogi powiatowej nr 1862L Alojzów – Leszczany (ul. Strażacka w Leszczanach). Oznacza to, że od 1 stycznia 2024 r. droga ta stanie się drogą gminną. Przepisy prawa są tak skonstruowane, że zmiana kategorii drogi powiatowej na kategorię drogi gminnej zależy od jednostronnej decyzji władz Powiatu Chełmskiego. Gminie Żmudź pozostaje tylko postępowanie sądowe lub próba dialogu z władzami Powiatu Chełmskiego. Próba taka została niestety zignorowana przez Starostę Chełmskiego – Pana Piotra Deniszczuka. Droga ta, o czym wiedzą władze Powiatu Chełmskiego, nie

posiada uregulowanego stanu geodezyjnego, ponieważ jej część przebiega faktycznie przez działki prywatne. Droga jest w bardzo złym stanie technicznym i kwalifikuje się do natychmiastowej przebudowy, której koszt należy szacować nawet na kilkanaście milionów złotych, co stanowi równowartość całego budżetu Gminy Żmudź. Fatalny stan techniczny tej drogi w postaci nawracających licznych i głębokich ubytków, spekań, przełamań i sfaldowań nawierzchni stanowi realne zagrożenie dla uczestników ruchu drogowego. Pan Piotr Deniszczuk wielokrotnie obiecywał nie tylko nową nawierzchnię na tej drodze ale nawet budowę parkingów. Niestety poprzestał na obietnicach a teraz nie zważając na dobro mieszkańców Gminy Żmudź chce się pozbyć kosztownego problemu”.

Kilka dni po opublikowaniu tego oświadczenia o sprawie dyskutowano na sesji Rady Gminy Żmudź. Żmudzcy urzędnicy zawnioskowali do radnych o przyjęcie stanowiska, w którym wyrażą swój sprzeciw wobec zamiaru podjęcia przez Radę Powiatu Chełmskiego uchwały w sprawie pozbawienia kategorii drogi powiatowej odcinka Alojzów - Leszczany.

- Nie godzimy się na przekładanie na nasze barki drogi powiatowej - co innego, gdyby była w dobrym stanie. Stanowisko rady gminy ma być swoistego rodzaju protestem, w którym odwołujemy się do zdrowego rozsądku radnych powiatowych - stwierdziła **Edyta Niezgoda**, wójt gminy Żmudź. - Bo do zdrowego rozsądku pana

starosty już się raczej nie możemy odwołać. Pojechaliśmy z radnymi: **Jerzym Senderskim**, **Katarzyną Rzeźnik-Stempkowską**, **Radosławem Rakowieckim** (radny powiatu chełmskiego) na rozmowę do starosty i wicestarosty. Rozmowy jednak nie było. Forma, w jakiej przyjął nas pan starosta, uwłacza godności samorządowca i osoby dobrze wychowanej, bo jeżeli jedziemy z radnymi, którzy chcą dyskutować, a pan starosta mówi, że nie będzie z nami dyskutował, wstaje, wychodzi i zostawia nas, to tutaj brak elementarnych zasad dobrego wychowania. Już nie mówię o szacunku do ludzi - kobiet, mężczyzn, samorządowców. Uważam takie działania za karygodne. Na ten moment decyzja zarządu, czyli pięciu osób, która będzie przedkładana na sesji rady powiatu i apelujemy do radnych powiatowych, aby uchwały w tej sprawie nie podejmowali. Jestem porażona arogancją, butą. Byłam zaskoczona, gdy zobaczyłam, że starosta w niedzielę tu zawitał (na dożynki w Żmudzi - przyp. red.), po tym, jak nas potraktował, jak traktuje mieszkańców gminy Żmudź.

Wójt Niezgoda stwierdziła, że ma nadzieję, iż każdy radny gminy zgłaszuje za podjęciem stanowiska, sprzeciwiając się zamiarowi pozbawienia kategorii drogi powiatowej odcinka Alojzów - Leszczany, w imię interesów mieszkańców gminy Żmudź. Oświadczyła, że „aprobata zachowań pana starosty jest wbijaniem przysłowiowego noża w plecy swoim mieszkańcom”. Chodziło między innymi o to, jak w tej sprawie zgłasza **Mariusz**

Łaskiewicz, radny gminy i sołtys Leszczan (od lat związany z PSL).

- Ja muszę się dogadywać z każdym, mi też bardzo zależy na tej drodze od Wólki Leszczańskiej do Sielca przez Leszczany - oznajmił radny Łaskiewicz, co jeszcze bardziej zbulwersowało wójt Niezgoda i nie tylko.

Łukasz Burak zwrócił uwagę, że jeśli droga Alojzów - Leszczany stanie się gminną, to odczuwają to wszyscy mieszkańcy, także ci, którzy popierają starostę. Inni urzędnicy przypominali, że starostwo wcale nie musi przekazywać tej drogi gminie, ale - jeśli taka decyzja zapadnie - to gmina musi ją wówczas przyjąć.

- A z czym pan się tak dogaduje? - zapytała M. Łaskiewicz wójt Niezgoda. - Jedzie pan do starosty, robi pan sobie zdjęcia i dyskutujecie o inwestycjach na terenie gminy Żmudź. Jeżeli pan samodzielnie podejmuje jakieś decyzje i uzgadnia pan coś ze starostą to nie wiem, w czym imieniu - czy rady gminy? W czym interesie pan działa?

Radny Łaskiewicz odpowiedział, że nie jest radnym powiatowym i żeby nie cedować na niego wszystkich problemów. Ale ostatecznie razem ze wszystkimi innymi radnymi głosował „za” przyjęciem stanowiska sprzeciwiającego się pozbawieniu kategorii drogi powiatowej odcinka Alojzów - Leszczany.

Koszenia poboczy nie będzie

Radni przyjęli zmiany budżetowe, a pod koniec sesji zgłaszali „wolne

wnioski”. Padło m.in. pytanie o to, czy koszone będą pobocza dróg gminnych. Wójt Niezgoda oznajmiła, że nie będzie to możliwe, bo gminy na to nie stać. Tłumaaczyła, że dochody bieżące samorządu są niskie, a sporo pieniędzy przeznaczanych jest na wkłady własne do gminnych inwestycji.

Jacek Raczkiewicz, sołtys Żmudzi i prezes zarządu OSP w Żmudzi, poinformował o potrzebie zakupu wozu strażackiego, którego koszt to 400-500 tys. zł. Przypomniał o pomysły, który pojawił się już wcześniej, że pieniądze na ten cel można byłoby zaczerpnąć z puli przeznaczonej na fundusz sołecki (z tego tytułu do rozdysponowania w przyszłym roku na wszystkie sołectwa jest 400 tys. zł).

- Zbliżają się zebrania sołeckie, na których mieszkańcy mogliby dyskutować i decydować, czy przeznaczyć pieniądze z funduszy sołeckich na taki używany samochód - zwrócił uwagę sołtys J. Raczkiewicz.

Wójt Niezgoda zgodziła się, że na każdym zebraniu sołeckim o takiej możliwości można informować i proponować, ale to do mieszkańców będzie należała decyzja w tej sprawie.

Na koniec sesji radny Senderski z Leszczan dopiekt jeszcze w tej kwestii swojemu koledze-radnemu z tej samej wsi - M. Łaskiewiczowi.

- U nas już chyba nie trzeba zebrania robić - stwierdził Senderski, a na pytanie Łaskiewiczza „dlaczego?” odparł, że „zebranie zebraniem, a ty robisz swoje”. **(mo)**

CHEŁM / GMINA CHEŁM. Podłączą się, ale później

Petycja Pokrówki odrzucona

Mieszkańcy Pokrówki chcieliby, aby przy okazji budowy kanalizacji sanitarnej po miejskiej stronie ul. Bazylany podpięto do sieci także ich nieruchomości. Miasto tłumaczy, że takiej możliwości nie ma, bo zakres prac i tak jest bardzo rozległy.

Od połowy czerwca trwa przebudowa ulic Wiercieńskiego i Bazylany w Chełmie. Przy okazji tych prac swoją inwestycję, polegającą na budowie wodociągu i kanalizacji sanitarnej, prowadzi Miejskie Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej. Gmina Chełm była zainteresowana tym, aby do powstającej sieci przyłączono domy mieszkańców Pokrówki, w tym m.in. leżące po części gminy ul. Bazylany. Kilka miesięcy temu mieszkańcy gminy dowiedzieli się jednak, że miasto nie uwzględniło ich w swoich planach.

- Mniej więcej dwa lata temu spotykaliśmy się z przedstawicielami MPGK i rozmawialiśmy o tej inwestycji. Ustalenia były takie, że robimy to wspólnie. Od początku deklarowaliśmy także, że gmina będzie partycypować w kosztach. Niestety, w maju br. do UG Chełm wpłynęło pismo z miasta z informacją, że nasza gmina nie zostanie ujęta

w planowanych przez miasto pracach - mówi **Janusz Stańkowski**, radny gminy Chełm.

W związku z tym w imieniu mieszkańców radny złożył w Urzędzie Miasta Chełm petycję w sprawie umożliwienia gminie Chełm przyłączenia budynków mieszkalnych przy ul. Bazylany w ramach trwającej inwestycji. Jej rozpatrzenie było jednym z punktów ubiegłotygodniowego (22.08) posiedzenia Komisji Skarg, Petycji i Wniosków Rady Miasta Chełm.

Radosław Wnuk, dyrektor Departamentu Architektury, Geodezji i Inwestycji UM Chełm, wyjaśniał, że ze względu na duży zakres prac i złożoność inwestycji, w tym też wzajemnych rozliczeń finansowych, a także z uwagi na bardzo krótki termin, jaki miasto miało na ogłoszenie i rozstrzygnięcie przetargu, a także zakończenie inwestycji, niemożliwe było rozszerzenie zakresu prac i włączenie w nie nieruchomości na terenie należącym do gminy.

- Od momentu podpisania umowy na dofinansowanie miasto miało miesiąc na ogłoszenie przetargu - zaznaczał dyrektor Wnuk.

Wspomniał przy tym, że przed rozpoczęciem inwestycji przedstawiciele chełmskiego Ratusza spotkali się

z władzami gminy Chełm. Ustalono, że mieszkańcy ul. Bazylany w Pokrówce są zainteresowani jedynie podłączeniem do sieci kanalizacyjnej, a to oznacza, że „wpięcie” ich domów do miejskiej sieci nie będzie wymagało naruszenia nowego asfaltu i będzie mogło zostać wykonane metodą przewiertu. Mieszkańcy Pokrówki będą mogli zlecić wykonanie tych prac dowolnej uprawnionej do tego firmie, ale dopiero po zakończeniu realizowanej przez miasto inwestycji, co ma nastąpić pod koniec roku.

Po wysłuchaniu tych wyjaśnień komisja uznała, że petycję mieszkańców Pokrówki należy odrzucić.

- Moim zdaniem to zła i nieprzemysłana decyzja - komentuje radny Stańkowski. - Wielu mieszkańców Pokrówki korzysta z przydomowych oczyszczalni ścieków. Po ulewnych deszczach te nie zawsze działają, jak powinny, więc mieszkańcy są żywo zainteresowani podłączeniem się do sieci. Uważamy, że lepiej byłoby wykonać te prace teraz, kiedy ulica jest rozkopana, a nie czekać do zakończenia inwestycji, tym bardziej, że będzie ona przecież objęta gwarancją, co dla nas będzie oznaczać kolejne miesiące czy nawet lata zwłoki.

Radny dodaje także, że gmina Chełm planowała odciążyć swoich mieszkańców i sfinansować budowę przyłączy, a miasto być może obawiało się, że spowoduje to niezadowolenie wśród chełmian z ulic Wiercieńskiego i miejskiej strony ul. Bazylany. Ci za przyłącza muszą zapłacić sami i skarżą się, że koszty są bardzo wysokie.

- Koszt budowy przyłącza kanalizacyjnego to nawet 8 tysięcy złotych. Nie wszystkich na to stać. Niektórzy mieszkańcy Chełma po prostu rezygnują i zostają przy szambach i oczyszczalniach - podsumowuje radny Stańkowski. **(w)**

REJOWIEC FABRYCZNY

Pytania o finanse i kanalizację

Podreperują budżet subwencją

Około 1,8 mln zł otrzyma miasto Rejowiec Fabryczny tytułem subwencji dodatkowej. Środki te miasto planuje wykorzystać na pokrycie rosnących wydatków bieżących.

Jak informował niedawno Urząd Wojewódzki w Lublinie, jeszcze w tym roku, dzięki nowelizacji tzw. ustawy o budżetowej, samorządy w całym kraju otrzymają wsparcie. Tytułem tzw. subwencji dodatkowej do gmin województwa lubelskiego trafić ma łącznie ok. 819 mln zł. Zgodnie z zapowiedziami rządu, gminy, powiaty i miasta same będą mogły zdecydować, na co przeznaczą dodatkowe pieniądze. Mogą wykorzystać je na pokrycie wydatków bieżących, ale także na inwestycje.

Do Rejowca Fabrycznego trafi nieco ponad 1,8 mln zł. Niektórzy mieszkańcy zastanawiają się, na jaki cel samorząd wyda te pieniądze, wskazując, że właściwym byłoby przeznaczenie ich na cele inwestycyjne. Wskazują np. dofinansowanie planowanej przez gminę budowy kanalizacji. Przypomnijmy, że miasto otrzymało na ten cel dofinansowanie z „Polskiego Ładu”, a marcu br. ogłosiło przetarg na zaprojektowanie i wykonanie sieci. Postępowania nie udało się jednak rozstrzygnąć. Oferty okazały się za drogie. Jedna przekraczała budżet o 2 mln zł, kolejna o 2,4 mln zł.

Urząd Miasta wyjaśnia, że środki z subwencji dodatkowej zamierza przeznaczyć na pokrycie luki finansowej w wydatkach bieżących, wynikającej z coraz większych

kosztów funkcjonowania oświaty i pomocy społecznej.

- Z kwoty ok. 9 mln zł dochodów własnych, 1,4 mln zł pochłania przedszkole, a prawie 3,5 mln zł samorząd dopłaca do subwencji oświatowej - wskazuje burmistrz **Stanisław Bodys**. - W dużym tempie (prawie o 50 proc.) wzrastają także wydatki na zadania własne z pomocy społecznej, m.in. na utrzymanie dzieci w pieczy zastępczej oraz za pobyt osób w domach pomocy społecznej. To kolejne koszty, ponad 1 mln zł. Do tego należy dołożyć skutki wzrostu najniższej płacy. Tak więc nawet dodatkowe środki nie pokryją wzrostu wydatków bieżących niezależnych od samorządu.

Ratusz przypomina, że przetarg na budowę sieci kanalizacji sanitarnej musiał unieważnić ze względu na napięte wydatki budżetowe, ale nie zaniechał inwestycji i złożył nowy wniosek o przyznanie promisy inwestycyjnej z Rządowego Funduszu Inwestycji Lokalnych.

- Mamy już promesę na zmieniony zakres inwestycji, gdyż koszty w pierwszym przetargu przekraczały zdecydowanie (o 2 mln zł) możliwości budżetu. Nowy zakres daje szansę na wyłonienie firmy w przetargu. Prace obejmą część osiedla Stajne A i osiedle domów jednorodzinnych. Zrezygnowano z dużego odcinka kanalizacji przy ul. Kraszewskiego. Ale ten zakres prac został już ujęty w złożonym 16 sierpnia wniosku do ostatniej edycji Polskiego Ładu. W tym wniosku ujęto kompleksową już wymianę starej sieci wodociągowo-kanalizacyjnej m.in. na osiedlach Centrum, Morawinek i Wschód - dodaje burmistrz. **(w)**

Burmistrz Siedliszcza

działając na podstawie art. 35 ustawy o gospodarce nieruchomościami z dnia 21 sierpnia 1997 r. (Dz. U. z 2023 r., poz. 344 z późn. zm.)

informuje, że na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Siedliszczu przy ul. Szpitalnej 15a, 22-130 Siedliszcze oraz na stronie www gminy, w Biuletynie Informacji Publicznej pod adresem <https://ugsiedliszcze.bip.e-zeto.eu/> został podany do publicznej wiadomości (na okres 21 dni, począwszy od 28.08.2023 r.) **wykaz nieruchomości stanowiących własność Gminy Siedliszcze przeznaczonych do najmu.**

Kibice zauroczeni. Wicemiss Wiktor

Pochodząca z gminy Siedliszcze Wiktor Przybylska została pierwszą wicemiss w konkursie Miss PGE Ekstraligi.



W tym roku konkurs, podczas którego kibice żużla wybierają najpiękniejszą spośród podprowadzających, odbywał się po raz 9. O tytuł rywalizowało 22 dziewcząt reprezentujących 8 różnych klubów. W tym gronie znalazła się także Wiktor Przybylska (22 l.), pochodząca z Lipówek w gminie Siedliszcze, podprowadzająca Platinum Motoru Lublin.

Wiktor jest absolwentką II LO w Chełmie. W tym roku obroniła pracę licencjacką na kierunku społeczeństwo informacyjne, gdzie uczyła się programowania. Żużel i sporty motorowe to jej wielka pasja.

Zamiłowanie do motoryzacji zaszczylił we mnie tato. Od najmłodszych lat uwielbiałam spędzać czas na przejażdżkach. Moje pierwsze spotkanie z żużlem to właśnie rola podprowadzającej - dostałam zaproszenie z Motoru Lublin i od razu pokochałam tę dyscyplinę sportową. Emocje podczas każdego meczu są niewyobrażalne. Jest mi bardzo miło, że mogę podprowadzać mistrzów i robię to z wielką przyjemnością. Bardzo się cieszę, że mogę reprezentować Motor Lublin w tak ważnym wydarzeniu jakim jest Miss Ekstraligi - mówiła niedawno w rozmowie z nami Wiktor.

Głosowanie odbywało się na stronie internetowej ekstraligi i w aplikacji mobilnej. Wiktor zdobyła tytuł wicemiss. Otrzymała prawie 13 proc. wszystkich głosów. Miss została Karolina Szważyk, podprowadzająca Apatora Toruń (19 proc. głosów).

(w, fot. speedwayekstraliga.pl)



WĘDKARSKI KOŁOWROTEK



Zawody dla młodzieży

(12 sierpnia) Na łowisku Pompka II w Bytyniu odbyły się zorganizowane z inicjatywy Nadbużańskiego Klubu Karpowego oraz Koła PZW w Woli Uhruskiej Towarzystwo Sławkowe Zawody dla młodzieży w kategorii junior oraz kadet. Łowiło 31 młodych wędkarzy w 2-godzinnej turze. Sędziowali: **Waldemar Tomczak, Dariusz Łagowski, Witold Kwacz, Marcin Mikulski, Andrzej Cholewa, Grzegorz**

Zalewski i Andrzej Polak.

Kategoria junior: 1. **Bartłomiej Młynarczyk** - 1240 g, 2. **Tomasz Wójtowski** - 970 g, 3. **Damian Woźnicki** - 780 g. Kategoria kadet: 1. **Szymon Łagowski** - 715 g, 2. **Dominik Tulikowski** - 700 g, 3. **Karolina Kubacka** - 650 g.

Po zakończonych zawodach na młodych wędkarzy czekały atrakcje: jazda z opiekunem quadem po okolicznych łąkach, pieczone kielbaski. Wszyscy

uczestnicy zawodów otrzymali dyplomy, nagrody, upominki oraz słodczyce.

Zarząd koła PZW w Woli Uhruskiej składa serdeczne podziękowania Nadbużańskiemu Klubowi Karpowemu za zorganizowanie zawodów oraz sponsorom, wśród których znaleźli się: Stachema Polska, Nadleśnictwo Sobibór, Zbigniew Świszcz, Mateusz Styka, Artur Domino, Mateusz Książek oraz Daniel i Renata Misiurcy.

Mistrzostwa feederowe koła Ch.S.M.



(13 sierpnia) Na Bugu w Dorohusku rozegrano Mistrzostwa Feederowe Koła PZW Ch.S.M. Startowało 21 zawodników, z których najlepszy okazał się **Arkadiusz Filipczuk** - 3695 g. Drugi był **Marian Rycko** - 1430 g, a podium zamknął **Tomasz Dąbrowski** - 1305 g. Sędziowali: **Joanna Grel** (sędzia główny) i **Sebastian Oszwa** (sędzia sekretarz).

Puchar Prezesa

Zarząd Koła PZW Chełm Miasto zaprasza swoich wędkarzy na zawody towarzyskie „Puchar Prezesa”, które odbędą się w niedzielę (3 września) na zbiorniku Żółtańce Duże. Metoda połowu grunt - splawik. Zbiórka chętnych o godz. 5:30 przed wjazdem na groblę zbiornika od strony drogi do Weremowic. (b)

Chełmski słownik biograficzny (349)

- Zbigniew Lubaszewski -

PODPULKOWNIK ADAM ZIELIŃSKI

Już dosyć dawno na łamach „Chełmskiego Słownika Biograficznego” gościła problematyka związana z powstaniem styczniowym. Mamy jednak rok, w którym przypada 160. rocznica wybuchu powstania i niewątpliwie warto powrócić do postaci z nim związanych. Wprawdzie spora grupa dowódców oddziałów powstańczych działających w okolicach Chełma została już zaprezentowana, jednak lista nie jest jeszcze kompletna. Do takich należy zaliczyć oddział podporucznika (z czasem podpułkownika) Adama Zielińskiego, naczelnika powiatu łukowskiego oraz województwa podlaskiego i mazowieckiego.

Adam Andrzej Zieliński pochodził ze szlacheckiego rodu posługującego się herbem Jelita. Urodził się 30 listopada 1834 roku w Konstantynowie (ochrzczony został 1 stycznia 1835 roku w kościele parafialnym w Janowie Podlaskim) w obecnym powiecie białskim. Był synem Stanisława i Julianny z Malinowskich Zielińskich. Miał młodszego brata (urodzonego w 1835 roku) Walerego Mikołaja oraz zmarłą w dzieciństwie siostrę Karolinę. O pierwszych latach życia Adama Zielińskiego nie zachowały się szczegółowe wiadomości. W młodym wieku rozpoczął służbę w armii rosyjskiej, dochodząc do stopnia podporucznika piechoty.

Do powstania Adam Zieliński przyłączył się już na początku walk. Prawdopodobnie zorganizował niewielki oddział w okolicach Warszawy, który połączył się z formacją Józefa Jankowskiego-Szydłowskiego (prezentowanego już w „Chełmskim Słowniku Biograficznym”). Oddział Jankowskiego, początkowo złożony z młodzieży warszawskiej zagrożonej poborem, walczył między innymi pod Nieporętem (16 lutego 1863 roku). Następnie Jankowski objął stanowisko naczelnika powiatu stanisławskiego. Do połączenia oddziałów doszło w rejonie Dziecinowa i Zambrzykowa, gdzie 17 i 18 marca 1863 roku doszło do dwóch potyczek z wojskami rosyjskimi. Następnie oddział operował w województwie sandomierskim (Jankowski współdziałał z formacjami Dionizego Czachowskiego i Władysława Kononowicza), gdzie uczestniczył w bitwach pod Jednią, Limierzami, Jeziorami, Rzeczniewem, Roznieszewem. W trakcie tych walk Adam Zieliński posługiwał się stopniem kapitana.

Po powrocie w rejon Warszawy oddział stoczył potyczki pod Rudką (Rudą) i Michałowem. W drugiej z wymienionych bitew, stoczonej 28 maja 1863 roku, Adam Zieliński (wymieniany jako major) został ranny. W czerwcu jego oddział (bez formacji Jankowskiego) operował w rejonie Łukowa, stacząc potyczki pod Korytnicą i Żelechowem, wspólnie z oddziałem Marcina Borelowskiego-Lelewela, ówczesnym naczelnikiem województwa podlaskiego. Pod koniec czerwca wraz z Józefem Jankowskim przedostał się na Lubelszczyznę. Licząca blisko 700 powstańców formacja współdziałała między innymi z oddziałami Karola Krysińskiego i Władysława Ruckiego. W ramach tej współpracy zostały stoczone bitwy pod Urszulinem (7 lipca) i Sławaty-

czami (11 lipca). Według Stanisława Zielińskiego, autora wydanej w 1913 roku publikacji *Bitwy i potyczki 1863-1864*, Jankowski i Zieliński pojawili także w okolicach Chełma, uczestnicząc w starciu pod Bukową Wielką w dniu 6 lipca 1863 roku. Według opisu Zielińskiego: „Po kilkudniowym pobycie nad Bugiem (...) wyruszył major Rucki ku Włodawie w celu połączenia się ze znajdującymi się na pograniczu Radzyńskiego i Chełmskiego oddziałami Krysińskiego oraz Jankowskiego i Zielińskiego. Dnia 6.7. stanął Rucki nieopodal Sawina. Równocześnie moskale, chcąc znieść nie dające im spokoju, a znaczne oddziały wymienionych dowódców, wysłali dwie silne kolumny przeciw nim: z Hrubieszowa 3 rotę piechoty i 1 sekcję kozaków pod dowództwem majora Kozłowskiego, a z Krasnegostawu 1 1/2 rotę i 50 kozaków, 1 szwadron ułanów i dwa działa z pułkownikiem Baumgartenem. We Wielkiej Bukowie kolumny te łączywszy się 6.7. ruszyły ku Macoszynowi. Tymczasem oddziały polskie już także były się zeszyły, ale tego dnia rozdzieliły się znowu, idąc w innych kierunkach. Odcinające oddziały Jankowskiego i Zielińskiego dołączyły do Wielkiej Bukowej o 3 wiorsty przed Macoszynem, a będąc w przewadze liczebnej, zmusiły do refterady”. Choć starcie wymieniane jest jako bitwa, przedstawiony opis świadczy, że miało skromny wymiar. Problem komplikują jeszcze informacje o starciu oddziału Krysińskiego pod Wyrkami w dniu 5 lipca (dzień wcześniej) oraz pobycie Jankowskiego i Zielińskiego w Lejnie (skąd wyruszyli do bitwy pod Urszulinem, stoczonej kolejnego dnia). Z powodu tych niejasności najczęściej historycy kwestionują fakt stoczenia bitwy pod Bukową Wielką, uznając, że starcie miało miejsce pod Osową (10 km na północ od Bukowy Wielkiej) i zostało stoczone przez oddział Władysława Ruckiego, który zmusił Rosjan do odwrotu (a kolejnego dnia zdążył jeszcze przyłączyć się walki pod Urszulinem).

Pod koniec lipca oddział Józefa Jankowskiego i Adama Zielińskiego przemieścił się na południe, gdzie stoczył przegraną bitwę pod Częstoborowicami (30 lipca). W kolejnych dniach przemieścił się w rejon Klementowic i Korńskowoli, gdzie nawiązał kontakt z pułkownikiem (z czasem generałem) Michałem Heydenreichem-Krukiem, naczelnikiem wojennym województwa lubelskiego i podlaskiego. Wszedł w skład zgrupowania liczącego ok. 3 tysięcy powstańców i wzięli udział w bitwie pod Żyrzynem (8 sierpnia 1863 roku). Za udział w zwycięskim starciu otrzymali stopnie podpułkowników. W kolejnych miesiącach działali na Podlasiu i w rejonie Warszawy, uczestnicząc w starciach pod Białką, Mysłowem, Mienią i Finkówką. W sumie od marca do listopada 1863 roku Adam Zieliński uczestniczył w 19 bitwach i potyczkach.

Na przełomie 1863 i 1864 roku Adam Zieliński organizował kolejny oddział w Galicji. Jednak w związku z upadkiem powstania nie powrócił już do walki. W 1864 roku wyemigrował do Francji i zamieszkał w Bordeaux. Po kilku latach zamieszkał we Lwowie, gdzie był urzędnikiem Wydziału Krajowego. Zmarł w 1906 roku i został pochowany na Cmentarzu Łyczakowskim we Lwowie.

Jazgot zaprosił do wspólnej zabawy

Udany festyn w Lisznie

Takiej imprezy w Lisznie dawno nie było. W sobotę, 26 sierpnia, tutejsze Koło Gospodyń Wiejskich Jazgot zaprosiło lokalną społeczność na Festyn Rodzinny. Organizatorzy zadbali o to, aby odwiedzający teren przy szkole nie mogli narzekać na nudę. Było mobilne planetarium, możliwość spotkania z alpami i kucykami, dmuchańce i wytwornica piany, pokazy broni, loteria z nagrodami, stoiska handlowe i gastronomiczne. Nie zawiedli się także miłośnicy muzyki, bo program obfitował w wokalne popisy. Na scenie wystąpili m.in. **Dariusz Tokarzewski i Mariusz Matera** z zespołu VOX. Uczestnicy festynu zgodnie przyznawali, że Jazgot spisał się na medal. Organizatorzy dziękują wszystkim gościom, a także sponsorom i organizacjom, które wsparły festyn. (w)



Wyniki konkursów dożynkowych

GMINA ŻMUDŹ

Program dożynek gminy Żmudź (20 sierpnia) był bogaty, a impreza ściągnęła tłumy gości. Konkurs na najładniejszy wieńiec dożynkowy wygrało KGW z Leszczan. Drugie miejsce zajęły ex aequo - KGW Maziarnia oraz **Wiesława Kowalczyk**, a trzecie Środowiskowy Dom Samopomocy „Wrzos”. Z kolei konkurs na najsmaczniejszy chleb dożynkowy zwyciężyła **Teresa Gąsior**, drugie miejsce przypadło **Ewie Matyszczyk**, a trzecie **Barbarze Kamińskiej**. Wyróżnienia otrzymały: **Barbara Dzikowska, Magdalena Rakowiecka, Maria Radziejewicz, Anna Mazurek, Sylwia Gajewska, Agnieszka Tatarczak**. (opr. mo)



GMINA LEŚNIEWICE

Mieszkańcy gminy Leśniewice bawili się na święcie plonów nad zalewem Maczule w Horodysku. Najsmaczniejszy chleb upiekła **Bożena Borsuk** z KGW Leśniczanki. Drugie miejsce zajęła **Wiesława Małysz** z Koła nr 7 w Leśniewicach Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, a trzecie miejsce zajął chleb upieczony przez **Małgorzatę Karpik-Mróż** z sołectwa Janówka. Pozostali uczestnicy zajęli równorzędne czwarte miejsca. Konkurs na najpiękniejszy wieńiec wygrał w tym roku Dzienny Dom Senior „Słowikowo”, drugie miejsce zajęły panie z KGW w Pliskowie, a trzecie strażacy z OSP w Horodysku. Jury nagrodziło także pozostałe wieńce, przyznając im równorzędne 4. miejsca. (opr. mo)



RUDA-HUTA. Konkursy podsumowane

Najlepsi na Bolkowaniu

20 sierpnia w Hniszowie, po raz 19. świętowaliśmy „imieniny” największego dębu w regionie. Tegoroczne „Bolkowanie” miało charakter rodzinnego pikniku, a przyświecało mu hasło „Folk pod dębem”. W programie znalazły się liczne konkursy i zawody sportowe.

Jednym z konkursów, który od lat towarzyszy „Bolkowaniu” jest Nadbużańska Akademia Smaku, czyli konkurs na najlepsze regionalne przysmaki. W tym roku w kategorii „produkty pochodzenia zwierzęcego” pierwsze miejsce zajęła **Beata Szalewicz** za

skrzydełka faszerowane darami lasu. W kategorii „produkt pochodzenia roślinnego” zwyciężyła **Anna Szalewicz** (słodki zawrót głowy, czyli koszyk pełen drożdżówek).

Konkurs na najładniejszą aranżację koca piknikowego wygrała **Viktoria Trambowet-ska**.

„Bolkowanie” to także zawody sportowe. W tym roku zorganizowano m.in. turniej strzelecki. Zgłosiły się do niego 32 osoby, a rozgrywki zostały przeprowadzone w trzech kategoriach wiekowych. W kategorii junior (do 16 lat) 1. miejsce wywalczył **Gabriel Kopiel**, 2. - **Zbigniew Laskowski**, 3. - **Aleksander Tomala**. W kategorii kobiet:

1. - **Ewa Zwierzyńska**, 2. - **Monika Zemrzycka**, 3. - **Jolanta Kotlińska**. W kategorii mężczyzn: 1. - **Piotr Śliwa**, 2. - **Jarosław Kociubowski**, 3. - **Zbigniew Kortatyski**.

W zawodach wędkarskich o Puchar Wójta Gminy Ruda-Huta wystartowało 22 zawodników. Pierwsze miejsce zajął **Zdzisław Kamyszek** - 5760 g, 2. - **Andrzej Nałalski** - 3700 g, 3. - **Sylwester Grel** - 3390 g, 4. - **Piotr Sawicki** - 2315 g, 5. - **Marek Kamyszek** - 2175 g.

Największą rybę zawodów, leszcza o wadze 1550 g, złowił **Zdzisław Kamyszek**. W sumie zawodnicy złowili 36,6 kg ryb.

(opr. w, fot. GOK Ruda-Huta)



Podczas festynu sprawdzono, ile osób pomieści się w obwodzie pnia dębu Bolko



GMINA WOJSŁAWICE. Dziękowali za plon Najpiękniejsze wieńce, najsmaczniejsze chleby

Gminne święto plonów w Wojsławicach tradycyjnie rozpoczęła msza święta z poświęceniem wieńców. Po niej i części oficjalnej scenie, która stała na placu targowym, przejeżdżali artyści. Wystąpili: **Alina Padiasek**, Klub Seniora „Złota Jesień”, Zespół „Wojsławianie”, „Czerwona Jarzębina” z Rozłęczna, „Krajka” z Kraśniczyna, zespół „Revers” oraz grupy dziecięce. Punktem kulminacyjnym imprezy był występ zespołu „Bayera” oraz dyskoteka pod chmurką, którą poprowadził dj Kamil. Starostami tegorocznych dożynek byli **Justyna Rogowska-Furtak**

i **Andrzej Furtak** z Wojsławic, którzy prowadzą 46-hektarowe gospodarstwo rolne. Uprawiają głównie pszenicę i rzepak, ale także buraki cukrowe i rośliny motylkowe. Niełatwą pracę na roli łączą z obowiązkami zawodowymi - pani Justyna pracuje w centrum medycznym, pan Andrzej jest funkcjonariuszem PSP w Chełmie oraz Komendantem Gminnym Związku OSP w Wojsławicach. Podczas uroczystości dożynekowych rozstrzygnięto konkursy m.in. na tradycyjny wieniec i chleb. Ich wyniki podamy w kolejnym numerze „Nowego Tygodnia”. (w)



Rejowieckie święto plonów

W niedzielę, 27 sierpnia, za plony dziękowali też mieszkańcy gminy Rejowiec. Dożynekowe uroczystości zainaugurowała msza święta. Po niej wszystkich goszczących na terenie amfiteatru miejskiego przywitał burmistrz Rejowca **Tadeusz Górski**. Po części oficjalnej na scenie pojawili się artyści: **Kinga Wołoszyn** - uczestniczka programu „The Voice Kids”, **Kateryna Kornitska**, Orkiestra Dęta oraz zespoły Sami Swoi, Bimber Boys, Unisono, Syndrom, Avista oraz News. Na odwiedzających czekały liczne stoiska z regionalnymi potrawami i rękodziełem,

konkursy, pokazy militarne oraz sprzętu OSP. Uwagę odwiedzających dożynki przyciągały też witacze, które na kilka dni przez imprezę stanęły w różnych miejscowościach gminy. Wiele osób zatrzymywało się przy nich, by zrobić sobie zdjęcie.

- Trzeba przyznać, że robią wrażenie - ocenia jedna z naszych Czytelniczek. - Jestem pod ogromnym wrażeniem talentu osób, które je wykonały.

Starostami dożynek byli **Dorota Frącek** z Wólki Rejowieckiej oraz **Andrzej Lewczuk** z Marynina. (w)



Dożynki w Kamieniu

Mieszkańcy gminy Kamień licznie przybyli na święto plonów (27 sierpnia). Uroczystości rozpoczęto od korowodu dożynkowego spod Urzędu Gminy Kamień i prezentacji wieńców dożynkowych. Uczestnicy święta plonów przemaszewali na plac gminny przy ul. Diamentowej, gdzie odprawiono nabożeństwo w intencji mieszkańców gminy. Następnie były przemówienia okolicznościowe, wręczenie wyróżnień „Zasłużony dla rolnic-

twa w gminie Kamień”. Na scenie wystąpiły m.in.: „Orkiestra Reprezentacyjna Związku Piłsudczyków” oddziału Lublin, solista **Barłomiej Miszczuk**, zespoły „Rosa”, „Koral”, „CudaWianki”, „Histon”, Duet Akordeonowy „CYJA”. Gwiazdą wieczoru był zespół „Coco Jumbo”, a zabawę taneczną poprowadził DJ Wodzirej Atomic. Nie zabrakło atrakcji dla najmłodszych, rozstrzygnięto tradycyjne konkursy dożynkowe. (mo)



Ludzie i pasje. Dziewczyna z akordeonem

Patrycja Wilgos z Białopola swoimi talentami mogłaby obdzielić wiele osób: pięknie śpiewa, gra na instrumentach, komponuje, pisze wiersze i teksty piosenek, udało jej się także wydać debiutancką powieść, a ma dopiero 20 lat. Pochodzi z Białopola. Jest absolwentką I LO w Chełmie oraz Szkoły Muzycznej I i II stopnia, gdzie uczyła się gry na akordeonie oraz śpiewu klasycznego. Obecnie jest studentką wokalistyki na Wydziale Wokalno-Aktorskim Akademii Muzycznej w Krakowie. A o tym, że artystycznych zdolności jej nie brak, mogli przekonać się niedawno słuchacze koncertu Muzyczna Skarpa, zorganizowanego przez Chełmski Dom Kultury.

Miłość do muzyki **Patrycja Wilgos** wyniosła z rodzinnego domu.

- Mój tato i dziadek zawsze grali na akordeonie. Podpatrywałam ich i bardzo mi się to podobało. Sama chciałam grać, ale kiedy byłam mała, akordeon był dla mnie za ciężki. Nie byłam w stanie go utrzymać. Stawiałam więc go sobie na kanapie, sama stawiałam obok i tak grałam. Mój pierwszy mały akordeon na 40 basów kupił mi babcia. Wcześniej grałam na keyboardzie. Mama uczyła mnie też śpiewu - śpiewała mi piosenki, które pamiętała z młodych lat. Moi rodzice także uczęszczali do szkoły muzycznej: tato uczył się grać na organach, z kolei mama na fortepianie, ale dziś chętniej sięga po gitarę. Pradziadek grał na skrzypcach, a prababcia pięknie śpiewała. Mówią mi, że mam głos podobny właśnie do jej głosu - opowiada Patrycja.

Swoje artystyczne zainteresowania rozwijała od najmłodszych lat. Najpierw uczęszczała na zajęcia do Hrubieszowskiej Akademii Śpiewu, a następnie uczyła się gry na akordeonie w Szkole Muzycznej I stopnia w Hrubieszowie. W Chełmie ukończyła II stopień edukacji muzycznej w klasie akordeonu oraz śpiewu

klasycznego. Jak wspomina, na lekcje śpiewu trafiła poniekąd przez przypadek.

- W czasie covidu zajęcia odbywały się zdalnie i w ramach tego zdalnego nauczania mieliśmy lekcję z panią od śpiewu klasycznego w zastępstwie pana od chóru - wspomina Patrycja. - Poprosiła, aby każdy coś zaśpiewał. Zaśpiewałam, a kiedy skończyłam, zapytała czy uczę się śpiewu. Odpowiedziałam, że nie, że jestem w klasie akordeonu. Zaproponowała mi, abym zapisała się też na śpiew, bo chętnie widziałaby mnie w gronie swoich uczniów. A teraz jestem na studiach ze śpiewu klasycznego. Uczę się pod okiem pani prof. Małgorzaty Ratajczak. Nauki jest dużo. Najwięcej czasu pochłania oczywiście teoria, ale mamy też sporo zajęć praktycznych - akrostwa, śpiewu, gry na fortepianie, co bardzo mi się podoba.

Mimo młodego wieku Patrycja ma na swoim koncie już wiele artystycznych sukcesów. Jest laureatką licznych konkursów, sama pisze i komponuje piosenki. Udało jej się wydać tomik poezji, debiutancką powieść pt. „Radymenia - Kryształ mocy” i wystąpić na scenie „Piwnicy pod Baranami”. Ostatnio jej występ można było zobaczyć

w ramach „Muzycznej Skarpy” w Chełmskim Domu Kultury. Jak mówi, występ przed chełmską, znajomą publicznością to zawsze duża przyjemność. Od lat bierze też udział w licznych koncertach charytatywnych. Jest członkiem krakowskiej grupy teatralno-muzycznej „Chawira”, z którą koncertuje po całej Polsce. Dzięki współpracy z Teatrem „In Vitro” w Lublinie miała okazję współtworzyć oprawę muzyczną spektaklu „Ryngraf”, w reżyserii Grzegorza Witka-Michałowskiego, występując na jednej scenie z takimi aktorami jak Przemysław Sadowski czy Mirosław Zbrojewicz.

- To była dla mnie ogromna nobilitacja - mówi mieszkanka Białopola. - Występowanie na scenie sprawia mi ogromną frajdę. Czasem towarzyszy temu trema, zwłaszcza wtedy, kiedy prezentuję jakiś nowy utwór, ale to zawsze wielka radość, że mogę podzielić się czymś, co stworzyłam i pokazać to szerszemu gronie odbiorców. Z kolei pisanie książki było bardzo pracowitym zajęciem. Robiłam to wolnych chwilach, głównie podczas licznych podróży pociągami z Chełma do Krakowa. Pracowałam nad nią także podczas lekcji w szkole muzycznej, kie-

dy mieliśmy tzw. audycje, czyli słuchaliśmy włączanych przez nauczycieli utworów. Kiedy było to coś długiego, np. 3-częściowa symfonia, to wyciągałam zeszyt i pisałam. W zasadzie tak powstała ta książka. Teraz kiedy sięgam po „Kryształ mocy”, to czytając, słyszę muzykę, która mi towarzyszyła przy jej pisaniu. Wydanie książki było ogromną satysfakcją. To w pewnym sensie moje dziecko. Jeśli chodzi o muzykę sama słucham w zasadzie każdej muzyki - klasycznej, akordeonowej, dawnej. Inspiruje mnie Jan Kondrak. To właśnie pod jego „skrzydłami” piszę swoje utwory. Czasem daję mi jakieś wskazówki i podrzuci jakąś cenną myśl. Lubię też Leszka Wójtowicza z „Piwnicy pod Baranami” - mówi Patrycja.

Obecnie pracuje nad drugim tomem swojej powieści, a docelowo cały cykl ma zamknąć się w trzech lub czterech częściach.

- Zobaczymy, na ile wystarczy mi pomysłów - śmieje się Patrycja.

Patrycja nie ukrywa, że swoją przyszłość chciała związać z muzyką. Marzy o tym, by móc występować w teatrze, ale zastanawia się także nad rozpoczęciem innego kierunku studiów, po którym miałaby pewną pracę.



- Gdyby udało mi się żyć z muzyki, byłoby świetnie. Moim marzeniem jest móc występować w operze albo teatrze, ale wiem też, że profesja artysty to nie jest pewny zawód. Tu dużo zależy od szczęścia, od tego czy w odpowiednim momencie trafi się na odpowiednią osobę. Dlatego myślę też o rozpoczęciu drugie-

go kierunku studiów. Jeszcze nie wiem, co mogłoby to być. Ukończyłam klasę o profilu matematyczno-fizycznym i wydaje się, że studia związane z przedmiotami ścisłymi mogłyby mi zapewnić w przyszłości dobrą pracę, ale zapewne byłaby to praca biurowa, a to chyba nie do końca dla mnie - mówi Patrycja. (w)

Konkurs już po raz szósty

Zabierz **Nowy Tydzień** na wakacje



W Orientarium ZOO w Łodzi

DIAGNOMATIC™

by

Pro-Project®

Wakacje w pełni! Wspólnie ze Stowarzyszeniem WeRWA życzymy, żeby były one udane, jak nigdy dotąd. Zapraszamy do wzięcia udziału w naszym dorocznym konkursie „Zabierz Nowy Tydzień na wakacje”. Na zwycięzców czekają fantastyczne nagrody

ufundowane przez naszych sponsorów.

Konkurs zostanie rozstrzygnięty w dwóch kategoriach. W pierwszej przedmiotem konkursu będzie jedno zdjęcie wykonane podczas aktualnych wakacji, czyli do 30 września.

Zdjęcie musi zawierać przynajmniej fragment pierwszej strony naszej gazety z widocznym logiem. Natomiast w kategorii „prezentacja” uczestnicy w maksymalnie 7 minut będą mogli opowiedzieć o swoich wakacjach oraz pokazać zdjęcia i filmiki. W obu kategoriach najważniejszy jest pomysł, bo przecież bardziej pomysłowo można pokazać wyjazd nad zalew w Żółtańcach niż np. zwiedzanie świątyni Angkor Wat w Kambodży.

Na Państwa zdjęcia czekamy już teraz pod adresem poczty elektronicznej konkurs@nowytydzien.pl.



Wschodni Bank Spółdzielczy w Chełmie
Chełm, ul. I Pułku Szwoleżerów 9



ROMET Green-World
Piotr Tomaszewski
Chełm, ul. Lubelska 115

PRZEGLĄDY TECHNICZNE
SKP
3 Maja 18 A



Ośrodek Szkolenia KORONA
Leszek Kaluźniak
Chełm
ul. Lwowska 24a



Stachniuk SUPER OPTYK
Chełm, ul. Popieluszki 7



Biuro Usług Turystycznych Krystyna
Chełm, ul. Lwowska 13A



Centrum Akumulatorów i Klimatyzacji
Chełm, ul. Kolejowa 5



Iwona Szłapak Agencja Ubezpieczeniowa
Chełm, ul. Starościńska 7



Galeria Dziecięca Pokusa
Chełm, ul. Okszowska 39



ELEKTROMET
Chełm, ul. Żołnierzy I AWP 11



Szkoła Wnukowie
Chełm, ul. Metalowa 16

Pozdrowienia z Roztocza

RYTMiczne wakacje

Szumi Tanew i roztoczańskie lasy, a chełmski Rytm przesyła taneczne pozdrowienia z wakacyjnego obozu sportowego. Pełna relacja dostępna na funpage Rytmu na Fb oraz stronie www.taniecchełm.pl



Galeria Dziecięca

POKUSA
PRESTIGE

Największy wybór
markowych zabawek



i wiele innych

ul. Okszowska 39
al. Żołnierzy I AWP (róg Lwowskiej)
Godziny otwarcia Galerii: pn-pt 9-18, sobota 9-15



Co pół roku
ROZDAJEMY WÓZEK

W losowaniu w styczniu 2024 r. wezmą udział wszystkie kupony z II półroczia 2023 r. Wystarczy w jednym z salonów Pokusa zostawić drukowany przez nas kupon, który będzie brał udział w losowaniu. Zapraszamy!

IMIĘ I NAZWISKO

ADRES

TELEFON

DATA PODPIS PRACOWNIKA SKLEPU

Już jeden kupon bierze udział w losowaniu



MALUCH TYGODNIA



Małgorzata Cuper
Studio fotografii artystycznej

CHEŁM. Nowy sprzęt dla pogotowia

23 respiratory i 18 Lucasów, czyli urządzeń do kompresji klatki piersiowej, trafiło do lubelskiego systemu ratownictwa medycznego. Część z wartego około 2 mln zł sprzętu, który przekazała Światowa Organizacja Zdrowia (WHO), przyjechała do Chełma.

W czwartek (24 sierpnia) Emilia Ignatowicz-Steć, pełniąca obowiązki dyrektora Stacji Ratownictwa Medycznego w Chełmie, odebrała z rąk wojewody lubelskiego Lecha Sprawki wysokiej jakości sprzęt medyczny, jako dowód uznania za zaangażowanie w działania na rzecz uchodźców z Ukrainy.

Do chełmskiego pogotowia trafiły 4 respiratory (urządzenia do prowadzenia oddechu zastępczego u pacjentów nieprzytomnych) oraz 4 urządzenia do kompresji klatki piersiowej Lucas (sprzętu używanego przy resuscytacji krążeniowej). Warte w sumie około 370 tys. zł urządzenia zastąpią



dotychczasowe, częściowo wyeksploatowane, będące na wyposażeniu am-

bulansów w Chełmie, Krasnymstawie i Włodawie.

KANA Katarzyna Kołodyńska

Pobieranie badań laboratoryjnych w domu pacjenta

- podstawowe badania krwi i moczu
- hormony, markery
- autoimmunologia, testy alergiczne

tel. 607 572 909

BADANIA WYKONYWANE W LABORATORIUM LUXMED W LUBLINIE

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO

Lek. med. Piotr Skubis

Specjalista psychiatra
Specjalista terapii środowiskowej
Psychoterapeuta

Chełm, ul. Mickiewicza 41
tel. 606 255 456
przyjmuje w poniedziałki od godz. 15⁰⁰
(także wizyty domowe)

TESSA MEDICA

BADANIA OBRAZOWE :

✓ **USG** ✓ **RTG**

NOWOŚĆ

✓ **GABINET GINEKOLOGICZNY**
ZAPISY WKRÓTCE

WYNIKI ONLINE
www.tessamedica.pl

82 565 40 68

Chełm,
ul. Kolejowa 94

ZAPRASZAMY:
PN - PT 8.00-18.00
SOBOTY 9.00-12.00



PRYWATNY GABINET NEUROLOGOPEDYCZNY
Ada Wróblewska

- terapia dzieci i dorosłych
- diagnoza i Indywidualna Stymulacja Słuchu
- Metodą Johansena IAS

PRZYCHODNIA NR 1 W CHEŁMIE
UL. WOŁYŃSKA 11, ☎ 661 418 886

Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Ortodontyczna

lek. stom. **Paweł Maciejczak**

specjalista ortodonta

Nowoczesne metody leczenia wad zgryzu

Chełm, ul. Piłsudskiego 11a
poniedziałek-środa-piątek
tel. 082 / 563 02 71

Podmiot Leczniczy
wpisany do rejestru pod nr księgi 000000188088
MD Multi Diagnostica **PROFESSIONAL**

tel. 12 358-42-58

OSTEOPOROZA

Badanie densytometryczne

- z KRĘGOSŁUPA LĘDŹWIOWEGO
- z SZYJKI KOŚCI UDOWEJ

Pracownia posiada System Zarządzania Jakością
GWARANTUJEMY ZAUFANIE

15 września 2023

Przychodnia Specjalistyczna
Samodzielny Publiczny Wojewódzki Szpital
Specjalistyczny w Chełmie ul. Szpitalna 53

ZAPISY TEL. 512-351-600

CENA 50 zł
ZAPRASZAMY

PRACOWNIA PROTETYCZNA

tech. dent. **Jadwiga Branecka-Kania**

WYKONAWSTWO I NAPRAWA PROTEZ

poniedziałek – piątek 10.00 -16.00
Chełm, Plac Kupiecki 10 (II piętro)
tel. 606-902-148

Zarezerwuj termin

swojego badania laboratoryjnego

Zapisz się:

- ONLINE lub TELEFONICZNIE

Chełm

- ul. Plac Kupiecki 12
- tel. 82 540 80 51

Krasnystaw

- ul. Czysza 3
- tel. 82 540 80 41

Wybierz datę i godzinę

LUXMED

Gabinet Chirurgii Ogólnej i Proktologicznej

lek. **Rafał Domagała**

SPECJALISTA CHIRURG

Chełm, ul. Szpitalna 37/ Novena Clinica
Czynny w środy 15.30 - 19.30
Rejestracja tel.: 691 984 545
www.chirurg-chelm.pl

LEK. TOMASZ WOJEWODA
SPEC. GINEKOLOG - POŁOŻNIK

KOMPLEKSOWA OPIEKA
POŁOŻNICZO-GINEKOLOGICZNA
USG, KTG, cytologia

Przyjmuje poniedziałek 16.00-18.00
Chełm, ul. Wołyńska 32
REJESTRACJA
tel. 82 563 13 53, 82 565 13 53
www.nzozlekdent.pl

PROTEZY ZĘBOWE ELASTYCZNE CAŁKOWITE SILIKON

tech. **Tomasz JANIĄK**

NAPRAWY - WYKONAWSTWO

Chełm, Lutosławskiego 4/16
Demos / obok antyków
czynne: 9:30 - 17:00 protetykachelm.pl

500 338 200

GABINET ZDROWIA PSYCHICZNEGO
Przychodnia Centrum

Dr n. med. **Marek Daniłoso**
specjalista psychiatra, psychoterapeuta

22-100 Chełm, ul. Szpitalna 47, tel. 82 569 90 10, 82 569 90 11
www.przychodniacentrum.com

PUNKT POBRAŃ BADAŃ LABORATORYJNYCH W CHEŁMIE
ul. Szymanowskiego 3

Dla naszych Pacjentów, którzy zrealizują badania w ramach programu PROFILAKTYKA 40 PLUS w Punktach Pobran ALAB laboratoria, przygotowaliśmy ofertę uzupełniającą, która umożliwia realizację badań spoza programu ze zniżką -20%

PON. - PT. 7:00 - 11:30
tel. 82 500 05 50

ALAB laboratoria
oznacza wiarygodność

SPECJALISTA CHIRURGII I UROLOGII

lek. med. **Lech DZIEDZIC**

Przyjmuje: wtorki od godz. 15:00
Rejestracja: 82 569 90 11; 661 660 236
Chełm, ul. Szpitalna 47
- Przychodnia Centrum -

DIAGNOSTYKA laboratoria medyczne
...więcej niż wynik

www.diagnostyka.pl

Największa sieć laboratoriów medycznych w Polsce
...blisko Ciebie

Zapraszamy do Punktu Pobran:

Chełm, al. 3-go Maja 22 (lok. 3)
poniedziałek - piątek 7.30-11.00
sobota 8.00-11.00

NOWOŚĆ! NIEWIDOCZNE NAKŁADKI ORTODONTYCZNE **invisalign**

Leczenie dzieci i dorosłych
Aparaty zdejmowane i stałe

SPECIALISTA lek. Dent. **Dominika Grabowska - Miazek**

ORTODONTA rejestracja: **502 508 888**

Renault Austral

Hybrid 1,3 Tce 158 KM

Świetny wygląd, obszerne wnętrze i niskie koszty eksploatacji to największe atuty Renault Australa - SUV-a, który w ofercie francuskiego koncernu zastąpił Kadjar. Nowy model jest od niego pod każdym względem lepszy, a do pełni szczęścia brakuje tylko opcji z napędem na cztery koła.



Nadwozie i wnętrze

Do testu dostaliśmy auto w topowej odmianie sygnowanej logo Esprit Alpine, którego znakiem rozpoznawczym jest utwardzone i delikatnie obniżone zawieszenie oraz kapitalnie wyglądający szary lakier satynowy, który w zestawieniu z czarnym dachem i felgami oraz czarnymi listwami dookoła dolnej części nadwozia prezentuje się wręcz fenomenalnie. Za nowoczesną kolorystyką idzie w parze nowoczesny design. Zaczynając od przodu mamy grill „wypełniony” szachownicą z czarnymi i srebrnymi polami, świetne podwójne reflektory oraz wielkie nowe logo na środku. Majstersztykiem jest maska, na której wykonano dwa przetłoczenia z ostrymi liniami na każdym z nich, co wygląda jeszcze lepiej niż lakier. Z tyłu pierwsze skrzypce grają również podwójne lampy i duży spojler nad szybą. Samochód stoi na 20-calowych obręczach.

Kabina bardzo przypomina tę z najnowszego Megane. Uwagę przyciągają dwa duże wyświetlacze, z których cen-

tralny jest ułożony pionowo, a ten za kierownicą poziomo. Multimedia działają sprawnie, choć przy pierwszym podłączeniu telefonu przez system Android Auto system łapał delikatnego laga, ale potem wszystko było tak jak trzeba. Nieco kwadratowa kierownica przyjemnie leży w dłoniach i w żaden sposób nie zasłania widoku na wyświetlacz pokładowy, ani na informacje wyświetlane na przedniej szybie. Wokół niej zamontowano kilka dźwigni. Oprócz tych standardowych, na samej górze po prawej stronie trafiła ta do wyboru kierunku jazdy. Rozwiązanie o tyle fajne co wygodne. Dzięki temu wygospodarowano więcej miejsca na tunelu środkowym, który oprócz półki z ładowarką indukcyjną skrywał całkiem sporą przestrzeń na drobiazgi. Przesuwana pokrywa jego przedniej części jest nieco dziwna, ale wygląda bardzo efektownie. Fotele w testowej wersji były sterowane elektrycznie. Oba były też podgrzewane, a fotel kierowcy posiadał dodatkowo funkcję masażu z trzema rodzajami ustawień. Na tylnej kanapie swobodnie



zmieszczą się trzy dorosłe osoby, bo miejsca zarówno nad głowami jak i na nogi jest wystarczająco. Do tego mają oni możliwość regulacji pochylenia kąta oparcia. Dzielona na dwa kanapy jest też przesuwana, dzięki czemu można powiększyć bagażnik.

Silnik i skrzynia biegów

Testowa odmiana Australa była napędzana benzynowym silnikiem o pojemności 1,3 litra i mocy 158 KM wspomagane miękką hybrydą, której głównym zadaniem było obniżenie spalania. Napęd wyłącznie na przednią oś przenosiła bezstopniowa skrzynia CVT, która w przypadku Australa miała wirtualne przełożenia, co bardzo podnosiło komfort podróżowania (nie było żadnego wycia). W tej konfiguracji Austral rozpędza się do setki w jakieś 9,5 sekundy. Owszem, nie jest to wynik, którym można by się było chwalić, ale do normalnej jazdy taka moc w zupełności wystarczy, a przy łagodnym traktowaniu pedału gazu, auto odwdzięczy się niskim zapotrzebowaniem na paliwo. W czasie testu średnio paliło między 6,5 a 7 litrów w cyklu mieszanym, przy czym zaznaczyć należy, że na drogach ekspresowych zużywało właśnie ok. 6,5 litra benzyny, co jak na benzynowe, turbodoładowane i ciężkie auto jest wynikiem rewelacyjnym.

Zawieszenie i komfort jazdy

Jak wspomnieliśmy, testowy Austral w odmianie Alpine zyskał twardsze od seryjnego i nieco niżej osadzone zawieszenie. W codziennym użytkowaniu wcale tego nie czuć, bo auto jest całkiem komfortowe. Prowadzi się bardzo pewnie i dopiero mocne przesadzenie z gazem w zakrętach, szczególnie po deszczu



sprawia, że ma tendencję do wyjeżdżania przodem, ale to akurat cecha a nie wada. Kierowca ma do dyspozycji jedno z czterech ustawień, które nieznacznie zmienia charakterystykę zawieszenia i szybkość reakcji auta na gaz. Renault nazwało ten system Multi-Sence, a między poszczególnymi trybami wybiera się, podobnie jak w Cuprze, klikając przycisk pod prawym ramieniem kierownicy.

Wypożyczenie i cena

Podstawowa odmiana francuskiego SUV-a zaczyna się od kwoty 135900 zł.

Topowa wersja Alpine to wydatek minimum 192700 zł. Testówka była dodatkowo wyposażona m.in. w rewelacyjne światła full LED Matrix Vision, panoramiczny dach, dwukolorowe nadwozie, nagłośnienia Harman Kardon, czy ponad 9-calowy wyświetlacz Head Up na szybie. W podstawie miał tapicerkę z ałcantary z niebieskimi przeszyciami, elektrycznie sterowane i podgrzewane fotele przednie oraz kierownicę, ładowarkę indukcyjną, systemy bezpieczeństwa i wiele innych. Tak skonfigurowane auto kosztuje ok. 210 tys. zł.



Niezawodna i komfortowa

Seat Cordoba, pomimo zakończenia produkcji, pozostał w świadomości kierowców na lata jako synonim jakości, designu marki i funkcjonalności zastosowanych rozwiązań. Pojazd pojawił się na rynku 30 lat temu jako następca Malagi i do dziś stanowi nieodłączny element historii hiszpańskiego producenta. Od momentu debiutu pierwszej generacji Cordoby w 1993 roku samochód ten zdobył uznanie za komfort i niezawodność.



Za projekt pierwszej generacji samochodu odpowiadał włoski designer i zdobywca głównej nagrody w plebiscycie na najlepszego projektanta samochodów XX wieku, Giorgetto Giugiaro. Seat Cordoba drugiej generacji powstał na podstawie pomysłu Waltera de'Silvy. Produkcja pierwotnej wersji modelu odbywała się w hiszpańskim zakładzie w Martorell do 2002 roku. Pojazdy sedan i kombi były produkowane również w Poznaniu w latach 1996-1999. Druga generacja Cordoby powstawała wyłącznie w Hiszpanii do 2009 roku. W latach 1996-2003 oprócz sedana w ofercie producenta była dodatkowo wersja coupe modelu (SX) oraz kombi (Vario). W 1999 roku dokonano faceliftingu mode-

lu. W zmodernizowanej wersji modyfikacjom poddano przednią część nadwozia, reflektory i wnętrze. Wprowadzono nowe zaokrąglenia, a z tyłu lampy zostały zespolone. W przednim zawieszeniu zastosowano kolumny MacPhersona. W 2003 roku producent zaprezentował w Paryżu drugą generację Cordoby. Wprowadzony model charakteryzował się dynamicznym designem oraz sztywnym zawieszeniem składającym się z kolumn MacPhersona i belki zespolonej. Wnętrze modelu zostało wykonane z komponentów powstałych z tzw. twardego plastiku.

W 1998 roku producent postanowił wprowadzić Cordobę do świata motorsportu, udostępniając model Seat

Cordoba WRC. Pojazdem ścigał się zespół Seat Sport podczas Rajdowych Mistrzostw Świata w latach 1998-2000. Samochód o maksymalnej mocy 315 KM i momencie obrotowym o wartości 520 Nm (od 3500 obr./min) posiadał 5-biegową manualną sekwencyjną skrzynię biegów. Wraz z kolejnymi rajdami, marka wprowadzała ulepszone wersje pojazdu - odpowiednio Evo II i Evo III.

W Polsce Seatem Cordobą WRC regularnie w 2001 roku startował Łukasz Sztuka, reprezentujący barwy zespołu Seat Sport Polska. Pojazdem okazjonalnie ścigał się również Janusz Kulig czy jeden z najlepszych polskich kierowców rajdowych Krzysztof Hołowczy.

AKUMULATORY

Doradzamy Montujemy Ładujemy

centrum akumulatorów i klimatyzacji

Chetm, ul. Kolejowa 5, tel. 797 91 00 91 Pn.-Pt. 8-17 Sob. 8-14

www.akumulatorypolska.pl

OPON SERWIS

Baza

OPONY

CAŁOROCZNE

82/565-18-95

Dembowskiego 1/2

Co, gdzie, kiedy? Afisz kulturalny

Repertuar Centrum Kultury Filmowej „Zorza” w Chełmie (wszystkie seanse w Kinie Zorza, ul. Strażacka)

28 sierpnia, poniedziałek
13:00 Między nami żywiołami 2D dubbing
15:15 Blue Beetle 2D napisy
18:00 Ultimatum
20:00 Demeter: Przebudzenie zła
29 sierpnia, wtorek
13:00 Między nami żywiołami 2D dubbing
15:15 Blue Beetle 2D dubbing
18:00 Ultimatum
20:00 Demeter: Przebudzenie zła
30 sierpnia, środa
13:00 Między nami żywiołami 2D dubbing
15:15 Blue Beetle 2D napisy
18:00 Ultimatum
20:00 Demeter: Przebudzenie zła
31 sierpnia, czwartek
13:00 Między nami żywiołami 2D dubbing
15:15 Blue Beetle 2D dubbing
18:00 Ultimatum
20:00 Demeter: Przebudzenie zła

Kino letnie „Pod gwiazdami”



Chełmski Dom Kultury oraz Muzeum Ziemi Chełmskiej zapraszają na dziedziniec muzeum przy ul. Podwalnej na ostatni seans filmowy z cyklu kino letnie „Pod gwiazdami”. 31 sierpnia wyświetlony zostanie kultowy film pt. „Gorączka sobot-

niej nocy”. Seans odbędzie się po zapadnięciu zmroku. W razie deszczu projekcja będzie odwołana. Wstęp wolny.

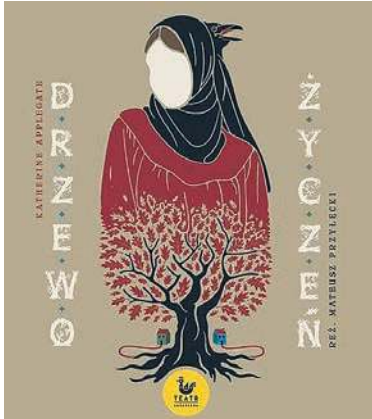
Wernisaż kolaży Beaty Rottau-Pawelczyk



Chełmska Biblioteka Publiczna zaprasza 8 września br. o godz. 18.00 do Galerii Nova ChBP na wernisaż kolaży Beaty Rottau-Pawelczyk. Prezentowane obrazy z pogranicza kolażu i malarstwa powstały w ostatnim roku. Głównym wątkiem prac jest kobiecość jako wrażliwość, delikatność, ale także siła, odwaga i niezależność. Wernisaż będzie też okazją do poznania drugiej z artystycznych pasji artystki. Wraz z przyjaciółmi ze Śląska i z Chełma (Adam „Kaczor” Białowiejski, Krzysztof „Zaba” Kostrubiec) wystąpi na koncercie, który będzie towarzyszył spotkaniu. Autorka prac pochodzi z Chełma, jest absolwentką I LO. Mieszka na Śląsku. W Tychach prowadzi agencję reklamową. Jak mówi, od zawsze była w niej ogromna potrzeba tworzenia i wyrażania artystycznej ekspresji. Więcej informacji o autorce i jej twórczości można znaleźć na jej profilach społecznościowych: FB - Beata Paweł-

czyk (Rottau), Instagram - @beatabonata. Wystawę będzie można oglądać do 5 października br.

Spektakl „Drzewo życzeń”



Chełmski Dom Kultury zaprasza 9 września br. o godz. 16.00 na spektakl pt. „Drzewo życzeń” w wykonaniu Teatru Andersena. Będzie mądra, wzruszająca historia o sile przyjaźni, która pomaga pokonywać swoje lęki i uprzedzenia oraz o tym, że warto być otwartym na innych. Na spektakl jest wstęp wolny, bezpłatne wejściówki do odebrania w ChDK i kinie Zorza.

Dożynki – gdzie i kiedy?

Za nami dożynki w gminach: Siedliszcze, Rejowiec Fabryczny, Leśniowice, Żmudź, Białopole, Chełm, Wierzbica, Dorohusk, Wojsławice, Kamień, Rejowiec. 3 września za tegoroczne plony podziękują mieszkańcy gmin Dubienka i Sawin (tu dożynki powiatowe).

RETRO FEST

Znowu szykuje się muzyczna podróż w czasie, którą chełmianie tak bardzo lubią. Chełmski Dom Kultury wspólnie ze stowarzyszeniem „Area Artis” zaprasza na „Retro Fest”, czyli Festiwal Muzyki Rozrywkowej Dwudziestolecia Międzywojennego. Artyści ponownie zabiorą gości w szaloną podróż do świata rewiowych teatrzyków, podwórkowych kapel, rautów



i wycieczek automobilem. „Retro Fest” już 2 września o godz. 18.00 na skarpie przy ChDK. Wstęp na to wydarzenie jest wolny - każdy może przyjść posłuchać i pobawić się przy przebojach z dawnych lat.

Program wakacyjnych wydarzeń w Chełmskiej Bibliotece Publicznej

28 sierpnia (poniedziałek), godz. 10.00 - lato z Mobilnymi Laboratoriami Przyszłości. Liczba miejsc ograniczona. Zapisy pod nr telefonu: 82 564 26 55. 29 sierpnia (wtorek), godz. 10.00 - W drogę po przyrodę - edukacyjna gra terenowa. Liczba miejsc ograniczona. Zapisy pod nr telefonu: 82 564 26 55. 30 sierpnia (środa), godz. 10.00 - Wakacje dla seniora - seans filmowy we współpracy ze Stowarzyszeniem WeRWA - sala widowiskowa (ul. Partyzantów 40) 31 sierpnia (czwartek), godz. 10.00 - finał konkursu „Terapia przyrodą”

Premiera teatralna „Mavka Show”

Szykuje się gratka dla miłośników Mavki, bohaterki filmu animowanego, który na początku sierpnia wszedł na ekrany polskich kin i już ma całe rzesze fanów. 12 października o godz. 18.30 w Chełmskim domu Kultury zaplanowano międzynarodowe widowisko teatralne „Mavka.show”, oparte na filmie animowanym „MAVKA. Leśna piosenka”. To wyjątkowe połączenie klasyki i nowoczesności w nieznanym dotąd wydaniu, pełnym wyrazistej choreografii, elementów akrobatycznych i efektów specjalnych. Przepiękną historię dziewczynki o imieniu MAVKA, która ukochała las i jego mieszkańców, będzie można podziwiać tej jesieni na największych scenach teatralnych kraju, w tym na deskach ChDK. Bilety na PanKoncert, Biletyna, Kupbilecik, eBilet, Eventim. (opr. mo)



TELEWIDZ

PROGRAM TELEWIZYJNY 28.08.-3.09.2023

PONIEDZIAŁEK 28 SIERPNIA

TVP 1	TVP 2	POLSAT	TVN	TV 4	TVN SIEDEM
05.15 Dziedzictwo (96) - serial, Turcja 06.05 Klan (4169) - telenowela, Polska 06.30 Leśniczówka (724) - telen., Polska 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Studio Raban - magazyn, Polska 08.00 Wiad., Agrobiznes, Agropogoda 08.25 Inf. kulturalne, Pogoda 08.40 Ranczo (13) - serial obycz., Polska 09.40 Komisarz Alex 4 (51) - serial, Pol. 10.40 Ojciec Mateusz 14 (177) - serial 11.25 Korona królów. Jagiellonowie (65) 12.00 Wiad., Agrobiznes, Agropogoda 12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy 12.55 Planeta doskonała (5-ost.) 14.00 Złoty chłopak (1) - serial, Turcja 15.00 Wiadomości, Pogoda, Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (97) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.20 Jaka to melodia? 17.55 Klan (4170) - telenowela, Polska 18.25 Leśniczówka (725) - telen., Polska 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.30 Wiad., Pogoda, Sport, Alarm! 20.30 Korona królów. Jagiellonowie (66) 21.10 Pierwszy września - sztuka Wojciecha Biełki, Polska 2007 22.15 Tętno - film dok., Polska 2023 23.20 Balans bieli - pr. religijny, Pol. 2023 00.05 Blues Brothers - komedia muzyczna, USA 1980, reż. John Landis 02.25 Diana - film biograficzny, Wielka Brytania/Francja/Szwecja/Belgia 2013 04.20 Notacje - cykl dok., Polska	05.00 Na sygnale (362): Śmiertelne ryzyko - serial fab-dok, Polska 05.30 M jak miłość (1681) - serial, Polska 06.20 Klasztorne smaki według Remigiusza Rączki: Jadwiżanki Wawelskie z Zawichostu - magazyn 06.55 Rodzinka.pl (220): Drobny lifting - serial komediowy, Polska 07.30 Pytanie na śniadanie 10.40 Panorama - program informacyjny 10.45 Pytanie na śniadanie - mag. 11.15 Okrasa łamie przepisy - magazyn 11.50 Barwy szczęścia (2825) - serial 12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Akacja 38 (162/200) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (180) - serial, Polska 15.05 Krok od nieba (1/49) - serial, Wł. 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.15 Zakazany owoc (289) - telen., Tur. 18.00 Panorama; Va banque 18.45 Akacja 38 (163/200) - telen. 19.35 Barwy szczęścia (2825) - serial 20.10 Barwy szczęścia (2826) - serial 20.45 Kulisy serialu „M jak miłość” 20.55 M jak miłość (1735) - serial, Pol. 21.55 Na sygnale (461) - serial, Polska 22.35 Bazar de la Charité (1/8) - serial 23.40 Kod Dedala - thriller, Francja/Belgia 2019, reż. Régis Roinsard 01.35 O mnie się nie martw 12 (12/13) 02.35 Tuż po weselu - dramat obyczajowy, USA 2019, reż. Bart Freundlich 04.30 Rodzinka.pl (278) - serial, Polska	04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2023 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień - program inf. 08.40 Malanowski i partnerzy (780): Dawne grzechy - serial, Polska 09.10 Malanowski i partnerzy (781): Zła wróżba - serial fab-dok, Pol. 09.40 Sekrety rodziny (192): Powrót do domu - serial paradok, Polska 10.40 Dlaczego ja? (1163): 55-letnia Krystyna Bizoń musi się bronić przed utratą interesu swojego życia - serial paradok, Polska 11.40 Gliniarze (556): Listonosz - serial 12.50 Wydarzenia, Interwencja 13.40 Trudne sprawy (1043): Dorota popada w konflikt z sąsiadem 14.40 Dlaczego ja? (1090) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.15 Interwencja - mag. reporterów 16.40 Gliniarze (818) - serial, Polska 17.40 Sekrety rodziny (345) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.25 Gość „Wydarzeń” - public. 19.45 Sport, Pogoda 20.00 Le Mans '66 - dramat biograficzny, USA/Francja 2019, reż. James Mangold, wyk. Matt Damon 23.20 Glass - thriller, Chiny/USA 2019, reż. M. Night Shyamalan 02.10 Resident Evil: Zaświaty - horror, Niemcy/Francja/Wielka Brytania 2010, reż. Paul W.S. Anderson 04.25 Kabaretowa Ekstraklasa - rozr.	05.45 Uwaga! - magazyn reporterów 06.00 Ukryta prawda (753) - serial, Pol. 06.50 Kuchenne rewolucje: Warszawa, Bistro Tarchomin - rozr., Pol. 2019 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.30 Ukryta prawda (1243) - serial, Pol. 12.35 Ukryta prawda (1327) - serial, Pol. 13.40 Szpital (784) - serial paradok, Pol. 14.45 Szpital (680) - serial paradok, Pol. 15.50 Kuchenne rewolucje: Nowogard, Pierogarnia u Marty - rozr. 16.55 Ukryta prawda (754) - serial, Pol. 17.55 Ukryta prawda (1244) - serial, Pol. 19.00 Fakty - program informacyjny 19.40 Sport 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku - magazyn 20.15 Na Wspólnej (3678) - serial, Pol. 20.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2023 21.35 Kod dostępu - film sensacyjny, USA 2001, reż. Dominic Sena, wyk. John Travolta, Halle Berry, Hugh Jackman, Sam Shepard 23.40 Ścigani - film sensacyjny, USA/Niemcy 2008, reż. Timur Bekmambetov, wyk. James McAvoy, Morgan Freeman, Angelina Jolie 02.00 Gzeshnica (8) - serial krym., USA 03.00 Szpital (181) - serial paradok, Pol. 04.00 Uwaga! - magazyn reporterów 04.20 Zamieszkać na plaży 3 - rozr. 04.50 Recepta na stary dom 4 - rozr. 05.15 Jak to jest zrobione? (4/26)	06.00 Strażnik Teksasu (17) - serial, USA 07.00 Strażnik Teksasu (18) - serial, USA 08.00 Nasz nowy dom - reality show 09.00 Pierwsza miłość (3635) - serial 09.50 Lowcy skarbów. Kto da więcej? 10.50 Hardkorowy lombard (105) 11.20 Hardkorowy lombard (106) 11.50 Policjantki i Policjanci (81) 12.55 Detektywi w akcji (123): Okno życia/Zbuntowany książę - serial 13.55 STOP Drogówka - magazyn, Polska 14.55 STOP Drogówka - magazyn, Polska 15.55 Policjantki i Policjanci (1040) 17.00 Lowcy skarbów. Kto da więcej? 18.00 Lowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1041) 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (698) - serial kryminalny, Polska 21.05 Komando - film sensacyjny, USA 1985, reż. Mark L. Lester, wyk. Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong, Dan Hedaya, Vernon Wells 23.00 Wzgórza mają oczy 2 - horror, USA 2007, reż. Martin Weisz, wyk. Flex Alexander, Daniella Alonso 00.55 Fabryka jedzenia (23) - serial 01.25 Fabryka jedzenia (24) - serial 01.55 Śmierć na 1000 sposobów (2) 02.20 Śmierć na 1000 sposobów (3) 02.50 SuperLudzie (19) - serial dok., Pol. 03.20 SuperLudzie (20) - serial dok., Pol. 03.50 Trans World Sport - magazyn 04.55 SuperLudzie (21) - serial dok., Pol. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	04.50 Szkoła (511) - serial paradok, Pol. 05.50 Szkoła (266) - serial paradok, Pol. 06.45 Szpital (702) - serial paradok, Pol. 07.45 Ukryta prawda (938) - serial, Pol. 08.45 Ukryta prawda (1056) - serial 09.50 Ukryta prawda (1057) - serial, Pol. 10.50 Zagadki losu (1/34) - serial, Pol. 11.50 SOS. Ekipy w akcji (14/60) - serial 12.50 Szpital (703) - serial paradok, Pol. 13.50 Sąd rodzinny (106) - serial, Polska 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska 6 (29/30) - serial fab-dok, Polska 15.50 Ukryta prawda (1028) - serial, Pol. 16.55 Szpital (915) - serial paradok, Pol. 17.55 Opowieści małżeńskie (1/24) 18.55 Ukryta prawda (1034) - serial, Pol. 20.00 Hotel Paradise 7 - reality show 21.00 Nie kłam, kochanie - komedia romantyczna, Polska 2008, reż. Piotr Weresniak, wyk. Marta Żmuda Trzebiatowska, Piotr Adamczyk, Beata Tyszkiewicz, Magdalena Schejbal, Grażyna Szapolowska 23.15 Okup - thriller, USA 1996, reż. Ron Howard, wyk. Mel Gibson, Rene Russo, Brawley Nolte, Gary Sinise, Delroy Lindo 01.45 Gremliny 2 - horror komediowy, USA 1990, reż. Joe Dante, wyk. Zach Galligan, Phoebe Cates, John Glover, Robert Prosky, Christopher Lee 04.00 Druga strona medalu: Otylia Jędrzejczak - talk-show, Polska 2009 04.45 Zakończenie programu
TV PULS	PULS 2	STOPKLATKA	TTV HD	TV 6	POLSAT SPORT
06.00 Kobra - oddział specjalny (8, 9) 08.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (652) 09.00 Kurierzy (33) 10.00 Zbuntowany anioł (25, 26) 12.00 Zaklinaczka duchów 2 (32, 33) 14.00 Lombard. Życie pod zastaw 5 (224, 225) 16.00 Kurierzy (34, 35) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (654, 655) 20.00 Cena powrotu - film sensacyjny, USA 2009 22.00 Kodeks sprawiedliwego - film sensacyjny, USA 2016 00.10 Litewski przekręt - komedia, Wielka Brytania/Litwa 2014 02.05 Dzielnica strachu 4 (156): Przemysłowcy 03.05 Lombard. Życie pod zastaw 5 (222) 04.05 Zobacz to! Taki jest świat 8 05.00 Nash Bridges (21): Wycieczka	09.05 Bing (44, 45, 46) 09.45 Toru Superlis (8, 9) 10.00 Baranek Shaun (94, 95) 10.30 Grizzly i Lemingi 2 (5, 6) 10.45 Kot-o-ciaki 2 (20, 22) 10.55 Basia (8, 9) 11.35 Bing (47, 48) 11.50 Smerfy (60, 61) 12.50 Dinopociąg (28, 29) 14.00 Pinokio i przyjaciele (4, 5) 14.35 Fantastyczne lato Mikołajka (4, 5) 15.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot 3 (23, 24) 16.00 Miraculous: Biedronka i Czarny Kot (6) 16.40 Grizzly i Lemingi 2 (7, 8) 17.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (9, 10, 11) 19.05 Psi Patrol 6 (16, 17) 20.00 Kurierzy (36) 21.00 Dzielnica strachu 4 (155, 156) 23.00 Wstydlive choroby 4 (1, 2) 01.00 Dzielnica strachu 4 (153)	06.00 Scena śmiechu 06.50 Bulionerzy (6, 7) 07.50 Złotopolscy (547, 548) 08.50 Doktor Quinn 4 (20) 09.50 Komisarz Rex 8 (120) 10.50 Komisarz Rex 9 (121) 11.50 Katastrofy w przestworzach (47, 77, 183) 15.00 Ostatnie godziny Ziemi - film SF, Kanada 2011 16.55 Jednostka Specjalna „Dunaj” (6, 7) 19.00 Wojny magazynowe: Kanada 2000 Premiera: Pogromcy poniedziałków: Pseudonim „Banderas” - dramat, Ukr. 2018 22.30 Mścicielka - thriller, Fr./Kanada/USA 2016 00.15 Zmijowisko (5, 6, 7-ost.) 03.35 Wenus z Willendorfu - film krótkometrażowy, Polska 2020 04.00 MiłośćKropka.pl 2 (8, 9) 05.40 Zakończenie	05.30 Detektywi. Na zlecenie 4 (17) 06.10 Express 06.30 Nauka jazdy 4 07.00 Ukryta prawda (764) 08.00 Szpital (522, 523) 10.00 Gogglebox. Przed telewizorem 12 11.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 8 (5) 12.00 Królowe życia 6 (12) 12.40 Królowe życia 4 (2) 13.30 Ukryta prawda (424, 425) 15.45 Express, Pogoda 16.05 DeFacto 12 16.35 Gogglebox. Przed telewizorem 14 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 5 18.40 Złomowisko PL 8 (10) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Usterka 12 (1) 20.40 Zakup w ciemno 21.45 Express, Pogoda 22.00 Gogglebox. Przed telewizorem 00.05 Kocha, lubi, pasuje	06.00 Detektywi w akcji (107) 07.00 Medicopter 117 (20, 21) 09.05 Kobra - oddział specjalny (9, 10) 11.10 Więzienie (38, 39) 12.10 Miodowe lata (1, 38): Zbyszek; Alina i blondyna 14.00 Policjantki i Policjanci (205, 206) 16.00 Hawaje 5-0 (14, 15) 18.00 Strażnik Teksasu (17, 18) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (163, 164, 165) 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (429) 00.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (430) 01.05 Detektywi w akcji (73): Spowiednik/Zakazana miłość 02.05 STOP Drogówka 03.05 Beniny Hill 03.40 Disco Polo Life 04.40 Disco Polo Life 05.45 Telezakupy TV Okazje	06.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz 1/8 finału 08.30 Boks: Polska Boxing Promotions 10 w Łodzi - waga superśrednia: Osleys Iglesias - Ezequiel Maderna 24.09.2022 11.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz 1/8 finału 13.00 Piłka nożna: FORTUNA 1. liga - mecz: Wisła Kraków - Arka Gdynia 15.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz 1/8 finału 16.45 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz 1/8 finału 19.45 Siatkówka kobiet: Mistrzostwa Europy 2023 - mecz 1/8 finału 01.00 Boks: Gala Polsat Boxing Promotions 5 we Wrocławiu - waga junior ciężka

CZWARTEK 31 SIERPNIA

TVP 1 04.50 Klan (4172) - telenowela, Polska 05.15 Dziedzictwo (99) - serial, Turcja 06.05 Złoty chłopak (3) - serial, Turcja 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Dobre historie - mag., Polska 2023 08.00 Wiad., Kwadrans polityczny - inf. 08.25 Informacje kulturalne - magazyn 08.40 Ranczo 2 (16) - serial obycz., Pol. 09.40 Komisarz Alex 5 (54) - serial, Pol. 10.40 Ojciec Mateusz 14 (180) - serial 11.25 Korona królów. Jagiellonowie - taka historia (19) - serial dok., Pol. 12.00 Wiadomości, Agrobiznes - inf. 12.35 To się opłaca - magazyn 12.50 Domownicy sawanny - film dokumentalny, Niemcy 2020 14.00 Złoty chłopak (4) - serial, Turcja 15.00 Wiadomości - program inf. 15.20 Alarm! - magazyn, Polska 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (100) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress - program inf. 17.20 Jaka to melodia? 17.55 Klan (4173) - telenowela, Polska 18.25 Leśniczówka (728) - telen., Polska 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.30 Wiadomości 19.50 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Polska - Czechy 22.10 Sprawa dla reportera - magazyn 23.10 Magazyn śledczy Anity Gargas 23.45 Ocaleni - reality show 00.55 Tanie dranie - Moroz i Kłopotowski komentują świat - talk-show	TVP 2 05.00 Na sygnale (365): Co za dużo, to niezdrowo - serial fab.-dok., Pol. 05.30 M jak miłość (1684) - serial, Pol. 06.20 Natura bez granic (2) - serial, Pol. 06.55 Rodzinka.pl (223): W mieszczańskich okowach - serial kom., Pol. 07.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama - program informacyjny 10.45 Pytanie na śniadanie - mag. 11.15 W kotle historii - magazyn 11.50 Barwy szczęścia (2828) - serial 12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Akacjaowa 38 (165/200) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (183) - serial, Polska 15.05 Krok od nieba (4/49) - serial, Wł. 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.15 Zakazany owoc (292) - telen., Tur. 18.00 Panorama; Va banque 18.45 Akacjaowa 38 (166/200) - telen. 19.30 Barwy szczęścia (2828) - serial 20.10 Barwy szczęścia (2829) - serial 20.50 Postaw na milion - teleturniej, Pol. 21.50 Polskie biesiady - koncert, Polska 2023, wyk. Katarzyna Cerekwicka 22.45 Polskie biesiady - koncert, Polska 2023, wyk. Katarzyna Cerekwicka 23.55 Nożownik - dramat sensacyjny, USA 2003, reż. William Friedkin 01.40 Bolivar (36/69) - serial, Kolumbia 02.40 Sierpniowy weekend - film obyczajowy, Niemcy 2019, reż. Esther Gronenborn, wyk. Nadja Uhl 04.10 Zakończenie programu	POLSAT 04.45 Disco Gramy - muz., Polska 2023 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień - program inf. 08.40 Malanowski i partnerzy (786): Żli chłopcy - serial fab.-dok., Pol. 09.10 Malanowski i partnerzy (787): Ucieczka w sponsoring - serial 09.40 Sekrety rodziny (195): Wuj sknera - serial parodokumentalny, Polska 10.40 Dlaczego ja? (1166): Dominika przyczynia się do zaginięcia młodszej siostry i odkrywa mroczne tajemnice swojej rodziny - serial parodokumentalny, Polska 11.40 Gliniarze (559): Zasadzka - serial 12.50 Wydarzenia, Interwencja 13.40 Trudne sprawy (1046) - serial, Pol. 14.40 Dlaczego ja? (1093) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.15 Interwencja - magazyn reporterów 16.40 Gliniarze (821) - serial, Polska 17.40 Sekrety rodziny (348) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.25 Gość „Wydarzeń” - public. 19.45 Sport, Pogoda 20.00 Rodzinny dom wariatów - komediodramat, USA 2005 22.15 Trzy bilboardy za Ebbing, Missouri - komediodramat, Wielka Brytania/USA 2017 00.55 Mąż idealny - komedia romantyczna, USA 1997, wyk. Jennifer Aniston 03.05 Zjedz Kambodżę - mag., Pol. 2012 03.40 Nasz nowy dom - reality show	TVN 05.35 Uwaga! - magazyn reporterów 05.50 Ukryta prawda (756) - serial, Pol. 06.40 Doradca smaku: Kuchinia zapiekana w cieście francuskim 06.50 Kuchenne rewolucje: Gdańsk, Pod Przykryfką - rozr., Polska 2019 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.30 Ukryta prawda (1246) - serial, Pol. 12.35 Ukryta prawda (1330) - serial, Pol. 13.40 Szpital (787) - serial paradok., Pol. 14.45 Szpital (683) - serial paradok., Pol. 15.50 Kuchenne rewolucje: Elbląg, Złota Kura - rozr., Polska 2019 16.55 Ukryta prawda (757) - serial, Pol. 17.55 Ukryta prawda (1247) - serial, Pol. 19.00 Fakty - program informacyjny 19.40 Sport 19.45 Pogoda - program informacyjny 19.55 Uwaga! - magazyn reporterów 20.10 Doradca smaku: Połudwiczki wieprzowe w sosie śmietanowym - mag. kulinarny, Polska 2023 20.15 Na Wspólnej (3681) - serial, Polska 20.55 Milionerzy - teleturniej, Pol. 2023 21.35 Kuchenne rewolucje: Spaghetteria - program rozr., Polska 2022 22.45 Ted 2 - komedia, USA 2015 01.00 Kod dostępu - film sensacyjny, USA 2001, reż. Dominic Sena 03.15 Szpital (184) - serial paradok., Pol. 04.15 Uwaga! - magazyn reporterów 04.35 Zamieszkać na plaży 3 - rozr. 05.00 Recepta na stary dom 4 - rozr. 05.25 Jak to jest zrobione? (7/26)	TV 4 06.00 Strażnik Teksasu (23) - serial 07.00 Strażnik Teksasu (24) - serial 08.00 Nasz nowy dom - reality show 09.00 Pierwsza miłość (3638) - serial 09.50 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 10.50 Hardkorowy lombard (108) 11.20 Hardkorowy lombard (109) 11.50 Policjantki i Policjanci (84) 12.55 Detektywi w akcji (126): Brunetki blondynki/Niebezpieczny nałóg - serial fab.-dok., Polska 13.55 STOP Drogówka - magazyn, Polska 14.55 STOP Drogówka - magazyn, Polska 15.55 Policjantki i Policjanci (1043) - serial parodokumentalny, Polska 17.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1044) 20.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (701) - serial krym., Polska 21.05 Trzynasty wojownik - film przygodowy, USA 1999, reż. John McTier-nan, wyk. Antonio Banderas, Vladimir Kulich, Omar Sharif, Dennis Storhoi, Daniel Southern 23.15 Przepowiednia - thriller, USA 2002, reż. Mark Pellington, wyk. Richard Gere, Laura Linney, Will Patton, Debra Messing, David Eigenberg 01.45 Benny Hill - rozr. 02.25 Disco Polo Life - magazyn, Polska 03.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	TVN SIEDEM 04.50 Szkoła (514) - serial paradok., Pol. 05.50 Szkoła (269) - serial paradok., Pol. 06.45 Szpital (705) - serial paradok., Pol. 07.45 Ukryta prawda (941) - serial, Pol. 08.45 Ukryta prawda (1062) - serial 09.50 Ukryta prawda (1063) - serial, Pol. 10.50 Zagadki losu (4/34) - serial, Pol. 11.50 Opowieści małżeńskie (3/24) - serial parodokumentalny, Polska 12.50 Szpital (706) - serial paradok., Pol. 13.50 Sąd rodzinny (109) - serial, Polska 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska (546) - serial fab.-dok., Polska 15.50 Ukryta prawda (1031) - serial, Pol. 16.55 Szpital (918) - serial paradok., Pol. 17.55 Opowieści małżeńskie (4/24) 18.55 Ukryta prawda (1037) - serial, Pol. 20.00 Hotel Paradise 7 - reality show 21.00 Okup - thriller, USA 1996, reż. Ron Howard, wyk. Mel Gibson, Rene Russo, Brawley Nolte, Gary Sinise, Delroy Lindo 23.30 Dług - dramat sensacyjny, USA/Wielka Brytania/Węgry 2010, reż. John Madden, wyk. Helen Mirren, Ciaran Hinds, Tom Wilkinson, Romi Aboulafia, Jessica Chastain 01.55 Złe mamuski - komedia, USA 2016, reż. Jon Lucas, Scott Moore, wyk. Mila Kunis, Kathryn Hahn, Kristen Bell, Christina Applegate, Jada Pinkett Smith 03.55 Hotel Paradise 7 - reality show 04.45 Zakończenie programu
TV PULS 06.00 Kobra - oddział specjalny (11, 12) 08.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (655) 09.00 Kurierzy (36) 10.00 Zbuntowany anioł (28, 29) 12.00 Zaklinaczka duchów 2 (35, 36) 14.00 Lombard. Życie pod zastaw 5 (227, 228) 16.00 Kurierzy (37, 38) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (657, 658) 20.00 Boski żigolo - komedia, USA 1999 21.50 Futro z misia - komedia, Polska 2019 23.55 Dorwać doktora - komedia, Francja 2014 01.55 Dzielnica strachu 4 (159): Archiwum X 02.55 Lombard. Życie pod zastaw 5 (225) 03.50 Zobacz to!: Taki jest świat 8 04.25 Z archiwum policji (9) 05.00 Nash Bridges (24): Sieć	PULS 2 10.45 Kot-o-ciaki 2 (23, 24) 10.55 Basia (11, 12) 11.35 Bing (56, 57) 11.50 Smerfy (63, 64) 12.50 Dinopociąg (31, 32) 14.00 Pinokio i przyjaciele (7, 8) 14.35 Fantastyczne lato Mikołajka (7, 8) 15.00 Miraculum: Biedronka i Czarny Kot 3 (26) 15.35 Miraculum: Biedronka i Czarny Kot 4 (1) 16.00 Miraculum: Biedronka i Czarny Kot (9) 16.40 Grizzy i Lemingi 2 (13) 16.50 Grizzy i Lemingi (14) 17.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (14, 15, 16, 17) 19.05 Psi Patrol 6 (19, 20) 20.00 Kurierzy (39) 21.00 Dzielnica strachu 4 (159, 160) 23.00 Waleczne serce. Król Szkotów - film przygodowy, USA/Australia/Wielka Brytania 2019 01.25 Dzielnica strachu 4 (156)	STOPKLATKA 06.00 Scena śmiechu 06.50 Bulionerzy (9, 10) 07.50 Złotopolscy (553, 554) 08.50 Doktor Quinn 4 (23): Kobieta roku 09.50 Komisarz Rex 9 (126, 127) 11.50 Katastrofy w przestworzach (50, 80, 186) 15.00 Megatrzęsienie w San Andreas - film SF, USA 2019 16.55 Jednostka Specjalna „Dunaj” (12, 13) 19.00 Wojny magazynowe: Kanada 19.35 Wojny magazynowe: Kanada 20.00 Pianista - dramat, Francja/Niemcy/Wielka Brytania/Polska 2002 23.05 Escobar: Historia nieznana - dramat, Francja/Hiszpania/Belg/Panama 2014 01.35 Mniejsze zło - film obycz., Pol. 2009 03.55 Miłośckropka.pl 2 (1, 2) 05.45 Zakończenie programu	TTV HD 06.10 Express 06.30 Nauka jazdy 4 07.00 Ukryta prawda (767) 08.00 Szpital (528, 529) 10.00 Gogglebox. Przed telewizorem 15 11.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 8 (8) 12.00 Królowe życia 4 (7, 8) 13.30 Ukryta prawda (430, 431) 15.45 Express, Pogoda 16.05 Defacto 12 16.35 Gogglebox. Przed telewizorem 14 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 5 18.40 Złomowisko PL 8 (13) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Usterka 12 (4) 20.40 Zakup w ciemno 21.45 Express, Pogoda 22.00 Życie na kredycie 2 22.30 Życie na kredycie 2 23.05 Życie na kredycie 2 23.35 Życie na kredycie 2 00.10 Damy i wieśniaczki. PL 5 (6)	TV 6 06.00 Detektywi w akcji (110) 07.00 Medicopter 117 (26, 27) 09.05 Kobra - oddział specjalny (15, 16) 11.10 Więzienie (44, 45) 12.10 Miodowe lata (4, 41): Wewnętrzne dziecko; Gwiazda reklamy 14.00 Policjantki i Policjanci (211, 212) 16.00 Hawaje 5-0 (20, 21) 18.00 Strażnik Teksasu (23, 24) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (2, 3, 4) 22.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (435) 23.55 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (436) 01.00 Detektywi w akcji (76): Spadkobierca o dwóch twarzach/We śnie 02.00 STOP Drogówka 03.00 Benny Hill 03.40 Disco Polo Life 04.40 Disco Polo Life 05.45 Telezakupy TV Okazje	POLSAT SPORT 06.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz ćwierćfinałowy 08.30 Boks: Babilon Boxing Show & K-1 w Żąbkach - walka: Jan Łodzik - Konrad Dąbrowski 13.05.2023 11.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz ćwierćfinałowy 13.30 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz ćwierćfinałowy 16.00 Atleci 16.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Czarnogóra - Holandia 19.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - studio 19.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Polska - Czechy 22.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - studio 23.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz ćwierćfinałowy 01.00 Boks

PIĄTEK 1 WRZEŚNIA

TVP 1 04.45 Klan (4173) - telenowela, Polska 05.15 Dziedzictwo (100) - serial, Turcja 06.05 Złoty chłopak (4) - serial, Turcja 07.00 Transmisja mszy świętej 07.30 Agape blisko Ciebie - magazyn 08.00 Wiad., Kwadrans polityczny - inf. 08.25 Informacje kulturalne - magazyn 08.40 Ranczo 2 (17) - serial obycz., Pol. 09.40 Komisarz Alex 5 (55) - serial, Pol. 10.40 Ojciec Mateusz 14 (181) - serial 11.25 Kuchnia Jagiellonów - magazyn 12.00 Wiad., Kwadrans polityczny - inf. 12.35 Magazyn rolniczy - mag. rolniczy 12.55 Zwierzęta w ruchu - film dokumentalny, Austria 2022 14.00 Złoty chłopak (5) - serial, Turcja 15.00 Wiadomości, Pogoda, Alarm! 15.35 Gra słów. Krzyżówka - teleturniej 16.05 Dziedzictwo (101) - serial, Turcja 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.20 Jaka to melodia? 17.55 Klan (4174) - telenowela, Polska 18.25 Leśniczówka (729) - telen., Polska 19.00 Jeden z dziesięciu - teleturniej 19.30 Wiadomości - program inf. 19.50 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Holandia - Polska 22.10 Hubal - film wojenny, Polska 1973 00.30 Ostateczna operacja - dramat obyczajowy, USA 2018 02.45 Protektor - dramat sensacyjny, USA 2012, reż. Boaz Yakin 04.20 Przysłań (6/13) - serial, Polska 05.10 Zakończenie programu	TVP 2 05.00 Na sygnale (366): Superbohater 05.30 M jak miłość (1685) - serial, Pol. 06.20 Anna Dymna - spotkania się: Kamila Dratkowicz - talk-show 06.55 Rodzinka.pl (224): Prohibicja domowa - serial kom., Polska 07.30 Pytanie na śniadanie 10.35 Panorama - program informacyjny 10.45 Pytanie na śniadanie - mag. 11.15 Tacy byliśmy: Bohdan Łazuka 11.50 Barwy szczęścia (2829) - serial 12.30 Koło fortuny - teleturniej, Polska 13.15 Akacjaowa 38 (166/200) - telen. 14.05 Va banque - teleturniej, Polska 14.35 Na sygnale (184): Topielec 15.05 Krok od nieba (5/49) - serial, Wł. 16.00 Koło fortuny; Familiada 17.15 Zakazany owoc (293) - telen., Tur. 18.00 Panorama; Va banque 18.45 Akacjaowa 38 (167/200) - telen. 19.35 Barwy szczęścia (2829) - serial 20.10 Barwy szczęścia (2830) - serial 20.50 Polskie biesiady - koncert, Polska 2023 22.10 Koncert specjalny - The Voice - koncert, Polska 2023 23.40 Zawsze jest czas na miłość - komedia obyczajowa, USA/Wielka Brytania/Belgia 2017, reż. Joel Hopkins 01.35 Układ - dramat kryminalny, USA/Wielka Brytania 2013 03.20 Na zawsze w moim sercu - dramat obyczajowy, USA/Irlandia 2019 04.45 Zakończenie programu	POLSAT 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2023 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień - program inf. 08.40 Malanowski i partnerzy (788): Sąsiedzki interes - serial, Polska 09.10 Malanowski i partnerzy (789): Czerwona walizka - serial, Polska 09.40 Sekrety rodziny (196): Wszyscy kłamią - serial paradok., Polska 10.40 Dlaczego ja? (1167): 21-letni Tomasz przypuszcza, że kobieta która go wychowała nie jest jego matką i dowiadyuje się szokującą prawdę o biologicznych rodzicach - serial paradok., Polska 11.40 Gliniarze (560): W biały dzień 12.50 Wydarzenia, Interwencja 13.40 Trudne sprawy (1047) - serial, Pol. 14.40 Dlaczego ja? (1094) - serial, Pol. 15.50 Wydarzenia, Pogoda 16.15 Interwencja - mag. reporterów 16.30 Na ratunek 112 (813) - serial, Pol. 17.00 Gliniarze (822-ost.) - serial, Pol. 18.00 Pierwsza miłość (3640) - serial 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.25 Gość „Wydarzeń” - public. 19.45 Sport, Pogoda 20.05 Twoja Twarz Brzmi Znajomo 22.10 Han Solo: Gwiezdne wojny - historie - film SF, USA 2018, reż. Ron Howard, wyk. Alden Ehrenreich 01.10 Rodzinny dom wariatów - komediodramat, USA 2005 03.30 Nasz nowy dom - reality show	TVN 05.50 Ukryta prawda (757) - serial, Pol. 06.40 Doradca smaku: Połudwiczki wieprzowe w sosie śmietanowym - mag. kulinarny, Polska 2023 06.50 Kuchenne rewolucje: Elbląg, Złota Kura - rozr., Polska 2023 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.30 Ukryta prawda (1247) - serial, Pol. 12.35 Ukryta prawda (1331) - serial, Pol. 13.40 Szpital (788) - serial paradok., Pol. 14.45 Szpital (684) - serial paradok., Pol. 15.50 Kuchenne rewolucje: Ostrów Wielkopolski, Best Bar - rozr. 16.55 Ukryta prawda (758) - serial, Pol. 17.55 Ukryta prawda (1248) - serial, Pol. 19.00 Fakty - program informacyjny 19.30 Sport 19.40 Pogoda - program informacyjny 19.50 Uwaga! - magazyn reporterów 20.00 8 rzeczy, których nie wiecie o facetach - komedia romantyczna, Polska 2022, reż. Sylwester Jakimow, wyk. Alicja Bachleda-Curuś 22.10 Planeta singli 2 - komedia romantyczna, Polska 2018, reż. Sam Akina 00.35 Kuba Golewowski: Artur Barciś i Katarzyna Nosowska - talk-show 01.40 Grzesznica (8) - serial krym., USA 02.40 Szpital (185) - serial paradok., Pol. 03.40 Uwaga! - magazyn reporterów 04.00 Zamieszkać na plaży 3 - rozr. 04.30 Recepta na stary dom 4 - rozr. 04.55 Jak to jest zrobione? (8/26) 05.25 Kto was tak urządził? - magazyn	TV 4 06.00 Strażnik Teksasu 3 (25) - serial 07.00 Strażnik Teksasu 3 (26) - serial 08.00 Nasz nowy dom - reality show 09.00 Pierwsza miłość (3639) - serial 09.50 Łowcy skarbów. Kto da więcej? - reality show, Polska 2023 10.50 Hardkorowy lombard (109) - serial dokumentalny, USA 11.20 Hardkorowy lombard - serial, USA 11.50 Policjantki i Policjanci (85) - serial obyczajowy, Polska 12.55 Detektywi w akcji (127): Babski klub - serial fab.-dok., Polska 13.55 STOP Drogówka - magazyn, Polska 14.55 STOP Drogówka - magazyn, Polska 15.55 Policjantki i Policjanci (1044) 17.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Policjantki i Policjanci (1045) 20.00 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 21.05 Gwiazdy Kabaretu - rozr. 22.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (698) - serial krym., Polska 23.05 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (699) - serial krym., Polska 00.30 Komando - film sensacyjny, USA 1985, reż. Mark L. Lester, wyk. Arnold Schwarzenegger, Rae Dawn Chong, Dan Hedaya, Vernon Wells, James Olson 02.25 Disco Polo Life - magazyn, Polska 03.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	TVN SIEDEM 04.50 Szkoła (515) - serial paradok., Pol. 05.50 Szkoła (270) - serial paradok., Pol. 06.45 Szpital (706) - serial paradok., Pol. 07.45 Ukryta prawda (942) - serial, Pol. 08.45 Ukryta prawda (1064) - serial reality show, Polska 2023 09.50 Ukryta prawda (1065) - serial 10.50 Zagadki losu (5/34) - serial, Pol. 11.50 Opowieści małżeńskie (4/24) - serial parodokumentalny, Polska 12.50 Szpital (707) - serial paradok., Pol. 13.50 Sąd rodzinny (110) - serial, Polska 14.50 Sędzia Anna Maria Wesołowska (547) - serial fab.-dok., Polska 15.50 Ukryta prawda (1032) - serial, Pol. 16.55 Szpital (919) - serial paradok., Pol. 17.55 Mamma mia! - rozr., Polska 2023 18.55 Ukryta prawda (1038) - serial, Pol. 20.00 Hotel Paradise 7 - reality show 21.00 Chłopaki też płaczą - komedia romantyczna, USA 2008, reż. Nicholas Stoller, wyk. Jason Segel, Kristen Bell, Mila Kunis, Russell Brand, Bill Hader 23.20 Bękart - komedia przygodowa, USA 2017, reż. Lawrence Sher, wyk. Owen Wilson, Ed Helms, J.K. Simmons, Katt Williams, Glenn Close 01.40 Hotel Paradise 7 - reality show 02.45 Zbrodnie z pierwszych stron gazet (4/11) - serial dok., USA 03.45 Nagi instykt przetrwania: Elita (1/8) - serial dokumentalny, USA 04.55 Zakończenie programu
TV PULS 06.00 Kobra - oddział specjalny (12, 13) 08.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (656) 09.00 Kurierzy (37) 10.00 Zbuntowany anioł (29, 30) 12.00 Zaklinaczka duchów 2 (36, 37) 14.00 Lombard. Życie pod zastaw 5 (228, 229) 16.00 Kurierzy (38, 39) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (658, 659) 20.00 Blitz - film kryminalny, Wielka Brytania/Fr/USA 2011 22.00 Joker - dramat, USA 2015 23.50 Cena powrotu - film sensacyjny, USA 2009 01.45 Zobacz to!: Menu na miarę 02.20 Z archiwum policji (10) 02.55 Menu na miarę 03.30 Z archiwum policji (11) 04.00 Menu na miarę 04.35 Z archiwum policji (12) 05.00 Dyżur 3 (36, 37)	PULS 2 10.30 Grizzy i Lemingi 2 (13) 10.40 Grizzy i Lemingi (14) 10.45 Kot-o-ciaki 2 (24, 25) 11.00 Basia (12, 13) 11.35 Bing (59, 60) 12.00 Smerfy (64, 65) 12.50 Dinopociąg (32, 33) 14.00 Pinokio i przyjaciele (8, 9) 14.35 Fantastyczne lato Mikołajka (8, 9) 15.00 Miraculum: Biedronka i Czarny Kot 4 (1, 2) 16.00 Miraculum: Biedronka i Czarny Kot (10) 16.40 Grizzy i Lemingi (15) 16.50 Grizzy i Lemingi 2 (16) 17.00 Pingwiny z Madagaskaru 2 (16, 17, 18, 19) 19.05 Psi Patrol 6 (20, 21) 20.00 Kurierzy (40) 21.00 24. Mazurska Noc Kabaretowa 23.00 Małżeńskie porachunki - komedia, Dania 2017 00.55 Kurzy 3 - horror, USA 2000	STOPKLATKA 06.00 Scena śmiechu 07.05 Bulionerzy (10, 11) 08.10 C.K. Dezerterzy (1, 2-ost.) - komedia, Pol/Węgry 1985 11.55 Hotel Marigold - komediodramat, Wielka Brytania/USA/Zjednoczone Emiraty Arabskie 2011 14.00 A więc wojna - komedia, USA 2012 16.00 Poirot: Kurtyna - film krym., Wlk. Brytania/USA 2013 17.55 Hitler (5, 6): Potwór; Upadek 20.00 Premiera: Upadek - dramat, Niemcy/Włochy/Austria 2004 23.25 Piła: Dziedzictwo - horror, Kanada/USA 2017 01.10 Omen - horror, Wielka Brytania 1976 03.25 Nowa Scena Śmiechu 4 04.35 Na strajki - film krótkometrażowy, Polska 2019 05.00 Miłośckropka.pl 2 (2) 05.50 Zakończenie programu	TTV HD 06.30 Nauka jazdy 4 07.00 Ukryta prawda (768) 08.00 Szpital (530, 531) 10.00 Gogglebox. Przed telewizorem 13 11.00 Damy i wieśniaczki. Ukraina 3 (9) 12.00 Królowe życia 4 (9, 10) 13.30 Ukryta prawda (432, 433) 15.45 Express, Pogoda 16.05 DeFacto 12 16.35 Gogglebox. Przed telewizorem 13 17.45 Express, Pogoda 18.00 Sport 18.05 Nauka jazdy 5 18.40 Złomowisko PL 8 (14) 19.45 Express, Pogoda 20.05 Usterka 12 (5) 20.40 Gogglebox. Przed telewizorem 18 21.45 Express, Pogoda 22.05 Diabelnie boskie 2 22.30 Diabelnie boskie 2 23.00 Damy i wieśniaczki. PL 6 (1) 00.00 Gogglebox. Przed telewizorem 18	TV 6 06.00 Detektywi w akcji (111) 07.00 Medicopter 117 (28, 29) 09.05 Kobra - oddział specjalny (1, 2) 11.10 Więzienie (46, 47) 12.10 Miodowe lata (5, 24): Cypryjski łącznik; Przybyś z kosmosu 14.00 Policjantki i Policjanci (213, 214) 16.00 Hawaje 5-0 (22, 23) 18.00 Strażnik Teksasu (25, 26) 20.00 CSI: Kryminalne zagadki Miami (192, 144, 145) 23.00 Kac w Acapulco - komedia, Meksyk 2019 00.50 Miłość na zakręcie (9) 01.25 Miłość na zakręcie (10) 01.55 Miłość na zakręcie (11) 02.25 Miłość na zakręcie (12) 03.00 Benny Hill 03.40 Disco Polo Life 04.40 Disco Polo Life 05.45 Telezakupy TV Okazje	POLSAT SPORT 06.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Polska - Czechy 08.30 Boks: Gala Babilon Boxing Show w Nowym Dworze Mazowieckim 11.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Czarnogóra - Holandia 13.30 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz ćwierćfinałowy 16.00 ATP World Tour Uncovered - mag. tenisowy 16.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Dania - Czechy 19.00 Siatkówka mężczyzn - studio 19.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Holandia - Polska 22.00 Siatkówka mężczyzn - studio 23.00 Siatkówka kobiet: ME 2023 - mecz ćwierćfinałowy 01.00 Boks

SOBOTA 2 WRZEŚNIA

TVP 1 05.45 Balans bieli - pr. religijny, Pol. 2023 06.20 Janka (1/15): Orły i Wilki - serial 07.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Matki Bożej na Jasnej Górze - program religijny 07.40 Rok w ogrodzie - magazyn 08.05 Rok w ogrodzie extra - magazyn 08.20 wojsko-polskie.pl: 35/2023 08.45 Pełnosprawni - magazyn 09.15 Nad Niemnem (1/4) - serial, Polska 10.20 Nad Niemnem (2/4) - serial, Pol. 11.30 Sanatorium miłości 5 12.30 Appaloosa - western, USA 1966 14.10 Z pamięci: Pola Negri, część 3 14.25 Okrasa łamie przepisy: Kuchnia polska. Ryby na leśny sposób 14.55 Chłopi (1/13): Boryna - serial, Pol. 15.55 Rolnik szuka żony 9 (1) 17.00 Teleexpress - program inf. 17.35 Ojciec Mateusz 29 (374): Zimna fuzja - serial kryminalny, Polska 18.25 Kulisy serialu „Ojciec Mateusz” 18.40 Jaka to melodia? 19.30 Wiad., Pogoda, Sport, Alarm! 20.35 Komisarz Alex 19 (240) - serial 21.30 Kurier - film historyczny, Polska 2019 23.35 Kryptonim HHH - thriller, USA/Francja/Wielka Brytania/Belgia 2017, reż. Cédric Jimenez 01.40 Ostateczna operacja - dramat obyczajowy, USA 2018 03.55 Jaka to melodia? 04.45 Z pamięci - cykl felietonów 04.50 Zakończenie programu	TVP 2 04.55 Barwy szczęścia (2826) - serial 05.30 Barwy szczęścia (2827) - serial 06.00 Barwy szczęścia (2828) - serial 06.35 M jak miłość (1735) - serial, Pol. 07.30 Pytanie na śniadanie 11.55 Zrzurowani, odbudowani 12.30 Polskie biesiady - koncert, Polska 2023 14.00 Familiada - teleturniej 14.35 Koło fortuny - teleturniej, Polska 15.15 Szansa na Sukces - widowisko 16.20 Na dobre i na złe (887): Nic nie będzie już takie samo - serial 17.15 Wędrowiec polski - cykl rep. 17.50 Słowo na niedzielę: Współpracownicy kusiciela - pr. religijny 18.00 Panorama - program informacyjny 18.20 Va banque - teleturniej, Polska 18.45 Akcyjowa 38 (168/200) - telen. 19.35 Informacje kulturalne - magazyn 20.00 The Voice of Poland 14: Przesłuchania w ciemno - widowisko 21.10 The Voice of Poland 14: Przesłuchania w ciemno - widowisko 22.30 Paryż może poczekać - komedia obyczajowa, Japonia/USA 2016 00.15 Nożownik - dramat sensacyjny, USA 2003, reż. William Friedkin 02.00 Randka w ciemno - komedia romantyczna, Polska 2009 03.40 Zawsze jest czas na miłość - komedia obyczajowa, USA/Wielka Brytania/Belgia 2017, reż. Joel Hopkins 05.20 Zakończenie programu	POLSAT 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2023 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień - program inf. 08.25 Safari - film animowany, Niemcy 2010, reż. Reinhard Klooss, Holger Tappe 10.10 Ewa gotuje - magazyn, Pol. 2023 10.40 Bogate dzieciaki bez kasy 11.40 Bogaty dom - biedny dom 12.40 Polacy za granicą (83): Wellington - serial dokumentalny, Polska 2023 13.40 Polacy za granicą (84) - serial 14.40 Rolnicy. Podlasie (19) - serial, Pol. 15.45 Więzienie (58) - serial dok., Polska 16.15 Więzienie (59) - serial dok., Polska 16.45 Więzienie (60) - serial dok., Polska 17.15 Więzienie (61) - serial dok., Polska 17.45 Chłopaki do wzięcia (233) 18.15 Chłopaki do wzięcia (234) 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.15 Prezydenci i premierzy - public. 19.45 Sport 19.55 Pogoda - program informacyjny 20.00 Kevin sam w domu - komedia, USA 1990, reż. Chris Columbus, wyk. Macaulay Culkin, Joe Pesci 22.15 Pretty Woman - komedia romantyczna, USA 1990, reż. Garry Marshall, wyk. Julia Roberts 01.00 Predator - film SF, USA/Kanada 2018, reż. Shane Black 03.25 Zjedz Kambodżę - mag., Pol. 2012 03.55 Świat według Kiepskich (70): Tajemnica X muzy - serial kom., Pol.	TVN 05.45 Uwaga! - magazyn reporterów 06.00 New Lonney Tunes (1/26) - serial 06.25 New Lonney Tunes (2/26) - serial 06.50 Kuchenne rewolucje: Czeladź, Lawendowy Dom - rozr., Pol. 2017 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.40 Na Wspólnej (3678) - serial, Pol. 12.10 Na Wspólnej (3679) - serial, Pol. 12.40 Na Wspólnej (3680) - serial, Pol. 13.10 Na Wspólnej (3681) - serial, Polska 13.40 MasterChef Junior - rozr. 15.25 Doradca smaku: Racuchy z ricoty na słono - magazyn 15.35 Czego pragną dziewczyny - komedia, USA 2003, wyk. Colin Firth 17.55 Kuchenne rewolucje: Biała Podlaska, Pizzeria Solare - rozr. 19.00 Fakty - program informacyjny 19.25 Sport 19.33 Raport Speedway Grand Prix 19.35 Pogoda - program informacyjny 19.45 Uwaga! - magazyn reporterów 20.00 Top Model - reality show, Pol. 2023 21.40 Kac Vegas - komedia, USA/Niemcy 2009, reż. Todd Phillips 23.55 Śmierć nadejdzie dziś - horror, USA 2017, reż. Christopher Landon 02.05 Największe polskie katastrofy (4/6) - serial dokumentalny, Polska 03.05 Szpital (186) - serial paradok., Pol. 04.05 Uwaga! - magazyn reporterów 04.20 Zamieszkać na plaży 3 - rozr. 04.50 Recepta na stary dom 4 - rozr. 05.20 Jak to jest zrobione? (10/26)	TV 4 06.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 07.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 08.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 09.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 10.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 11.00 Salon piękności - komedia, USA 2005, reż. Bille Woodruff, wyk. Queen Latifah, Alicia Silverstone, Kevin Bacon, Andie MacDowell, Mena Suvari 13.10 Ninja Warrior Polska - reality show, Polska 2022 15.00 STOP Drogówka - magazyn, Polska 16.00 STOP Drogówka - magazyn, Polska 17.00 Policjantki i Policjanci (1043) - serial obyczajowy, Polska 18.00 Policjantki i Policjanci (1044) - serial obyczajowy, Polska 19.00 Policjantki i Policjanci (1045) 20.00 Para do gara. Ona mówi, on gotuje - reality show, Polska 2023 21.00 Gwiazdy Kabaretu - program rozrywkowy, Polska 22.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (700) - serial krym., Polska 23.00 Sprawiedliwi - Wydział Kryminalny (701) - serial krym., Polska 00.00 Stan obłędu - thriller, USA 1998, reż. Edward Zwick, wyk. Denzel Washington, Annette Bening, Bruce Willis, Tony Shalhoub, Sami Bouajila 02.25 Disco Polo Life - magazyn, Polska 03.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	TVN SIEDEM 05.00 Szkoła (575) - serial paradok., Pol. 06.05 Wiza na miłość 8 - reality show 07.00 Wyluzuj, Scooby-Doo! (23/26) 07.30 Mój przyjaciel delfin - film familijny, USA 2011, reż. Charles Martin Smith, wyk. Nathan Gamble 09.50 Ten moment (58) - serial, Polska 10.25 Ukryta prawda (938) - serial, Pol. 11.25 Ukryta prawda (1056) - serial 12.20 Ukryta prawda (1057) - serial, Pol. 13.20 Ukryta prawda (939) - serial, Pol. 14.20 Ukryta prawda (1058) - serial 15.20 Ukryta prawda (940) - serial, Pol. 16.15 Kopciuszek: Roztańczona historia - komedia muzyczna, USA/Kanada 2008, reż. Damon Santostefano, wyk. Selenia Gomez 18.05 Lemur zwany Rollo - komedia, USA/Wielka Brytania 1997, reż. Fred Schepisi, Robert Young, wyk. John Cleese, Kevin Kline 20.00 Harry Potter i kamień filozoficzny - film przygodowy, USA/Wielka Brytania 2001, reż. Chris Columbus 23.15 Batman: Początek - film sensacyjny, USA/Wielka Brytania 2005, reż. Christopher Nolan 02.10 Zbrodnie z pierwszych stron gazet (5/11) - serial dok., USA 03.10 Nagi instykt przetrwania: Elita (2/8) - serial dokumentalny, USA 04.10 Druga strona medalu: Otylia Jędrzejczak - talk-show, Polska 2009 04.55 Zakończenie programu
TV PULS 06.00 Taki jest świat 8 07.00 Kobra - oddział specjalny (9, 10, 11): Z miłości; Bracia; Zły dzień 10.00 Lombard. Życie pod zastaw 5 (225-229) 15.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (655) 16.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (656) 17.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (657) 18.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (658) 19.00 Lombard. Życie pod zastaw 12 (659) 20.00 Huragan - film sensac., USA 2018 22.05 Tomb Raider - film przyg., Wlk. Brytania/USA 2018 00.35 The Hurt Locker. W pułapce wojny - dramat, USA 2008 03.05 Zobacz to!: Taki jest świat 8 04.00 Menu na miarę 04.35 Z archiwum policji (1) 05.00 Dyżur 3 (38)	PULS 2 06.00 Ale numer! 2 07.00 Ale numer! 07.35 Ale numer! 08.00 Ale numer! 09.00 Dom dla psa 10.15 Barbie: Perłowa księżniczka - film anim., USA 2014 11.50 Abigail - film fantasy, Rosja 2019 14.15 Sezon na misia 4: Strach się bać - film anim., USA 2015 15.50 Zambezia - film anim., RPA 2012 17.35 Pingwiny z Madagaskaru 2 (18) 18.15 Psi patrol: Kosmopieski - film animowany, USA 2018 19.05 Psi Patrol 6 (21, 22) 20.00 Rataj - film animowany, USA 2007 22.10 Wieczny student - komedia, Niem./USA 2002 00.10 Piła - thriller, USA 2004 02.20 Wstydlive choroby 4 (1) 03.25 Instaidolki 04.25 Dyżur 3 (40-42)	STOPKLATKA 06.00 Doktor Quinn 4 (24, 25): Ostatnia szansa; Strach sam w sobie 08.00 Komisarz Rex (8, 9): Pierwsza nagroda; Przynieś mi głowę Beethovena 10.00 Hudson i Rex 3 (13, 14) 11.45 Stawka większa niż życie (1, 2): Wiem, kim jesteś; Hotel Excelsior 14.10 Klejnot Nilu - film przyg., USA 1985 16.30 A więc wojna - komedia, USA 2012 18.25 Jumper - film przyg., Kanada/USA 2008 20.00 Escobar: Historia nieznana - dramat, Fr./Hiszp./Belg./Panama 2014 22.35 Reakcja łańcuchowa - thriller, USA 1996 00.45 PitBull - film krym., Pol. 2005 02.50 Zero - dramat, Polska 2009 05.10 Nowa Scena Śmiechu 4 05.55 Zakończenie programu	TTV HD 08.25 Gogglebox. Przed telewizorem 19 09.25 10 wyliz Michela Morana 2 09.45 Express, Pogoda 10.05 Ciężarówka przez RPA 11.05 Nic do ukrycia 2 (4) 12.05 Nic do zgłoszenia (1) 13.10 Nauka jazdy 5 13.40 Damy i wieśniaczki. PL 6 (1) 14.40 Gogglebox. Przed telewizorem 13 15.45 Express, Pogoda 16.05 Gogglebox. Przed telewizorem 13 17.05 Usterka 14 (33) 17.45 Express, Pogoda 18.05 Usterka 14 (8) 18.40 Nic do zgłoszenia (5) 19.45 Express, Pogoda 20.00 Damy i wieśniaczki. PL 6 (17) 21.00 Gogglebox. Przed telewizorem 16 22.00 Super Rolnicy 23.00 Gogglebox. Przed telewizorem 01.05 Diabelnie boskie	TV 6 06.00 Detektywi w akcji (112, 113): Twarz sprawcy/Skradziona tożsamość: Prawdziwy opiekun/ Ani sen, ani jawa 08.00 W pustyni i w puszczy (1) 09.00 Benny Hill 09.45 Królowa Śniegu - baśń film., Niem./Finl. 2014 11.40 Kres drogi - dramat, Wlk. Brytania 2017 14.00 Magnum: Detektyw z Hawajów 2 (5, 6) 16.00 Columbo (3, 4) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (5) 21.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (6) 22.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (7) 23.00 American Pie - komedia, USA 1999 01.00 Gabinet numer 5 (5) 02.05 Gabinet numer 5 (6) 03.05 Benny Hill 03.40 Disco Polo Life 05.45 Telezakupy TV Okazje	POLSAT SPORT 06.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Holandia - Polska 08.30 Piłka nożna: FORTUNA 1. liga - mecz: Między Legnica - Wisła Kraków 11.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Polska - Czechy 13.00 Lekkoatletyka: Diamantowa Liga w Xiamenie 15.30 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Holandia - Czechy 19.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Macedonia Północna - Czarnogóra 22.30 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Holandia - Polska 01.00 Boks: Polsat Boxing Promotions 9 w Częstochowie

NIEDZIELA 3 WRZEŚNIA

TVP 1 05.05 Sprawa dla reportera - magazyn 06.00 Słownik polsko@polski 06.25 wojsko-polskie.pl: 35/2023 06.55 Słowo na niedzielę: Współpracownicy kusiciela - pr. religijny 07.00 Transmisja mszy świętej z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 08.00 Tydzień - magazyn rolniczy, Polska 08.30 Zakochaj się w Polsce: Magurski Park Krajobrazowy - mag. 08.55 Nad Niemnem (3/4) - serial, Pol. 09.55 Nad Niemnem (4-ost.) - serial 11.00 Święto Dziękczynienia za Plony - Dożynki Jasnoogórskie 13.30 Między ziemią a niebem - mag. 14.10 Z pamięci: Pola Negri, część 4 14.20 Komisarz Alex 19 (240): Gangsterskie tajemnice - serial, Polska 15.15 Polskie drogi (1/11) - serial, Polska 17.00 Teleexpress, Pogoda 17.35 Wiesz czy nie wiesz? - teleturniej 18.40 Jaka to melodia? 19.30 Wiadomości - program inf. 19.50 Siatkówka mężczyzn: Mistrzostwa Europy 2023 - mecz grupy C: Polska - Macedonia Północna 22.20 Strefa starcia - public. 23.00 Pełnia życia - dramat biograficzny, Wielka Brytania 2017 01.05 Kurier - film hist., Polska 2019 03.05 Jaka to melodia? 03.55 Z pamięci - cykl felietonów 04.00 Zakończenie programu	TVP 2 05.25 Barwy szczęścia (2829) - serial 06.00 Barwy szczęścia (2830) - serial 06.35 M jak miłość (1736) - serial, Pol. 07.30 Pytanie na śniadanie - pobudka 07.55 Pytanie na śniadanie - mag. 11.30 The Voice of Poland 14: Przesłuchania w ciemno - widowisko 12.45 The Voice of Poland 14: Przesłuchania w ciemno - widowisko 14.00 Familiada - teleturniej 14.35 Koło fortuny - teleturniej, Polska 15.15 Szansa na sukces. Eurowizja Junior 2023 - widowisko, Pol. 2023 16.15 Tak to leciało! - teleturniej muz. 17.15 Na sygnale (461): Miłość nie powinna boleć - serial fab.-dok., Pol. 18.00 Panorama - program informacyjny 18.20 Va banque - teleturniej, Polska 18.55 Na sygnale (462): Zgnili wyż 19.20 Na sygnale (463): Ratonok i chłopiec - serial fab.-dok., Polska 20.00 Postaw na milion - teleturniej, Pol. 21.00 Układ - dramat kryminalny, USA/Wielka Brytania 2013, reż. John Crowley, wyk. Eric Bana 22.50 Blue Jasmine - komediodramat, USA 2013, reż. Woody Allen 00.40 Samotność w sieci - dramat obyczajowy, Polska 2006, reż. Witold Adamek, wyk. Magdalena Cielecka 03.00 Paryż może poczekać - komedia obyczajowa, Japonia/USA 2016, reż. Eleanor Coppola, wyk. Diane Lane 04.35 Zakończenie programu	POLSAT 04.40 Disco Gramy - muz., Polska 2023 05.25 Telezakupy TV Okazje - magazyn 06.00 Nowy dzień - program inf. 08.30 Hotel Transylwania - film animowany, USA 2012, reż. Genndy Tartakovsky 10.30 Pogromcy duchów. Dziedzictwo - komedia SF, USA/Kanada 2021, reż. Jason Reitman, wyk. Carrie Coon 13.20 Kevin sam w domu - komedia, USA 1990, reż. Chris Columbus, wyk. Macaulay Culkin, Joe Pesci 15.35 Twoja Twarz Brzmi Znamo 17.40 Ślubne pogotowie Izabeli Janachowskiej - reality show, Pol. 2023 18.50 Wydarzenia - program inf. 19.20 Sport 19.27 Pogoda - program informacyjny 19.30 Państwo w państwie - public. 20.00 Letnia Klinika Skęczonej Męczących Kielce 2023 - widowisko 22.10 Teściowie (1/20) - serial kom., Pol. 22.40 Teściowie (2) - serial kom., Polska 23.10 Resident Evil: Retribution - horror SF, Niemcy/Kanada/USA 2012, reż. Paul W.S. Anderson 01.15 Holmes i Watson - komedia kryminalna, Kanada/USA 2018, reż. Etan Cohen, wyk. Will Ferrell 03.05 Zjedz Kambodżę - mag., Pol. 2012 03.35 Świat według Kiepskich (71): Teledwidz - serial komediowy, Polska 04.05 Świat według Kiepskich (72): Titanic - serial komediowy, Polska	TVN 05.45 Uwaga! - magazyn reporterów 06.00 Tom i Jerry Show 3 (17/26) 06.25 Tom i Jerry Show 3 (18/26) 06.50 Kuchenne rewolucje: Ujsoły, Zjazd w Strącznicy - rozr., Pol. 2017 07.45 Dzień Dobry TVN - magazyn 11.30 Kobieta na krańcu świata (1/8) 12.10 Co za tydzień! - magazyn, 2023 12.40 Top Model - reality show, Pol. 2023 14.25 Komedia małżeńska - komedia obyczajowa, Polska 1993, reż. Roman Załuski, wyk. Ewa Kasprzyk 16.35 Planeta singli 2 - komedia romantyczna, Polska 2018, reż. Sam Akina, wyk. Agnieszka Wiedłocha 19.00 Fakty - program informacyjny 19.25 Sport 19.33 Kronika Speedway Grand Prix 19.35 Pogoda - program informacyjny 19.45 Uwaga! - magazyn reporterów 20.00 MasterChef - rozr., Polska 2023 21.35 Szadź 3 (1/7) - serial krym., Polska 22.40 8 rzeczy, których nie wiecie o facetach - komedia romantyczna, Polska 2022, reż. Sylwester Jakimow, wyk. Alicja Bachleda-Curuś 00.30 Kuchenne rewolucje: Spagheteria - program rozr., Polska 2022 01.40 Śmierć Diaby: dwa śledztwa (1) 02.40 Szpital (187) - serial paradok., Pol. 03.40 Uwaga! - magazyn reporterów 03.55 Zamieszkać na plaży 3 - rozr. 04.25 Recepta na stary dom 4 - rozr. 04.55 Jak to jest zrobione? (11/26)	TV 4 06.00 Galileo - pr. popularnonaukowy 07.00 Biblia: historie odrzucone (2): Tajemnice apostołów - serial, USA 08.00 Covidowi zwycięzcy - film dokumentalny, 2021 09.05 Galileo - pr. popularnonaukowy 10.05 Galileo - pr. popularnonaukowy 11.05 Garfield - film familijny, USA 2004, reż. Peter Hewitt, wyk. Breckin Meyer, Jennifer Love Hewitt 12.50 Mów mi Vincent - komediodramat, USA 2014, reż. Theodore Melfi, wyk. Bill Murray, Melissa McCarthy 15.00 Czas ostateczny: Pozostawieni - film sensacyjny, USA/Kanada 2014, reż. Vic Armstrong 17.20 Jaś Fasola (14) - serial 18.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 19.00 Łowcy skarbów. Kto da więcej? 20.00 Para do gara. Ona mówi, on gotuje - reality show, Polska 2023 21.00 American Pie - komedia, USA 1999, reż. Paul Weitz, Chris Weitz 23.00 Seks, historia najnowsza - film dokumentalny, USA 2014 00.00 Powrót do przeszłości (1) - serial 00.30 Nowe wierzenia i stare sekty (1): Świadek Jehowy - serial, USA 01.30 Śmierć na 1000 sposobów (6) 01.55 Śmierć na 1000 sposobów (7) 02.25 Disco Polo Life - magazyn, Polska 03.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 04.25 Top 10 - lista przebojów - muz. 05.30 Telezakupy TV Okazje - magazyn	TVN SIEDEM 05.00 Szkoła (576) - serial paradok., Pol. 06.05 Wiza na miłość 8 - reality show 07.00 Wyluzuj, Scooby-Doo! (24/26) 07.30 Maski - komedia, USA 1994, reż. Chuck Russell, wyk. Jim Carrey, Peter Riegert, Peter Greene 09.40 Ukryta prawda (1060) - serial 10.40 Ukryta prawda (941) - serial, Pol. 11.40 Ukryta prawda (1062) - serial 12.40 Ukryta prawda (942) - serial, Pol. 13.35 Ukryta prawda (1064) - serial 14.35 Nie kłam, kochanie - komedia romantyczna, Polska 2008, reż. Piotr Weresniak, wyk. Marta Żmuda Trzebiatowska, Piotr Adamczyk 16.45 Harry Potter i kamień filozoficzny - film przygodowy, USA/Wielka Brytania 2001, reż. Chris Columbus, wyk. Daniel Radcliffe, Emma Watson 20.00 Jurassic World - film SF, USA 2015, reż. Colin Trevorrow, wyk. Chris Pratt, Bryce Dallas Howard 22.40 Dziewczyna w czerwonej pele-rynie - film fantasy, USA/Kanada 2011, reż. Catherine Hardwicke, wyk. Amanda Seyfried, Gary Oldman 00.45 Bękarty - komedia przygodowa, USA 2017, reż. Lawrence Sher, wyk. Owen Wilson, Ed Helms 03.00 Zbrodnie z pierwszych stron gazet (6/11) - serial dok., USA 03.55 Nagi instykt przetrwania: Elita (3/8) - serial dokumentalny, USA 04.45 Zakończenie programu
TV PULS 05.50 Kobra - oddział specjalny (12, 13) 07.50 Przyjaciel gangstera - komedia, Francja 2003 09.45 Zawieszeni na drzewie - komedia, Wołchył/Fr. 1971 11.40 Dwa miliony dolarów napiwku - komedia, USA 1994 13.40 Agentka specjalnej troski - komedia, Fr./Belg. 2016 15.50 Przeczajony tygrys, ukryty smok - film przygodowy, Tajwan/Chiny/USA/Hongkong 2000 18.25 Hot Shots! - komedia, USA 1991 20.00 Wykidajło - dramat, USA 1989 22.15 Niezniszczalni - film sensac., USA 2010 00.35 Kamdesh, Afgańskie piekło - dramat, USA/Bułg. 2019 02.55 Zobacz to!: Dyżur 3 (40, 41) 04.05 Taki jest świat 8 05.00 Nash Bridges (25)	PULS 2 05.50 Ale numer! 06.15 Dom dla psa 07.15 Wojciech Ciejrowski. Boso - Ziemia Święta (3-7) 09.55 Sezon na misia 4: Strach się bać - film anim., USA 2015 11.40 Zambezia - film anim., RPA 2012 13.25 Rataj - film anim., USA 2007 15.35 Najpiękniejsze baśnie: Kamienne serce - film familijny, Niem. 2014 17.25 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Śpiąca królewna - baśń film., Niem. 2009 18.40 Pingwiny z Madagaskaru 2 (20) 19.05 Psi Patrol 6 (22, 23) 20.00 Eksplozja - film sensac., USA 1994 22.20 Dzielnica strachu 4 (156, 157, 158, 160) 02.20 Wstydlive choroby 4 (2) 03.20 Lombard. Życie pod zastaw (2)	STOPKLATKA 06.00 Doktor Quinn 4 (26, 27) 08.00 Komisarz Rex (10, 11) 10.00 Hudson i Rex 3 (15, 16) 12.00 Niedziela na luzie: Przetrwać w dżicy: kraina słoni - film przyg., Kanada/RPA 2017 13.40 Reakcja łańcuchowa - thriller, USA 1996 15.45 Operacja: Wilk piękniejsze baśnie: Kamienne serce - film familijny, Niem. 2014 17.25 Najpiękniejsze baśnie braci Grimm: Śpiąca królewna - baśń film., Niem. 2009 18.40 Pingwiny z Madagaskaru 2 (20) 19.05 Psi Patrol 6 (22, 23) 20.00 Eksplozja - film sensac., USA 1994 22.20 Dzielnica strachu 4 (156, 157, 158, 160) 02.20 Wstydlive choroby 4 (2) 03.20 Lombard. Życie pod zastaw (2)	TTV HD 08.15 Usterka 14 (14) 08.45 Gogglebox. Przed telewizorem 13 09.45 Express, Pogoda 10.05 Gogglebox. Przed telewizorem 18 11.05 Ciężarówka przez RPA 12.10 Nic do zgłoszenia (5) 13.20 Diabelnie boskie 13.45 Diabelnie boskie 2 14.10 Diabelnie boskie 2 14.40 Gogglebox. Przed telewizorem 19 15.45 Express, Pogoda 16.05 Super Rolnicy 17.05 Życie na kredycie 2 17.45 Express, Pogoda 18.05 Życie na kredycie 2 18.40 Damy i wieśniaczki. PL 6 (13) 19.45 Express, Pogoda 20.00 Gogglebox. Przed telewizorem 22.00 Nic do zgłoszenia (7) 23.00 Ciężarówka przez RPA 00.00 Nic do ukrycia 2 (4)	TV 6 06.00 Detektywi w akcji (114, 115): Upiór w teatrze; Głos z zaświatów/ Zaginiona dziewczyna 08.00 Columbo (3, 4) 12.00 Magnum: Detektyw z Hawajów 2 (5, 6) 14.00 Policjantki i Policjanci (649-654) 20.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (8) 21.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (9) 22.00 Agenci NCIS: Los Angeles 12 (10) 23.00 Rebelia - film SF, USA 2019 01.10 Włatcy móch (1): Karta Maślany 01.40 Włatcy móch (2): Nazywam się Anusiak 02.10 Włatcy móch (3): Order dla Maślany 02.40 Włatcy móch (4) 03.10 Włatcy móch (5) 03.40 Disco Polo Life 04.40 Disco Polo Life 05.45 Telezakupy TV Okazje	POLSAT SPORT 06.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 08.00 Piłka nożna: FORTUNA 1. liga 10.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 12.30 Piłka nożna: FORTUNA 1. liga - mecz: Zagłębie Sosnowiec - Lechia Gdańsk 14.30 Atleci 15.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 16.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Dania - Czarnogóra 19.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 19.45 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Polska - Macedonia Północna 22.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - studio 23.00 Siatkówka mężczyzn: ME 2023 - mecz grupy C: Polska - Macedonia Północna 01.00 Boks

NIERUCHOMOŚCI

Biuro Obsługi Prawnej

"VETO"

ZAUFANIE • WIEDZA • SKUTECZNOŚĆ • 25 LAT DOŚWIADCZENIA

Chel'm, ul. Lwowska 59 (obok ChSM) tel. 82 562 11 46, 609 44 70 80 - od godz. 9⁰⁰ do 17⁰⁰

e-mail:nieruchomosci-veto_xl@wp.pl www.nieruchomosci-veto.gratka.pl

Bezpłatne opinie o wartości nieruchomości • Wyceny • Tłumaczenia przysięgłe (języki świata)



1. Lokal mieszkalny o pow. 42m2 w tym dwa odrębne pokoje, kuchnia, łazienka z wc, III piętro. Balkon od strony południowej. Wszystkie media z sieci miejskiej. Mieszkanie wolne – do zamieszkania od zaraz, Chel'm - SUPER CENA : 203.000zł OKAZJA!



2. Budynek mieszkalny wolno stojący, piętrowy o pow. 150m2 w tym 5 pokoi, kuchnia, 2 łazienki z wc. Dach kryty nową blachodachówką, Działka 675m2 zagospodarowana, ogrodzona. Budynek gospodarczy murowany 49m2 (garaż, letnia kuchnia), możliwość zamieszkania dwóch rodzin, os. Litewska, cena: 580.000;



3. Działka budowlana o pow. 1000m2 z rozpoczętą budową (stan zero). Media: przyłącze energetyczne i studnia głębinowa na działce, gaz, kanalizacja w drodze. Komplet stolarki okiennej 3-szybowej OKNOPLAST – do korzystnej negocjacji, os. Włodawska, cena: 140zł/m2.



4. Gotowy projekt o symbolu "Z64" - Pracownia Z500. Dom parterowy o pow. 83m2 w tym 2 sypialnie, kuchnia połączona z salonem, spiżarnia, łazienka z wc, pomieszczenie gospodarcze. W bryle budynku garaż o pow. 27,67m2, c. 1.000zł.

Wybrane oferty

- M-3, 32m2, parter, wspólnota, Chel'm, c. 199.900;
- M-3, 35m2, 3 piętro. Zabudowa kuchni i szafa wnękowa w cenie. Mieszkanie wolne, os. Dyrekcyjna, c. 210.000;
- M-3, 45m2, 3 piętro, os. Słowackiego, c. 250.000;
- M-3 w kamienicy beczynszowej 49m2 (2 pok., k, ł z wc), 1 piętro. C.o własne węglowe. Do lokalu przynależą 2 komórki. Mieszkanie wolne, centrum Chel'ma, c. 160.000;
- M-4, 55m2, 4 piętro, blok ocieplony, nowe okna. Pełne umeblowanie i wyposażenie w cenie lokalu, os. Dyrekcyjna Dolna, c. 249.000;
- M-4, 62,50m2 (w tym piwnica 4,90m2), 1 piętro. Balkon loggia od strony pld. Całkowite umeblowanie w cenie, os. Cementownia, c. 319.000;
- SUPER KOMFORTOWY lokal mieszkalny położony w tzw. „bloku kolejowym” o pow. 66m2 (3 pok., k, ł z wc), 2 piętro, wspólnota mieszkaniowa. C.o miejskie - dodatkowo kominek. Pełne wyposażenie i umeblowanie wysokiej jakości w cenie, os. Dyrekcyjna, c. 396.000;
- Parter domu jednorodzinnego 63m2 (3 pok., k, ł z wc). C.o własne węglowe, gaz ziemny z sieci. Działka gruntu 263m2, centrum Chel'ma, c. 230.000;
- Dom parterowy drewniany 1/2 bliźniaka 50m2 (2 pok, k, przedpokój). Dach kryty blachą. Działka 246m2, Centrum Chel'ma, c. 128.000;
- Dom mieszkalny w zabudowie szeregowej 150m2, ocieplony, podpiwniczony (garaż), rok budowy 2003. Dach kryty blachodachówką. Działka 250m2, os. Rejowiecka – Włodawska, c. 575.000;
- Dom wolno stojący parterowy z poddaszem użytkowym 180m2. Rok budowy 2000. C.o gazowe + kominek z rozprowadzeniem. Działka 1079m2, osiedle Rejowiecka, c. 800.000;
- Budynek handlowo-usługowy parterowy z poddaszem 90m2, podpiwniczony. Działka 180m2, os. Szpitalna, c. 48.000;
- Lokal usługowo-produkcyjny o powierzchni 68m2 (wysokość 3,5m) parking, os. Kościuszki, c. 150.000; możliwa zamiana na mieszkanie;
- Segment handlowo-usługowy 49m2 w tym sala sprzedażowa, pom. socjalne, 2 wc. Parter – wejście bezpośrednio z chodnika, duże witryny, Centrum Chel'ma, c. 204.900zł/ brutto;
- Lokal handlowo – usługowy 35m2, parter. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika, Centrum Chel'ma, c. 204.900zł/ brutto.
- Lokal użytkowy 79m2, parter, os. Dyrekcyjna Górna. Doskonali na gab. lekarskie, kosmetyczne, fryzjerskie, po remoncie. Możliwość zmiany przeznaczenia na lokal mieszkalny. Piwnica 42m2 z wejściem od wewnątrz lokalu Ogrzewanie podłogowe elektryczne i kominkowe, możliwość podłączenia do sieci miejskiej, c. 229.000zł
- Lokal użytkowy po generalnym remoncie i adaptacji na gabinety lekarskie i fizjoterapii - parter o powierzchni 192m2 + podpiwniczenie 128m2 (wysokość 2,55m). Dwa wejścia do budynku, os. Słoneczne, cena: 1.200.000zł netto
- Hala usługowo- warsztatowo-magazynowa, murowana, ocieplona, wysoki standard 120m2. C.o gazowe + nagrzewnice. Nowa instalacja fotowoltaiczna, monitoring, działka 180m2 utwardzona. Kompleks magazynowy w Chel'mie przy trasie na Dorohusk, c. 399.000zł/ brutto.
- Do sprzedaży: 1/2 zabytkowej kamienicy, wg projektu w skład wchodzi stanowiące odrębną własność dwa lokale użytkowe (parter i piętro), mieszkanie dwupoziomowe, piwnica i strych o łącznej pow. 622m2. Nieruchomość po generalnym remoncie – do własnej aranżacji pomieszczeń. Działka 576m2. Centrum miasta, c. 3.800.000;
- Działka budowlana 1600m2, ul. Jarzębinowa, c. 104.000;
- Działka budowlana 1500m2 przy drodze asfaltowej. Media: en. elektryczna, woda, gaz w pasie drogowym, okolice ulicy Budowlanej, c. 130.000;
- Działki budowlane od 1000m2 media: woda, prąd,

Wolwinów, c. 65zł/m2

23. Działka ogrodnicza 475m2 ogrodzona, liczne nasadzenia drzewek ozdobnych i owocowych, uprawiana, domek drewniany, os. Dyrekcyjna, c. 22.000;

24. Działka komercyjna 2677m2, utwardzona, ogrodzona. Przeznaczenie: usługi, warsztaty, zab. wielorodzinna. W cenie projekt budynku gosp.-garażowego o pow. 839m2, os. Rejowiecka, c. 420.000;

25. Działka komercyjna o pow. 1,40ha położona w doskonałej lokalizacji, przy jednej z głównych ulic miasta, wg planu zagospodarowania przeznaczona min.: pod zabudowę obiektów handlowych powyżej 2000m2, budynków wielorodzinnych, c. 200zł/m2

gmina Chel'm

1. Dom wolno stojący, piętrowy 220m2, budynek gospodarczy 580m2 – wymieniony dach, działka 3000m2 (III klasa), 5 km od Chel'ma,

c. 600.000;

2. Dom wolno stojący z poddaszem użytkowym 138m2, ocieplony. Rok budowy 2005. Działka 1000m2, ogrodzona, kostka brukowa, wiata garażowa drewniana 2- stan, 3 km od granic miasta, c. 680.000;

3. Działka komercyjna przy głównej drodze wylotowej na Lublin pow. 1,33ha (szer. 86m) Doskonała oferta dla inwestora, c. 78zł/m2 brutto;

4. Działka gruntu z prawem zabudowy 6254m2, przy drodze asfaltowej, Weremowice, c. 120.000;

5. Działka gruntu 2,52 ha, przy drodze asfaltowej. Dom mieszkalny parterowy drewniany 65m2. Media: en. elek, wodociąg, c. 250.000;

6. Działka budowlana 3656, położona przy głównej drodze Chel'm-Włodawa, media, Horodyszcze Kol., c. 180.000;

7. Dwie działki komercyjne o pow. po 3500m2 położone obok siebie. Trasa Chel'm – Lublin, Janów, c. od 59zł/m2

8. Działka budowlana 2921, przy drodze asfaltowej, Horodyszcze, c. 220.000;

9. Klimatyczna działka budowlana 2400 m2 położona na skraju lasu, przy drodze asfaltowej. Media: en. elek. na działce, wodociąg i gaz w pasie drogi, Janów – Podgórze, c. 50zł/m2

10. Działka budowlana 2000m2, asfalt, media, Janów I, c. 150.000;

11. Działka budowlana 1700m2, położona przy drodze asfaltowej, Horodyszcze, c. 250.000;

12. Nowo powstające osiedle domów jednorodzinnych na działkach o pow. po 1600m2, 5 minut drogi od Chel'ma, c. 71zł/m2

13. Ostatnie atrakcyjne działki budowlane położone na osiedlu Bazylany, o pow: 1272m2 i 1346m2 (szer. 34m), przy drodze asfaltowej, obok nowa zabudowa jednorodzinna, ul. Majowa, c. 145zł/m2.

14. Działki budowlane po 1260m2, Strupin Duży, c. 40zł/m2

15. Działka budowlana 1631m2, Horodyszcze, c. 110.000;

16. Kilkadziesiąt atrakcyjnych działek budowlanych o pow. od 1200m2. Media: energia elektryczna, woda, gaz w pasie drogowym, Janów I, c. od 82zł/m2 brutto

17. Działki budowlane od 1000m2, Żółtańce Kolonia, c. 75zł/m2

18. Działki budowlane o pow. od 892m2 – 1660m2, położone na nowo powstałym osiedlu domków jednorodzinnych, media, Oksów, c. od 75zł/m2;

19. Działki budowlane od 868m2, Staw, c. 56zł/m2

gmina Dorohusk
1. Dom parterowy drewniany obmurowany 56m2 (2 pok, k, pom. gosp.-miejsce na łazienkę). Działka.3500m2, stodoła drewniana na słupach murowanych 120m2, 10 km od Chel'ma, c. 130.000;

2. Dom parterowy, drewniany 70m2, działka 6300m2, blisko rezerwat przyrody, c. 125.000;

gmina Leśniowice

1. Działka gruntu z prawem zabudowy o pow. 3770m2 położona przy drodze asfaltowej, na działce stawy, c. 55.000; - do negocjacji;

2. Dom wolno stojący, parter 90m2 (salon, k, kotłownia, pokój, ł z wc) + poddasze do wykończenia 60m2 (2 sypialnie, ł z wc). Dach kryty blachodachówką. Działka gruntu 2262m2 - 10km od Chel'ma, c. 320.000;

gmina Ruda Huta

1. Grunt leśny 0,74ha (sosna, brzoza, olsza) wiek 55 lat, c. 25.000;

2. Grunt rolny 25ha w jednym kawałku, działka koszona – zad-bana, dopłaty, c. 35.000zł/ha

3. Dom murowany 40m2 (1 p, k, ł z wc). C.o własne - nowy piec, garaż typu blaszak. Działka 2800m2, 5 km od Chel'ma, c. 160.000;

gmina Siedliszcze

1. M-4, 79m2, 1 piętro, do zamieszkania od zaraz, wspólnota mieszkaniowa, garaż, ogródek, 15km od Chel'ma, c. 185.000;

2. Dom drewniany 45m2 (1 pok., k, ł z wc). Działka 5600m2 częściowo ogrodzona. Budynki gosp. murowane i drewniane, c. 130.000; - możliwa zamiana

3. Dom parterowy, murowany 95m2 (3 pok., k, ł z wc). Działka gruntu 1,20ha (możliwość podziału na działki budowlane). Budynek gosp. murowany 90m2 (dwa garaże), stodoła drewniana 140m2. Doskonała lokalizacja na prowadzenie działalności gosp, bezpośrednio przy trasie Chel'm- Lublin, c. 420.000;

gmina Włodawa

1. OKUNINKA - wyjątkowa, piękna działka gruntu 2ha ogrodzona, położona przy samym jeziorze Lipiniec. Staw 20 arów z zalesioną wysepką. Na działce domek holenderski, studnia głębinowa, 5 min. jazdy rowerem od jez. Białego, c. 1.000.000;

2. Działka gruntu 2400m2 ogrodzona, położona w malowniczej i atrakcyjnej miejscowości nad rzeką Bug, 15 km od jez. Białego. Budynek mieszkalny drewniany 44m2 (1 pok., k, pom. gosp.), doskonała lokalizacja na letnisko, c. 115.000;

DO WYNAJĘCIA:

1. M-4, 75m2, parter, kpl umeblowane i wyposażone, os. XXX-lecia, cena 450zł/osoba/mc + opłaty eksploatacyjne ok. 750zł + media wg zużycia;

2. Lokal użytkowy 50m2, parter. Duże witryny, wejście bezpośrednio z chodnika, centrum Chel'ma, c. 1.800zł + media wg zużycia.

3. Lokal użytkowy 58m2, parter, ogrzewanie miejskie, duże witryny, Centrum Chel'ma, c. czynsz najmu 800zł + opłaty eksploatacyjne + media wg zużycia.

4. Lokal użytkowy 64,50m2 (1 duże pom., wc) parter, po generalnym remoncie. Energia elektr. – siła, os. Słoneczne, c. 2000zł netto (czynsz najmu) + opłaty eksploatacyjne + media wg zużycia.

5. Lokal użytkowy po byłej siłowni 300m2 usytuowany w podpiwniczeniu budynku handlowo – usługowego, parking, Centrum Chel'ma;

6. Lokal użytkowy 250m2 parter, wejście bezpośrednio z chodnika, parking, okolice ul. Lwowskiej;

7. Lokal użytkowy 128m2, wysoki parter. Duże witryny, dwa wejścia, centrum Chel'ma, c. 35zł/m2 + media.

Z OSTATNIEJ CHWILI

Dom mieszkalny 1/2 bliźniaka, piętrowy, ocieplony o pow. 135m2 w tym salon z kominkiem, jadalnia, kuchnia (pełne umeblowanie w cenie), 4 sypialnie, 2 łazienki z wc. Dach kryty blachodachówką, okna pcv. Ogrzewanie z sieci miejskiej. Media gaz ziemny, kanalizacja, wodociąg miejski. Działka o pow. 376m2. Budynek gosp.-garażowy 35m2, centrum Chel'ma - osiedle Jordana, cena: 520.000 zł.



SPRZEDAM AUTO-MOTO

- Audi A3, A4, Q5, Q7 oraz inne modele, diesel i benzyna, Chel'm, tel. 786 879 777
- Audi A4, 2008r. 2,0tdi 170KM ważne opłaty radio oryginał sprawna klimatyzacja, do jazdy, 15.900zł, tel. 696 013 283
- Dacia Duster 2013r. 1,6b czarny, 27.000zł, tel. 515 380 005
- Dacia Logan 2014r. 1,2b sedan

czarny 130000km st. bdb., 22.200zł, tel. 515 380 005

- Daewoo Tico 1997r. 110000km sprawny zadbane +kpl. kół zim. inne części nowe tablice rej., 1.500zł, tel. 798 337 433
- Fiat Ducato L3 H2, L4 H2 oraz inne wersje Chel'm, tel. 786 879 777
- Fiat Uno 1,0b 0993r. zarejestrowany ubezpieczony

przegląd ważny silnik i blacharka bdb. zadbane garażowany, tel. 784 195 660

- Mazda 6, 2,0b automat kombi ful wyposażenie szary st. bdb., tel. 515 380 005
- Mercedes E320, 2002r. 100000km z Japonii, st.. jak nowy, fak. VAT, 55.000zł, tel. 507 183 122
- Motocykl MZ, SHL oraz inne, tel. 505 379 192

•Opel Vectra C, 1,8b+g 2002r. OC jest, PT brak, po mieście poszarpuje, za miastem nie, 4.000zł, tel. 577 967 757

•Opel Vectra C, 2,0d 2002r. kolor stalowy tapicerka skórzana wk es immobilizer, 2.000z, tel. 606 835 372

•Peugeot 607, 2,2hdi 2003r. sprawny i opłacony, do małych poprawek, 5.000zł, tel. 577 967 757

•Przyczepa 1-osiowa z samochodu ciężarowego, 3.000zł, tel. 602 881 813

•Przyczepa kempingowa Munsterland 1977r. zarejestrowana nacisk osi max 8,82kN, 6.000zł, tel. 725 210 036

•Renault Laguna II, 2,0b 2003r. hatchback, po wymianie rozrządu oleju filtra, 2.300zł, tel. 508 360 062

•Renault Modliner 180

oryginalna wywrotka ład 8t, fak. VAT, 36.000zł, tel. 507 183 122

Skup Aut
OSOBOWE - BUSY - cale, jeżdzące, uszkodzone, bez prawa rejestracji
CALE WOJ. LUBELSKIE
TRANSPORT - GOTÓWKA
Włodawa - tel. 727 563 368

DZIAŁKA NA SPRZEDAŻ

Na sprzedaż działka nr 73/1 położona przy ul. Niepodległości w Rudzie-Hucie obok sklepu Stokrotka, o powierzchni 2032 m². Działka jest równa, wszystkie media w drodze. Kupujący jest zwolniony z podatku od czynności cywilnoprawnych (PCC). Identyfikator działki: 060309_2.0016.73/1. Cena 91 440 zł

tel. **512-392-940**




- Sam. terenowy Tiger 2012r. 55000km; Lublin 6 osób +1t, 48000km 1wł.; wózek widłowy, „butgar” on, ładowarka, tel. 500 101 015
- Seat Leon 2007r. 2000cm3, 170KM pełna elektryka opłaty aktualne 2 kpl. opon klima tempomat, 13.800zł, tel. 579 132 179
- Volkswagen Golf IV, 2001r. 280000km 1,9tdi, 4.000zł, tel. 511 687 117
- VW Golf V, 2006r. 2,0tdi 140KM 4x4 napęd na 4 koła pełna elektryka abs esp asr, okazja 10.800zł, tel. 579 132 179
- WSK H06, 1985r. bardzo zadbane ubezpieczony, 8.500zł, tel. 505 505 283

AUTO-CZĘŚCI I AKCESORIA

- 2 felgi z oponami do Matiza, 100zł, tel. 661 920 251
- 4 letnie opony używane 195/60/15 st. db., tanio 25zł/szt., tel. 517 490 156
- Alufelgi 15” Audi oryginalny komplet - 400zł, kołpaki VW 16” komplet - 60zł, rower damka koła 24” - 270zł, Włodawa, tel. 539 518 615
- Części do Golfa II, tel. 506 561 614
- Fotelik samochodowy, Chełm, 120zł, tel. 505 996 061
- Koła do Hondy Jazz, alufelgi, opony letnie Fulda 175/65/14, 0321, po 1 sezonie, 800zł, tel. 661 313 126
- Komplet opon jak nowe wym. 185/60/15, tłumik do Skody “105” z lat 80. oraz dwie beczki na paliwo, tel. 725 001 780
- Komplet opon z felgami alum. do BMW-1 drugi komplet bez felg wym. 205/60/16 oraz pralka Frania, tel. 725 001 780
- Opony letnie R135/12 nowe 2szt., 100zł, tel. 798 337 433
- Opony używane bardzo duży wybór, Żółtańce-Kolonia, od 30zł, tel. 663 502 292

- Reflektory do Fiata 126p 2szt. z żar. H4, Chełm, tel. 505 996 061

SPRZEDAM NIERUCHOMOŚCI

- 2 pokoje 39m2 ul. Grota-Roweckiego, 249.000zł, tel. 515 959 229
- 27a działka rolna Strupin Mały, 24.000zł - lub zamienię, tel. 505 468 817
- 3 pokoje 56m2 po remoncie Al. Armii Krajowej, tel. 502 225 587
- 3 pokoje z kuchnią 62m2 ul. Kolejowa os. „Zibi”, IIIp. okna południe-zachód, 377.000zł, tel. 579 630 913
- 30m2 kawalerka ul. Wołyńska, 159.000zł, tel. 502 225 587
- 48m2, 3 pokoje ładne ul. Trubakowska bloki, tel. 502 225 587
- 53m2 mieszkanie w bloku na parterze 2p+k+l+w-c+pp balkon piwnica, wspólnota mieszkaniowa, 217.000zł, tel. 696 059 940
- Budynek bliźniak, magazyny z wagą plac utwardzony, w Wierzbicy (obecnie firma handlowa) lub wynajmę, tel. 500 101 015
- Budynek gospodarczo-mieszkalny 109m2 działka 31a wiatu drev. Pobołowice-Kolonia, tel. 601 259 739
- Dom 105m2 budynek gosp. 60m2 działka 39a, 13km od Chełma, tel. 665 682 700
- Dom mur. 90m2 budynek gosp. +działka bud. w cenie mieszkania, do zamieszkania od zaraz, Rejowiec, 349.000zł, tel. 722 069 312
- Dom murowany 76m2 z działką 7,5a 3p+k+l+pp +garaż +2 komórki Chełm, tel. 601 754 005
- Dom murowany budynek garaż murowany nad zalewem Majdan Zahorodnyński, tel. 514 961 984
- Dom parterowy 113m2

- nowoczesny stan surowy zamknięty woda prąd działka 600m2 os. Paderewskiego, 350.000zł, tel. 601 169 899
- Dom parterowy murowany 70m2, 2 budynki gosp. działka 14a gm. Kamień, tel. 695 077 840
- Dorohusk - działka 3217m2 stare budynki media - prąd, woda, kanalizacja, tel. 602 782 612
- Duży dom z 1980r. dwa budynki gosp. działka 0,5ha w Rejowcu Fabrycznym, tel. 607 347 612
- Działka 10a, media, Żółtańce-Kolonia, blisko szkoły, uroczne miejsce, przystępna cena, tel. 501 404 78
- Działka 386m2 Okuninka Jezioro Białe, bardzo dobra lokalizacja, bezpośrednio przy drodze do centrum, 159.000zł, tel. 793 777 599
- Działka 44a ładnie położona przy granicy Dorohusk, tel. 669 709 337
- Działka budowlana 0,32ha, Leśniczówka gm. Ruda-Huta, 20zł/m2, tel. 693 607 037
- Działka budowlana 0,5ha wszystkie media na działce szosa chodnik Kamień ul. Szlachecka, tel. 825 630 053
- Działka budowlana 11a Okszów gm. Chełm, 59.000zł, tel. 513 010 121

Dom z bud. gosp. w stanie surowym dz. 16a Okszów ul. Chabrowa, tel. 518 938 242

- Działka budowlana 1516m2 Cheł ul. Pszenna 45x35 media, tel. 604 436 259
- Działka budowlana 15a Wierbowice, tel. 507 581 360
- Działka budowlana 386m2 w Okunince, bardzo dobra lokalizacja 300m od centrum, tel. 511 218 024
- Działka budowlana 500m2 atrakcyjna lokalizacja Chełm ul. Wygon bezpośrednio przy drodze asfaltowej, 99.000zł, tel. 793 777 599
- Działka budowlana przy ul. Damentowej (boczna Wygonu), tel. 607 569 787
- Działka budowlana uzbrojona 34a Janów ul. Mickiewicza, dojazd drogą asfaltową z dwóch stron, 219.000zł, tel. 793 777 599
- Działka budowlana-inwestycyjna 304m2 Chełm ul. Staszica, tel. 502 182 670
- Działka budowlana-rolna Pokrówka ul. Promienna, tel. 502 173 854
- Działka rolna 80aPławanice-Kolonia gm. Kamień bdb. dojazd, 31.000zł, tel. 518 929 340
- Działka rolno-budowlana 0,34ha, Leśniczówka gm. Ruda-Huta, 20zł/m2, tel. 693 607 037

- Działki budowl. zalesione od 1419m2 do 2350m2, niska cena, blisko prąd i woda, doskonały dojazd, Tytusin-Stołpie, tel. 606 538 523
- Garaż 18m2 środkowy wys. stand. wykończ. brama segmentowa z napędem, os. Bazylany - Al. 3 Maja, 69.000zł, tel. 790 266 086
- Gosp. rol. dom budynki gosp. z lat 60. na działce 62a media c.o. siła studnia szambo drzewa Stańków k/ Chełma, tel. 509 483 106
- Gospodarstwo rolne 2,72ha, obora, dom drewniany, Surhów gm. Kraśniczyn, 80.000zł, tel. 502 634 804
- Gospodarstwo rolne 7ha w tym las, stodoła, obora, dom drewniany, Zastawie gm. Kraśniczyn, 120.000zł, tel. 502 634 804
- Grunt rolno-budowlany Anusin / Lipki 1,3ha, 130.000zł, tel. 505 379 192
- Grunty rolne w gm. Chełm oraz Siedliszcze, tel. 505 379 192
- Józefin k/ Kamienia dom 90m2 20014r. ładny, pilnie, tel. 507 982 778
- Kamienica 320m2 - 4 mieszkania +lokal użytkowy ul. Lwowska deptak, 900.000zł, tel. 502 449 189
- Łąka 0,47ha przy Uherce w kwadracie idealna np. na staw bdb. dojazd, 22.000zł, tel. 506 291 700
- Łąka 2,75ha w Żółtańcach, tel. 600 177 020
- M. 75m2 +piwnica 15m2, własnościowe bezczynszowe blisko szkoły ośrodek zdrowia, do zamieszkania od zaraz, pilne, tel. 665 184 019
- M-3 IIIp. 52m2 Chełm ul. Grota-Roweckiego, tel. 604 489 687
- M-3 lp. 2p+k+l, 2 piwnice, 2 działki na ogród, garaż na samochód, tel. 690 218 553
- M-3 IVp. 44,6m2, 2p+k+l po remoncie umeblowane wyposażone Chełm ul. Połaniecka loggia, 299.000zł, tel. 604 293 386

- M-3, 42m2 IIIp. balkon od strony południowej mieszkanie wolne - do zamieszkania od zaraz, Chełm, 203.000zł, tel. 601 169 899
- M-3, 51m2 IIIp. os. Słoneczne ul. Wieniawskiego, 265.000zł, tel. 605 240 088
- M-4 parter 75m2 z podjazdem na wózek Kraśnik Fabryczny, 450.000zł, tel. 725 086 225
- M-5 IIp. 69,7m2, 4p+k+l+wc ul. Połaniecka, 370.000zł, tel. 504 781 457
- Mieszkanie 3 pokoje IIIp. 48m2 ul. Trubakowska, domofon, ciche sąsiedztwo, 229.000zł, tel. 604 958 203
- Mieszkanie 50m2 IIIp. ul. Wolności, do remontu, 250.000zł, tel. 606 515 072
- Mieszkanie M-4 IIIp. 48m2 ul. Trubakowska, tel. 515 959 229
- Mieszkanie na parterze z balkonem 31m2 Al. Żołnierzy I AWP, wysoki standard, pełne wyposażenie, 319.000zł, tel. 793 777 599
- Mieszkanie w bloku IIp. 4pok. +kuchnia z aneksem 93m2 Chełm ul. Wojsławicka, 430.000zł, tel. 733 639 057
- Parter 2 pokoje ul. Szymańskiego, pilnie, tel. 502 225 587
- Po remoncie 56m2 Al. Armii Krajowej, pilnie, tel. 515 959 229

- Segment Chełm ul. Lwowska centrum, tel. 515 959 229
- Stawy rybne wraz z budynkami po dawnym PGR w Świącicy o pow. 52ha, zasilane wodą ze źródeł, tel. 692 273 532
- Tanio kawalerka parter ul. Wojsławicka, pilnie, tel. 572 472 833
- Wiatu drewniana kryta onduliną pow. ok. 100m2 Pobołowice-Kolonia, tel. 504 810 242

USŁUGI

- Anteny TV/SAT - serwis, tel. 665 670 947
- Malarz pokojowy, tel. 507 156 875
- Malowanie mieszkań, tel. 517 423 802
- Pozycjonowanie - www.neo-seo.pl tel. 512 392 940
- Tynki cementowo-wapienne agregatem, tel. 500 527 882

BHP Ppoż. SZKOLENIA USŁUGI, tel. 603 120 075

Cyklinowanie bezpyłowe, parkiety, panele, tel. 602 324 113

Cyklinowanie bezpyłowe, tel. 503 685 890

Glazura, terakota, malowanie, gładzie, sufitu podwieszane, malowanie elewacji, hydraulika, płyty fundamentowe, wykonywanie łazienek dla niepełnosprawnych, tel. 797 575 587

Malowanie dachów, mycie, odrdzewianie, tel. 516 964 592

MALOWANIE DACHÓW, TEL. 604 217 219

Organizacja eventów, imprez integracyjnych, przejażdżki quadem. NST Sp. z o.o., tel. 691 170 170

Posadzki mixokretem, tel. 600 120 907

Remonty budynków, ocieplenia i elewacje, tynki wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, gipsowanie i gładzie - bardzo solidnie, tel. 730 658 803

Remonty, tel. 781 420 176

Rusztowania wynajmę, tel. 795 204 150

Tłumacz przysięgły j. niemieckiego tel. 604 210 111

Transport, przeprowadzki, utylizacja gruzu, mebli, sprzątanie posesji i działek, tel. 667 666 679

TYNKI MASZYNOWE – gipsowe, cementowo-wapienne, elewacje, wykończenia wnętrz, posadzki mixokretem, tel. 506 396 999

Usługi - hydraulika, kostka brukowa, murowanie, docieplenia, malowanie elewacji, gładzie, parkiety, terakota, glazura, tel. 667 666 679

Usługi remontowo-wykończeniowe: kompleksowe remonty łazienek, układanie płytek, paneli, malowanie, tapetowanie, tel. 884 704 922

Wynajmę ponton 3,6m, sztywna podłoga, mocny silnik elektryczny 5HP. Możliwy dowóz. Tel. 794 294 251

BUDOWA I NAPRAWA

- Bojler elek. 40l st. bdb., tel. 504 913 882
- Brodzik kwadratowy akryl 800x800x55 biały, 200zł, tel. 884 274 985
- Deski bukowe klejone wym. 250x60x2,5cm, 2szt., tel. 662 120 312
- Docieplenie budynku - szukam wykonawcy, tel. 602 458 392
- Drzwi wewnętrzne białe 70 i 80, zawiasy do bramy drewnianej 4szt. +skoble, tel. 512 495 004
- Furtka ogrodzeniowa nowa kompletna, tel. 721 634 845
- Grzejnik Purmo z demontażu, 1szt. 180x45, 2szt. 140x45, 100zł/szt., tel. 723 792 136
- Kabina prysznicowa, brodzik 80x80, obudowa brodzika, bateria, 900zł, tel. 662 623 136
- Kamistry na paliwo 20l, 50zł, tel. 603 117 608
- Krajzega metalowa solidna, silnik 230V 1,5KW st. bdb., tel. 504 913 882
- Nowy walek do wylewki samopoziomującej 50cm tanio sprzedam, tel. 575 383 234
- Oddam gruz z betonowych pustaków ok. 3t, tel. 515 196 411
- Okna plastikowe z demontażu dwuszybowe białe z bloku kolejowego st. db. tanio pilnie, tel. 507 396 073
- Okna z kratami - solidne 150x120cm 57x78cm 58x87cm drzwi zewnętrzne z futryną 90x200cm prawe firmy Euroal, tel. 500 189 885
- Okno dachowe po demontażu drewniane wym. 140x80, 170zł; podgrzewacz dwupłaszczowy 140l ocieplany, 170zł, tel. 785 462 775
- Piła taśmowa stołowa st. bdb. oraz wyrzynarka stołowa włosowa, 650zł, tel. 668 445 211

DREWNO OPAŁOWE I KOMINKOWE

GRAB, BRZOZA, OLCHA, DĄB

Szeroki wybór
Dowozimy
Zapraszamy na plac

TARTAK ZOLD WOOD, Rakolupy Duże tel. 513-303-650

SPRZEDAŻ

- piasek płukany do mixokreta
- piasek budowlany, podsypkowy
- kruszywa drogowe
- żwir płukany, pospółka
- ziemia czarna ogrodowa

AS-TRANS
Chełm
ul. Zielna 14
tel. 782 748 918
509 727 383

**DOCIEPLENIE BUDYNKÓW
MALOWANIE ELEWACJI**

**Realizujemy program
Czyste powietrze**

783 800 351

**TŁUMACZENIA
PRZYSIĘGŁE**
jęz. francuski i włoski
tel. 511 805 187

- Podgrzewacz dwupłaszczowy poj. 140l ocieplony, 170zł, tel. 785 462 775
- Projekt domu parterowego 83m2 z garażem 27,67m2 - pracowni Z500 o symbolu „Z64” - wersja lustrzana, 1.000zł, tel. 605 963 913
- Ramy okienne oszklone wym. 140x70cm 30szt., 15zł/szt., tel. 511 601 464
- Sedes typ warszawski wanna plastikowa 150x70cm tanio sprzedam, tel. 575 383 234
- Słupki, stemple żerdzie, świerk na deski krokwie, Yamaha Virago 750cm3, tel. 505 178 329
- Spawarka 230V używana, 180zł, tel. 517 490 156
- Tokarka typ SN55 +akcesoria, 30.000zł, tel. 506 439 136
- Umywalka podwieszana 50x45cm +postument pod umywalkę, 100zł, tel. 603 117 608
- Zlewozmywak dwukomorowy 80x60 chropowaty z podłączeniem, 120zł, tel. 884 074 222

- MEBLE, AGD, RTV**
- 2 wersalki st. db., 200zł/szt., tel. 601 879 385
 - Chłodziarki firmy Whirpool 2szt. 150x60cm, 1szt. 170x60cm, 1szt. 185x60cm, zamrażarki 260l Elektrolux, tel. 500 189 885
 - Fotele 2szt. oraz 2 pufy, tanio, pilnie, 110zł, tel. 607 701 200
 - Kredens / biblioteczka z lat 60., wys. 160cm fronty drewniane lakierowane. szybki w kpl.. odbiór osobisty, 250zł, tel. 605 963 913
 - Kuchenka gazowa z piekarnikiem elektrycznym Amica, tanio, tel. 505 509 790
 - Kuchnia gazowa +butla 11kg, tel. 662 120 312
 - Łóżko 120x200 ze stelażem i materacem, nowe, gotowe do montażu, tel. 691 517 696
 - Łóżko z materacem welurowym ciemny brąz 2szt. wym. 200x90cm, 120zł/szt., tel. 515 196 411
 - Mebłociąg 6 elementów dł. 3m ciemny brąz, 450zł, tel. 515 196 411
 - Oddam za darmo szafę 3-drzwiową dużą z lat 80. st. bdb, tel. 500 255 379
 - Pralka Elektrolux aut. st. bdb. tanio, antena satelitar-na kompletna, tel. 504 913 882

- Regał kuchenny kolor jabłoń, wersalka kolor brązowy, tel. 667 111 197
- Stół rozkładany jasny kwadratowy, 300zł, tel. 662 858 036
- Szafa +wersalka +dywan +drzwi wejściowe +zlew st. db. tanio, tel. 572 960 263
- Telewizor Panasonic LED płaski 32", 82x53cm, intensywnie kolory, tel. 606 585 135
- Tremo z pufą ciemny brąz, 180zł, tel. 515 196 411

**SPORT, ZDROWIE
I URODA**

- Masz problem z alkoholem? Chcesz przestać pić? Zadzwoń. Czekamy codziennie w godz. 18-21, tel. 518 757 967
- Rower męski 28" trzy biegi Holandia, tel. 695 077 840
- Rower MTB Giant 29 carbon mostki +kier. carbon koła Giant P-2 osprzęt Shimano XT 11sis, tel. 577 677 441
- Rowery różne sprzedam, tel. 507 788 879
- Spotkania Dorosłych Dzieci Alkoholików, poniedziałek godz. 18:00, ul. Reformacka 24, Chełm. Zapraszamy, tel. 606 588 208
- WC przenośne domowe dla osoby niesprawnej, tel. 516 182 404

- SPRZEDAM INNE**
- 7 garniturów 7 marynarek na 176cm wzrostu z bdb. materiałów jak nowe różne kolory, tel. 504 377 961
 - Blacha trapez na bory, oś z kołami z rozrzut., waga 500kg, opona 14.9x28 krata, oś wozu z kołami, grabie pozn., tel. 691 742 826
 - Drewno kominkowe i opałowe pocięte, od 270-500zł, tel. 607 803 931
 - Drewno suche łupane gotowe twarde do c.o. i kominka podpałka workowana oraz gałęziówka cięta extra sort, tel. 662 208 232
 - Fortepian E. Kaps Dresden, 1.850zł, tel. 507 550 448
 - Koks w workach po 40kg, rury czarne i ocynkowane nowe różne długości i grubości, tel. 500 873 153
 - Koła pasowe różne rozmiary, tel. 609 153 721
 - Krajczga z silnikiem siłowym 380W metalowa stół stalowy, 600zł, tel. 607 663 639
 - Kufle do piwa 0,5l, 5zł/szt., samochód na pilot większy zabawka 70zł, tel. 661 822 571
 - Łódka sterowana zdalnie, koło do pływania rękawki pontonik, blat bambusowy nowy Ikea 62x80cm, tel. 504 364 830

- Palety drewniane: jednorazowe i euro wym. 120x80 maszynowe, 22zł, tel. 505 395 211
- Piła spalinowa używana, 120zł, tel. 517 490 156
- Przyczepa kempingowa Munsterland 1977r. zarejestrowana nacisk osi max 8,82kN, 6.000zł, tel. 725 210 036
- Silnik 230V z pralki Elektrolux, tel. 504 377 961
- Skóry baranie jasne i ciemne - licowe i zamszowe, kupony materiałów wełnianych, tel. 504 377 961
- Skuter Router, piła spaliniowa Dolmita, tel. 721 784 181
- Szafa +wersalka +dywan +drzwi wejściowe +zlew st. db. tanio, tel. 572 960 263
- Traktorki kosiarki piły spalinowe elektryczne głoogryzarki elektronarzędzia alufelgi 5 otworów skuter 125cm3, tel. 721 536 080
- Waga najazdowa 20t, waga 500kg, wózek widłowy „butgar” on, ładowarka czołowa 2011r., betoniarka 250l, tel. 500 101 015
- Walizki tekturowe, zegarki damskie, żelazko z lat 50. ubiegłego wieku, tel. 504 377 961
- Werbel marszowy Stag białe śr. 37cm wys. 28cm nowy nieużywany, tel. 516 182 404

KUPIĘ

- Absolutnie i zdecydowanie mieszkanie w Chełmie I-IIlp., gotówka, tel. 798 869 013
- Antyki artefakty monety figury odznaki obraz zegar porcelana inne starocia, tel. 781 943 519
- Antyki monety militaria znaczki pocztówki płyty medale, tel. 605 541 416

Kowadło kupię,
tel. 508 983 050

- Aparaty foto, bagnet, monety, medale, pamiątki wojkowe, zegarki, inne wyroby - kupię, tel. 796 273 327
- Dom w Chełmie lub okolicy (do 10km) może być do remontu, adaptacji, stan surowy, tel. 513 010 121
- Drewno opałowe suche twarde - kupię, tel. 505 468 817
- Kupię mieszkanie - zadłużone, z problemami, udział, spadek, tel. 735 381 877
- M-2 w Świdniku lub w Chełmie - kupię, tel. 512 986 050
- Mieszkanie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Mieszkanie w Krasnymstawie kupię za gotówkę bez pośredników - może być do remontu/zadłużone, tel. 503 100 162
- Nieruchomość w Chełmie, tel. 513 010 121

WYNAJMĘ

- 2 pokoje umeblowana kuchnia łazienka duży zadaszony taras, centrum Chełma, dla studentów, tel. 517 565 563
- 2 pokoje umeblowane samodzielnne, tel. 502 107 221
- 2 pokoje wynajmę pilnie, tel. 515 959 229
- 3pok., studenci, uczennice, ul. Młodowskiej Chełm, 400zł/os., tel. 663 915 277
- Garaż murowany ul. Wojsławska, tel. 512 396 551
- Kawalerka 32m2 dla dwóch studentek lub uczennic, tel. 698 244 210

- Kawalerka umeblowana i wyposażona po remoncie, tel. 500 799 885
- Lokal handlowy 34,8m2 ul. Lubelska pod „Górką”, 1.000zł +media, tel. 609 413 963
- Lokal piwnica zaplecze wc handlowo-usługowy lub magazyn ul. Lwowska naprzeciwko PKS-u, 800zł, tel. 660 162 600
- Lokal użytkowy 250m2 parter, wejście bezpośrednie z chodnika, parking, okolice ul. Lwowskiej, tel. 502 088 118
- Lokal użytkowy po byłej siłowni 300m2 w podpiwniczeniu budynku handlowo-usługowego, parking, centrum Chełma, tel. 502 088 118
- M-4 parter 75m2 dla pracowników firm, studentów (łącznie 6os.), os. XXX-lecia, 450zł/osoba +czynsz +media, tel. 501 178 987
- M-4, 60m2 parter os. Słoneczne cz. umeb. czynsz +media +kaucja +1.200zł, tel. 502 104 450
- Mieszkanie 56m2 Ilp. os. Dyrekcyj, tel. 608 625 488
- Mieszkanie beczynszowe 52m2, 2p+k+l+pp w centrum Chełma, tel. 660 417 540
- Oficyna 30m2 (p+k+l) os. Rejwiecka-Szpitalna, 800zł, tel. 792 536 135
- Pokój 2-osobowy w pełni wyposażony, centrum miasta, pokój znajduje się w budynku niezależnym, tel. 600 556 618
- Stacja umeblowana, internet, dla uczennicy, studentki, k/ Biedronki Al. Armii Krajowej, tel. 518 682 899
- Wynajmę dom o pow. 70m2 „po kosztach”, położony 5km od granic Chełma, tel. 500 239 180

ZAMINIĘ

- Mieszkanie komunalne 41m2 c.o. własne lp. czynsz 300zł zaminię na większe, może być do remontu, tel. 888 584 441

MATRYMONIALNE

- Andrzej 67 lat 100kg - jestem samotnym emerytem, z wykształcenia technik chemik, na resztę życia pragnę znaleźć „drugą połowę”, zamieszkać wszędzie, pani może mieć dzieci - listy proszę przysyłać na adres Redakcji (22-100 Chełm ul. Lwowska 14) z dopiskiem „Andrzej”
- Emeryt - sympatyczny, szczupły, 170cm, pozna emerytkę, najchętniej o podobnych cechach - na całe życie, tel. 608 155 230
- Mężczyzna 70 lat - poznam panią w stosownym wieku, cel matrymonialny, tel. 667 530 694

INNE

Oddam makulaturę,
tel. 601 801 165

- Odbiorę złom własnym transportem każda ilość, tel. 509 063 790
- Oddam gruz betonowy z pustaków ok. 3t, tel. 515 196 411
- Oddam za darmo szafę 3-drzwiową dużą z lat 80. st. bdb, tel. 500 255 379
- Przewiozę różne rzeczy własnym transportem, tel. 509 063 790

**PRZEPROWADZKI
TRANSPORT**

PK.TRANS TEL: 500-152-192

OLEK-TRANS
HOLANDIA - BELGIA - NIEMCY

**PRZEWÓZ OSÓB
I PACZEK**

www.olek-trans.pl

+48 698 613 642
+48 82 575 72 69

**SCHODY, PODŁOGI, PARAPETY, BLATY,
STOŁY, SZTACHETY, DESKI ELEWACYJNE,
kantówki, listwy wykończeniowe**

PRODUCENT tel. 609 413 767

**ROLNICTWO
I OGRODNICTWO**

Kupię ciągniki, przyczepy, mogą być do remontu, rejestrowane bądź nie, kombajny zbożowe, tel. 669 681 711

- Brony 5-3, pługi 5-3-2, opryskiwacz 300l, pługi 2 do papaja, kultywator, tel. 691 742 826
- Bukman do remontu - tanio, bryczka oryginalna na 4 resorach, sanie niemieckie z 1850r., tel. 518 424 359
- Ciągnik 1212 st. bdb. 1983r. brony ciężkie podwójne zawiesz. składane hydraulicznie, tel. 600 854 147
- Ciągnik C330, 1984r. st. db., 32.000zł, tel. 789 043 048
- Ciągnik C-360, 1978r., wóz platforma, wóz metalowy bez paki, krajczga metalowa, tel. 691 742 826
- Ciągnik samoróbka podnośnik światła silnik z sam. Avia st. bdb., 5.700zł, tel. 721 936 485
- Gorczyca, łubin, przyczepa, opryskiwacz 1000l, tel. 600 990 899
- Kombajn Bizon Z056 +stół do rzepaku, siewnik do buraków, wał gumowy 3m fi.50cm, wóz paszowy, tel. 885 020 592
- Kombajn Bizon Z056, pług 5skib., dmuchawa 5,5kW do zboża, 3 silosy zbiorniki lejowe na zboże poj. ok. 15t każdy, tel. 606 711 569
- Kosy spalinowe Stihl FS-260 i FS-240 głowice żyłka lub inne st. bdb., tel. 577 677 441
- Kultywator szer. 210cm brony razem, 650zł, tel. 696 013 283
- Lampa przednia lewa kompletna oraz wałek sprzęgłowy do ciągnika Farmot 250-D, tel. 512 495 004
- Łubin, gorczyca, tel. 519 481 121
- Miód z własnej pasieki 33zł, pszczoły sprzedam, tel. 603 583 234
- Pług 2sk. grudz., brony 2+3, kultywator fabr. 15łap., słoneczko 5gw., przyczepa 1os. metalowa typu landara, tel. 605 490 938
- Przyczepka jednoosiowa silnik 7,5kW beczka 1000l na wodę beczki na paliwo, tel. 530 791 500
- Rozrzutnik 1-osiowy, siewnik poznaniak - sprzedam, tel. 518 729 997
- Rozrzutnik 1-osiowy, siewnik

- poznaniak, tel. 518 729 997
- Sadzonki lawendy - sprzedam, tel. 723 792 136
- Siano bele w stodole zielone jak barwinek słoma jęczmienna pasza bele oraz słoma pszena bele z dowozem, tel. 662 208 232
- Siewnik Kos sprawni, 750zł, tel. 696 013 283
- Siewnik zbożowy 17lej. z zaczepem do ciągnika sprzedam, oddam za darmo siano luzem za opróżnienie wiaty, tel. 798 692 262
- Silnik elektryczny na wózku 7,5kW, tel. 693 831 143
- Sprzedam kombajn bizon sprawni, siano w belach 120, ze stodoły, tel. 782 387 060
- Świerk srebrny, pospolity, tuje, kosodrzewina i inne, od 3,50zł do 20zł, tel. 511 275 733
- Traktor Władimirec T-25A, siewnik do zboża, śrutownik na kamienie, betoniarka mała, Zetor 62-11 - sprzedam, tel. 501 806 737
- Ule warszawskie poszerzane kryte blachą 4szt. z pszczołami, 450zł, tel. 825 653 216

ZWIERZĘTA

- 2 jałowki i 1 byczek - sprzedam, tel. 725 261 916
- 2 klacze, konik polski 2. - sprzedam, tel. 539 397 255
- Boki żółte górniaki czerwono-krase czarno-łysie bociany siwe szaryki, tel. 511 726 923
- Bukman do remontu - tanio, bryczka oryginalna na 4 resorach, sanie niemieckie z 1850r., tel. 518 424 359
- Gołębie kolorowe ukraińskie różne kolory, 50-100zł, tel. 693 737 933
- Gołębnik z wolierą gołębie pawiki różne kolory kurczaki kochin miniaturka feniksy liliputki klatka na króle, tel. 505 395 686
- Kanarek pomarańczowy z klatką - sprzedam w dobre ręce za symboliczną kwotę, tel. 798 164 333
- Kozy dojne i kózki młode bez rogów; króliki samice do zakocień - sprzedam, tel. 501 685 660
- Kozy po pierwszym wykocie dojne mleczne; króliki samice gotowe do zakocień oraz samce - sprzedam, tel. 514 247 720

**Kupię stare MONETY
MEDALE, SZABLE
i inne STAROCIA**
tel. 606 945 577

Czy Chełm doczeka się kortów tenisowych?

Chełm jest jedynym większym miastem w regionie, w którym nie ma ogólnodostępnego, całorocznego kortu tenisowego, a po kolejnych sukcesach Igi Świątek i Huberta Hurkacza coraz więcej dzieci i dorosłych chce uprawiać ten sport. Czy jest szansa by w tej kwestii coś się zmieniło?

W Lublinie całorocznych kortów tenisowych jest kilka, a w mniejszym od Chełma Świdniku tenisowe hale wybudowały zarówno miasto jak i powiat. Takie, publiczne obiekty są również w Zamościu i Łęcznej. Problemu z trenowaniem i pograaniem w tenisa ziemnego nie mają również mieszkańcy Białej Podlaskiej. Tymczasem w Chełmie nie tylko, że nie ma ani jednego kortu całorocznego to i z tymi na otwartym powietrzu jest problem. Ceglany kort przy stadionie miejskim zarasta i nie nadaje się do gry, a o ten przy Zespole Szkół Energetycznych

i Transportowych (tzw. „Cementówka”) dbają. Na ile mogą. sami amatorzy białego sportu. Jest jeszcze tartanowy, dobrze utrzymany i nadający się w lecie do gry kort przy SP nr 6, gdzie nawet prowadzone są zajęcia. I tyle, więcej ogólnodostępnych obiektów tenisowych nie ma, a popularność tego sportu po sukcesach Agnieszki Radwańskiej, Igi Świątek i Huberta Hurkacza jest olbrzymia i wielu młodych ludzi marzy o pójściu w ślady swoich idoli. W Chełmie, póki co, nie bardzo jednak mają na to szansę. Miejskich kortów nie ma, a całoroczne prywatne obiekty w Janowie, czy Sawinie nie są w stanie przyjąć wszystkich chętnych. Strzałem w dziesiątkę okazałoby się, gdyby miasto wybudowało np. kort pod balonem, który niezależnie od pogody umożliwiałby grę w tenisa od rana do wieczora o każdej porze roku.

Na brak w Chełmie całorocznych,

ogólnodostępnych kortów zwraca m.in. uwagę i narzeka dr. n. med. Joanna Szafranek, chełmianka, która jest wielokrotną mistrzynią świata w tenisie wśród lekarzy i prezydentem światowej federacji lekarzy. Pani Joanna w przygotowaniach musi sobie radzić na prywatnych kortach swojego Taty czy wynajmować pobliski kort w Janowie czy dojeżdżać do Świdnika.

W kwestii kortów spytaliśmy urząd miasta czy jest szansa na wybudowanie takich obiektów w naszym mieście? - Co do kortów tenisowych, również mamy świadomość braków w tym zakresie, dlatego w jednym z wniosków do Polskiego Ładu aplikujemy o budowę kilku takich obiektów. Czekamy na informacje dotyczące rozstrzygnięcia, dlatego o szczegółach będziemy informować - skomentował Damian Zieliński z Gabinetu Prezydenta Miasta Chełm.

(jj)

Łysak i Krawczyk z powołaniem na mistrzostwa świata

Po bardzo ciężkich przygotowaniach trwających od początku roku, obfitujących w kilka turniejów międzynarodowych, jak i kwietniowych mistrzostw Europy, kadrowi trenerzy podali nazwiska zawodniczek powołanych na wrześnie mistrzostwa świata w zapasach, jakie odbędą się w Belgradzie. Nie zabrakło wśród nich reprezentantek Cementu Gryf Chełm.

Belgradzki turniej będzie pierwszą kwalifikacją na Igrzyska Olimpijskie w Paryżu w 2024 r.

W olimpijskiej kategorii (do 57 kg) na mistrzostwach będziemy mogli zobaczyć Angelinę Łysak, która wygrała rywalizację z trzema polskimi zawodniczkami (Jowitą Wrzesień, Patrycją Gil i Magdaleną Głodek). Niestety porażka w walce o brązowy medal na turnieju Poland Open wykluczyła inną zawodniczkę Cementu Gryf Katarzynę Krawczyk z rywalizacji na mistrzostwach w olimpijskiej kategorii. Mimo to Krawczyk do Belgradu pojedzie, ale będzie walczyć w kat. do 55 kg, która nie gwarantuje

tuje wyjazdu na Igrzyska. Bliski powołania do kadry był także nasz młodzieżowiec Szymon Szymonowicz, który rywalizował ze swoim starszym kadrowym kolegą Arkadiuszem Kułynyczem. Pechowa porażka na turnieju Pytlasińskiego wykluczyła go jednak ze startu na wrześnie mistrzostwach świata. Po konsultacjach ze sztabem trenerskim Szymon uda się na październikowe mistrzostwa świata U-23, gdzie niewątpliwie będzie faworytem do zdobycia złotego medalu.

(jj)

Satori na Summer Cup



W Lublinie odbył się 50.IKO Poland Summer Camp, w którym udział wzięło 300 karateków z Polski jak również z innych państw Europy. Nie zabrakło reprezentantów chełmskiej Satori.

Gośćmi specjalnymi zgrupowania byli Shihan Katsuhito Gorai (7 dan) – dyrektor Międzynarodowego Departamentu Wyszczolenia IKO, oraz Sensei Ajima Kyohei – wielokrotny mistrz Japonii. Cztery dni spędzone

na obozie poświęcone były doskonaleniu szczegółów kihon, kata i kumite, różnorodności technik jakie można wykorzystać w czasie walki oraz ćwiczeniom ogólnorozwojowym. Tradycyjnie na koniec obozu odbyło się kumite w ilości 50 pojedynków podkreślając tym samym 50 obóz IKO. Chełmską Szkołę Karate Kyokushin Satori reprezentowali sensei Bartłomiej Zakrzewski (3 dan), Wojciech Kłodnicki (2 dan), Beata Na-

falska (1 dan) oraz senpai Marzena Łatka (7 kyu). – Był to młde i bardzo przyjemnie spędzony czas, treningi na najwyższym poziomie zaawansowania, poprowadzone przez mistrzów karate. Do tego niepowtarzalna atmosfera jaką stworzyli wszyscy uczestnicy obozu spowodowała, że takie zgrupowania na długo zostają w pamięci, a wiedza przekazana podczas obozu jest nieoceniona – mówi B. Zakrzewski.

(kg)

Krav Maga na Zamku

W plenerach ruin zamku w Krupem odbył się wspólny trening Krav Maga przedstawicieli Sekcji Chełm i Sekcji Zamość.

Obie sekcje reprezentują i razem są członkami Stowarzyszenia Krav Maga Polska. Zajęcia miały na celu wymianę doświadczeń, podniesienie umiejętności samoobrony i walki wręcz oraz oczywiście wspólną integrację. Trening poprowadzili instruktorzy Piotr Tytoń (SKMP Sekcja Zamość) oraz Zbigniew Okoń (SKMP Sekcja Chełm). Treningi Krav Magi odbywają się w centrum Sportów Walki Bastion (przy ul. 11 Listopada 2, Hotel Lwów) w każdy poniedziałek i czwartek w godzinach: 18.00 – Krav Maga Kids, 19.15 – samoobrona dla kobiet, a o 20.30 – Krav Maga dorośli.

(kg)



Trenowali z najlepszymi



24 sierpnia do seminarium Kumite&Kata zorganizowanego w miejscowości Jabłonne przez Lubelski Klub Karate Kyokushin, dołączyli sensei z Lubelskiego Związku Karate Kyokushin.

W dwugodzinny treningu prowadzonym przez shihan Jacka Czernieca (6 Dan), w asyście shihan Krzysztofa Polichy (5 Dan), udział wzięli sensei Waldemar Kozioł (4 Dan) i sensei Krzysztof Kozioł (2 Dan) z Klubu

Karate Kyokushin Kanku w Chełmie. Trening poświęcony ido geiko, praktycznym elementom kumite oraz kata, był utrwaleniem wiedzy sensei, która zostanie wykorzystana w na treningach w rodzimych sekcjach.

(k)

Egzaminy u karateków



W ramach 50 IKO Poland Summer Camp w Lublinie, odbył się egzamin na stopnie Dan i Kyu, przeprowadzony przez dyrektora IKO Kyokushinkaikan Shihan Katsuhito Gorai (7 dan) i Shihan Jacka Czernieca (6 Dan) z IKO Poland Branch Chief.

Z Klubu Karate Kyokushin Kanku w Chełmie do egzaminu przystąpili sensei Waldemar Kozioł i senpai Szymon Pawłowski. 20 sierpnia otrzymaliśmy wiadomość, że Sensei Kozioł zdał na kolejny stopień - 4 Dan, a senpai Pawłowski na 1 Dan. Poza kihon, ido geiko i testów

wytrzymałościowych, szczególnie istotny był test 50 kumite, w którym stoczono 50 walk ze zmieniającymi się przeciwnikami, posiadaczami stopni Dan. W teście 50 kumite wziął też udział kolejny przedstawiciel chełmskiego Kanku, sensei Krzysztof Kozioł.

(k)

Obrona dziurawa, jak szwajcarski ser...

WIECZYSTA KRAKÓW – ChKS CHEŁMIANKA 4:0 (1:0)

1:0 – Jankowski (14), 2:0 – Bąk (58), 3:0 – Jankowski (66), 4:0 – Jankowski (82).

ChKS: Ciołek – Ofiara (84 Perdun), Wiatrak, Bobrow, Groborz, Pendel (64 Konojacksi), Piekarski, Marchuk, Karbownik (84 Nowak), Korbecki, Mroczek (64 Knap).

Choć Wieczysta była zdecydowanym faworytem spotkania, chyba nikt nie spodziewał się, że tak łatwo zdoła wbić Chełmiancie aż cztery gole. Podopieczni Grzegorza Bonin popełnili całą serię błędów pod swoją bramką, w pewien sposób ułatwiając gospodarzom zdobywanie goli. Oprócz słabej gry w defensywie, w nienajlepszej dyspozycji w Krakowie był też bramkarz Sebastian Ciołek, który co prawda miał kilka dobrych interwencji, ale nie ustrzegł się również poważnych błędów.

Co ciekawe, to Chełmianka mogła pierwsza strzelić bramkę. W 2 min. z narożnika pola karnego groźnie uderzał Bartłomiej Korbecki, a piłka o centymetry minęła prawy słupek bramki Wieczystej. Z każdą minutą coraz więcej do powiedzenia mieli jednak gospo-

darze. W 7 min. chełmską drużynę przed utratą gola uchronił Ciołek, broniąc dwa strzały zawodników z Krakowa, w tym jeden z pięciu metrów. W 13 min. odpowiedzieli goście. Jakub Karbownik przemie- rzył w długi róg, lecz chybił, myląc się o kilkanaście centymetrów. Riposta Wieczystej była zdecy- dowanie lepsza. Minutę później obrona Chełmianki nie popisała się zupełnie i rywal wyszedł na prowa- dzenie. Danielak wykorzystał fakt, że Piotr Groborz odpuścił krycie i dośrodkował z prawego skrzydła precyzyjnie wprost na głowę wbie- gającego pod bramkę Macieja Jankowskiego. Mający na koncie wiele meczów i goli w ekstraklasie napastnik Wieczystej wyprzedził środkowych obrońców Chełmian- ki, i uderzył piłkę głową nie do obrony. Gospodarze kontrolowali przebieg gry, próbowali zagrażać bramce Ciołka, ale całe szczęście, byli nieskuteczni. W ostatnim kwa- dransie pierwszej połowy śmielej zaatakowali goście. W 33 min. po kontrze i dobrym podaniu od Ka- rola Pendla w sytuacji sam na sam z bramkarzem Wieczystej znalazł się Korbecki. Pomocnik Chełmianki łatwo poradził sobie z doświadczo-

nym, byłym reprezentantem Polski Michałem Pazdanem, jednak nie zdołał pokonać bramkarza krako- wian. Golkiper Wieczystej strzał Korbeckiego odbił nogami. Cheł- mianka próbowała także zaskoczyć bramkarza gospodarzy strzałami z dystansu, ale piłka nieznacznie mijała bramkę rywala. W samej końcówce kontrowersyjną decyzję podjął sędzia główny. Chełmianom należał się rzut karny. W starciu z obrońcą Wieczystej w obrębie szesnastki na murawę upadł jeden z piłkarzy gości, lecz arbiter nie do- patrzył się przewinienia.

W drugiej połowie Chełmianka starała się śmielejsz atakować, by doprowadzić do remisu, lecz zamiast tego, straciła drugiego gola. Wieczysta wymieniła kilka podań, piłka trafiła na prawą stronę do Ja- kubka Bąka, który bez zastanowie- nia oddał strzał w krótki róg bramki gości. Ciołek odbił futbolówkę, ale uczynił to na tyle niefortunnie, że ta wpadła do siatki. Niemająca nic do stracenia Chełmianka ruszyła do przodu i... straciła trzeciego gola. Po dośrodkowaniu z prawej strony obrońcy znowu pozosta- wili bez opieki Jankowskiego, który wyskoczył do górnej piłki

i strzałem głową pokonał Ciołka. W defensywie goście grali niepo- radnie, a najlepszym dowodem na to, była sytuacja z 82 min., kiedy to Wieczysta strzeliła czwartego gola. Dośrodkowana z rzutu wol- nego piłka przeszła wzdłuż bramki. Zawodnicy Chełmianki zamiast ją wybić, stali i przyglądali się, jak akcję na drugim słupku zamykał Jankowski, który z bliska we- pchnął futbolówkę do siatki.

Drużyna z Chełma bez wątpli- enia potrzebuje solidnego środ- kowego obrońcy, bo defensywa obecnie jest jej najsłabszym punktem. W Krakowie trener Bonin przeszedł na grę czwórką obrońców, jednak ustawienie na pozycji środkowego defensora Kacpra Wiatraka nie zdało egzami- nu. Wypożyczony z Radomiaka piłkarz więcej pożytku jest w sta- nie dać drużynie grając na prawej obronie. Pierwsze mecze nowego sezonu pokazały również, że szko- leniowiec Chełmianki powinien w kolejnych spotkaniach przede wszystkim odpowiednio zabezpie- czyć tyły, by nie stracić gola, bo ofensywa jest na tyle mocna, że będzie w stanie wykorzystać jed- ną, czy dwie okazje. (d)

Przerwali złą passę

ChKS CHEŁMIANKA – PODHA- LE NOWY TARG 2:0 (1:0)

1:0 – Korbecki (36 karny), 2:0 – Ofiara (57).

ChKS: Grzywaczewski – Wia- trak, Piekarski, Stępień, Ofiara, Pendel, Nowak (78 Groborz), Bed- nara, Marchuk (78 Bobrow), Kor- becki (84 Karbownik) Mroczek (90 Konojacksi).

Po czterech meczach Chełmian- ka plasowała się na przedostat- nim miejscu w tabeli. Patrząc na liczbę i jakość transferów wyda- wało się, że zespół jest w stanie plasować się w środkowej strefie. Niewalkulowane w plan porażki z Unią w Tarnowie i Wisłoką De- bica u siebie spowodowały, że dla podopiecznych Grzegorza Bonina każdy kolejny mecz to walka o to, by opuścić strefę spadkową. Dla- tego też starcie z Podhalem dla chełmian było bardzo ważne. Go- spodarze wyszli na boisko z wielką wolą zwycięstwa, co było widać od pierwszych minut.

Po meczu z Wieczystą trener Bonin dokonał zmiany między słupkami. Sebastiana Ciołka, któ- ry w ostatnim czasie nie prezen- tował równej dyspozycji, zastąpił Jakub Grzywaczewski. Do składu wrócił też Dominik Stępień, uspo-

kajając grę w obronie.

Chełmianka w porównaniu do poprzednich spotkań w meczu z Podhalem zagrała przede wszyst- kim uważnie w defensywie. Trener Bonin bardzo dobrze ustawił dru- żynę. Gospodarze byli skupieni na tym, by nie dopuścić przeciwnika pod własną bramkę. Górale z No- wego Targu w pierwszej połowie nie stworzyli ani jednej groźnej sy- tuacji do zdobycia gola. Co prawda w 24 min. po wrzucie piłki z autu, która przeleciała wzdłuż bramki, serca kibiców mocniej zabiły, ale dobrze ustawiony Piotr Piekarski nie pozwolił by rywal przejął futbo- łówkę i wybił ją na rzut rożny.

Chełmianka nie poszła w tym meczu na wymianę ciosów, a na- stawiła się na grę z kontry. Pierw- szą okazję miała w 9 min., kiedy to po dośrodkowaniu Bartłomieja Korbeckiego groźnie głową ude- rzał Stępień. Sama za dużo sytuacji nie stworzyła, ale była skuteczna. W 36 min. w polu karnym gości w walce o piłkę Oleg Marchuk wy- grał pozycję, a późniejszy obrońca Podhala trafił w jego nogi i spowo- dował upadek. Stojący blisko akcji sędzia bez wahania wskazał na jedenasty metr. Karnego na gola zamienił Korbecki.

W drugiej połowie Chełmianka dalej grała swoje, czyli przeska- dzała przeciwnikowi w rozgrywa- niu piłki i gdy nadarzyła się okazja, groźnie kontrowała. W 57 min. gospodarze przejęli piłkę po pres-ingu na połowie rywala. Krystian Mroczek zagrał idealnie do wbie- gającego w pole karne Pawła Ofia- ry, a ten mocnym strzałem z 10 m podwyższył rezultat. Podhale do końca meczu starało się zmie- nić wynik, lecz biło głową w mur. Pierwszą groźną okazję stworzyło dopiero w doliczonym czasie gry, kiedy to jeden z zawodników przy- mierzył w długi róg z 14 m, ale piłka minęła o centymetry słupek, wcześniej jeszcze ocierając się o nogę Ofiary. Piłkarze Chełmian- ki zasłużenie zdobyli trzy punkty i tym samym zrobili prezent wie- loletniemu prezesowi klubu Grze- gorzowi Gardzińskiemu, któremu przed meczem za 20-letnią pracę na rzecz sportu w Chełmie podzię- kowali prezydent miasta Jakub Banaszek i prezes spółki ChKS, Grzegorz Stawinoga.

W następnym meczu chełmia- nie zagrają na wyjeździe ze Świd- niczanką Świdnik Mały. Spotkanie odbędzie się 2 września (sobota) o godz. 16.00. (d)

Zemściły się niewykorzystane okazje

STAL PONIATOWA – OGNIWO WIERZBICA 1:0 (0:0)

1:0 – Wliżo (66).

OGNIWO: Woźniak – Sobiesiak, Kłos (60 Jusiuł), Pełczyński (85 Wawruszak), Chlebiuk (89 Gałę- cki), Sobów (76 Bujak), Smorga, Knot, Boczułński (85 P. Mazurek), E. Klimowicz, Dąbrowski (76 Si- wek).

Pierwsza połowa w Poniatowej była wyrównana, z lekką przewa- gą Stali, z której jednak nic nie wynikało. W drugiej części me- czu Ogniwo postanowiło śmielej zaatakować i powalczyć o pełną pulę. Goście stworzyli kilka świet- nych okazji. Sytuacji sam na sam z bramkarzem Stali nie wykorzy- stali Karol Knot i Dominik Dą- browski. Zaprzepaszczone okazje lubią się mścić i po jednej ze zmar- nowanych szans gospodarze wy- prowadzili szybki kontratak, który zakończył się zdobyciem gola. Jak się później okazało, była to bramka na wagę trzech punktów. W kolej- nych meczach Ogniwo zagra u sie- bie z Kryształem Werbkowice (śro- da 30 sierpnia godz. 17.00) i na wyjeździe z KS Drzewce (sobota 2 września). (d)

Gala MMA coraz bliżej

Poznaliśmy kolejne dwie pary zawodników gali sportów walk BNF MMA, która odbędzie się 2 września w amfiteatrze w Kumo- wej Dolinie w Chełmie. W okta- gonie zarówno w wadze do 70 kg, jak i +93 kg wystąpią głównie debutanci.

Podczas gali odbędzie się 12 pojedynków. W walce wieczoru w kat. do 77 kg zmierzą się wielo-

krotny medalista mistrzostw Polski w zapasach, włodawianin Ernest Dorosz, reprezentujący obecnie Oleksiejczuk Team Barki i mistrz Europy amatorów MMA Krystian Olszta z MKS Lubartów. W kate- gorii ciężkiej (+93 kg) zobaczymy w oktagonie reprezentanta Octopus Lublin - Kacpra Chinka i Nikodema Płodzika z Warszawy. Chinek swoją przygodę ze sportami walki zaczynał

od muay-thai. Z kolei Płodzik sporty walki trenuje od 2 lat i debiutował w K-1. Jest wicemistrzem kraju oraz zwycięzcą Pucharu Polski MMA. Na co dzień trenuje pod okiem Emila „Róży” Różewskiego w UKS Mały Wojownik oraz w klubie Aligatores Fight Club. Kolejnym ogłoszonym starciem jest walka w kat do 70 kg, w której zmierzy się Kacper Brygo- ła (Dziki Wschód Biała Podlaska)

Rozstrzygnięliśmy konkurs, w którym nagrodami są dwie podwójne wejściówki na Galę BFM MMA w Kumowej Dolinie. Bilety otrzymują Romuald Zieliński i Przemysław Szymański. Gratulujemy zwycięzcom a wszystkim uczestnikom dziękujemy za udział w konkursie. redakcja

III LIGA

Wyniki 4. kolejki: WIECZYSTA KRAKÓW – ChKS CHEŁMIANKA 4:0 (Jankowski 14, 66, 82, Bąk 58), SO- KÓŁ SIENIAWA – ORLETA RADZYŃ PODLSKI 1:1 (Kwaczreliszwili 45 – Ostrowski 88), KSZO 1929 OSTRO- WIEC ŚWIĘTOKRZYSKI – PODLA- SIE BIAŁA PODLASKA 2:1 (Mazurek 58 karny, Jarzynka 66 – Jakóbczyk 16), UNIA TARNÓW – KS WIĄZOW- NICA 2:2 (Wardzała 85, Soprych 90 – Michalik 44, Tonia 89 karny), WISŁOKA DEBICA – AVIA ŚWIDNIK 2:1 (Zawiślak 72, Łanucha 80 karny – Paluchowski 14), PODHAŁE NOWY TARG – GARBARNIA KRAKÓW 0:1 (Klec 59 karny), ŚWIDNICZANKA ŚWIDNIK MAŁY – WIŚLANIE JAŚ- KOWICE 2:2 (Paluch 7, Kompanicki 89 – Seweryn 69, Wiśniewski 71), SIARKA TARNOBZEG – KARPATY KROSNO 7:0 (Orlik 19, Sulkowski 42 karny, Kumorek 54, Prusiński 70, 82, 86, Kalamoviks 90), CZARNI POŁA- NIEC – STAR STARACHOWICE 1:1 (Martinez 86 – Ambrozik 39).

Wyniki 5. kolejki: ChKS CHEŁ- MIANKA – PODHAŁE 2:0 (Korbe- cki 36 karny, Ofiara 57), KARPATY

– CZARNI 0:1 (Wójcik 30), WIŚLA- NIE – SIARKA 0:1 (Feret 63), WIA- ZOWNICA – WIŚŁOKA 4:2 (Kasia 2, Janiczak 9, Kordas 48, Bacza 70 – Łanucha 20 karny, Nalepka 85), PODLASIE – UNIA 1:1 Pacek 13 – Soprych 50), STAR – SOKÓŁ 6:0 (Kot 22, Handzlik 58, Puton 65, Śli- wiński 78, Mikos 82, Stefański 86), GARBARNIA – ŚWIDNICZANKA, ORLETA – KSZO 1929 0:2 (Mazurek 33, Zdyb 52), AVIA – WIECZYSTA 3:1 (Kalinowski 9, 63, Paluchowski 43 – Torres 4).

TABELA

1. Avia	5	12	11-4
2. Czarni	5	10	12-7
3. Siarka	4	9	11-3
4. Wieczysta	5	9	13-9
5. Garbarnia	4	9	10-4
6. Star	5	8	9-3
7. Podlasie	5	8	7-3
8. Wiązownica	5	8	9-7
9. KSZO 1929	5	6	6-7
10. CHEŁMIANKA	5	6	5-10
11. Wiślaka	5	6	7-13
12. Podhale	5	5	5-5
13. Świdniczanka	4	5	5-6
14. Unia	5	5	6-8
15. Karpaty	5	5	2-9
16. Wiślanie	5	4	9-11
17. OrleTA	5	3	2-8
18. Sokół	4	1	2-14

Pewne trzy punkty Startu

START KRASNYSTAW – TOMA- SOVIA TOMASZÓW LUBELSKI 5:2 (1:0)

1:0 – Strug (19), 2:0 – Strug (55), 3:0 – Florek (63), 3:1 – Szu- ta (66), 4:1 – Jabłoński (87), 4:2 – Szuta (89), 5:2 – Jabłoński (90). START: Janiak – Kanarek, Saj, Łopuszyński, Florek (64 Korze- niowski), Chariasz (89 Wojewoda), Nowak (89 Węczkowski), Misztal (71 Leszczyński), Pęczak, Strug (86 J. Soldecki), Milcz (66 Jabłoński).

Mimo ogromnego upału pod- opieczni Marka Kwietnia rozegrali dobre spotkanie i zasłużenie sięg- nęli po trzy punkty. – Sobota była chyba najgorętszym dniem w tym roku w Krasnymstawie. Graliśmy wręcz w tropikalnych warunkach i cieszę się bardzo, że drużyna sta-nęła na wysokości zadania i odnio- sła zwycięstwo, w dodatku swoją grą zadowalając kibiców – mówił po ostatnim gwizdku sędziego szkoleniowiec Startu.

Gospodarze kontrolowali mecz przez całe 90 minut. Do szatni na przerwę schodzili z jednobram- kową przewagą. Po składnej akcji i zagranium Mateusza Misztala, Łukasz Strug celnym strzałem dał swojemu zespołowi prowadzenie. Start mógł strzelić kolejne gole, ale był nieskuteczny. Tomasovia z ko- lei w pierwszych 45-minutach gry pod bramką Krzysztofa Janiaka nie stworzyła większego zagroże- nia. Oddała dwa celne strzały. – Nie pamiętam, aby rywal w pierwszej części spotkania stworzył sobie stuprocentową sytuację do zdo- bycia bramki – podkreślał Marek Kwiecień.

Po zmianie stron Start przycisnął mocniej i dość szybko zdobył dwa kolejne gole. – Kryspin Florek wpi- sał się na listę strzelców tuż przed zejściem z boiska, bo szykowałem

zmianę. Po chwili Jarosław Milcz miał okazję na 4:0, ale jej nie wyko- rzzystał – powiedział szkoleniowiec Startu.

Tomasovia dość szybko odpo- wiedziała celnym strzałem Damia- na Szuty z dystansu. W końcówce meczu z bardzo dobrej strony po- kazał się zaledwie 17-letni Maciej Jabłoński. – Dał świetną zmianę, podobnie jak Piotr Korzeniewski – uważa Marek Kwiecień. – Cieszy fakt, że tak młody zawodnik strzela gole w czwartej lidze. Chłopcy we- szli na boisko, gdy przeciwnik już był nieco podmęczony i wykorzy- stali jego słabość. Udowodnili, że warto na nich stawiać.

Jabłoński dwukrotnie wpisał się na listę strzelców. Tomasovie stać było jeszcze na jedno trafienie, po stałym fragmencie gry. Rozmiary wygranej Startu są małą niespo- dzielanką, biorąc pod uwagę fakt, że drużyna z Tomasowa Lubelskiego przed rozgrywkami była zaliczana, podobnie jak krasnostawianie, do ligowej czołówki. Bardzo dobrze w krasnostawskiej drużynie funk- cjonuje ofensywa, choć przed sezo- nem, po odejściu Alibya Lando i Dominika Skiby, obawiano się, czy Jarosław Milcz i Łukasz Strug zapewnią Startowi odpowiednią liczbę goli. Do tej pory strzelili ich w sumie pięć i w zasadzie można powiedzieć, że brak najlepszego strzelca dwóch ostatnich sezonów – Skiby, jest niewidoczny.

– Tego zwycięstwa, w dodat- ku nad mocnym przeciwnikiem, potrzebowaliśmy. Dobra gra dru- żyny i trzy punkty napawają opty- mizmem przed czekającymi nas w najbliższym tygodniu meczami ze Stalą w Krasniku w środę i Le- wartem Lubartów u siebie w so- botę 2 września o 11.00 – dodaje Marek Kwiecień. (d)

IV LIGA

Wyniki 4. kolejki: START KRASNYSTAW – TOMASOVIA TOMASZÓW LUBELSKI 5:2, STAL PONIATOWA – OGNIWO WIERZ- BICA 1:0, Górnik II Łęczna – Opo- lanin Opole Lubelskie 3:1, Grom Kąkolewnica – Gryf Gmina Za- mość 1:4, Łada Biłgoraj – Motor II Lublin 1:2, Janowianka Janów Lubelski – Lewart Lubartów 3:3, Lublinianka – Stal Krasnik 0:2, Kryształ Werbkowice – KS Drzew- ce 2:1, Granit Bychawa – Huragan Międzyrzec Podlaski 0:3.

TABELA

1. Gryf	4	12	13-1
2. Lewart	4	10	11-4
3. Drzewce	4	9	10-5
4. Stal K.	4	9	9-3
5. START	4	9	10-6
6. Górnik II	4	7	11-6
7. Kryształ	4	7	7-7
8. Janowianka	4	7	8-5
9. Huragan	4	7	7-5
10. Motor II	4	6	7-6
11. Łada	4	6	9-7
12. Opolanin	4	4	5-9
13. Stal P.	4	3	2-9
14. OGNIWO	4	3	6-10
15. Grom	4	3	3-14
16. Lublinianka	4	1	7-11
17. Tomasovia	4	1	5-12
18. Granit	4	0	1-11

Granica pękła po przerwie

GRANICA DOROHUSK – UNIA REJOWIEC 0:3 (0:0)

0:1 – Huk (62), 0:2 – Rossa (73 wolny), 0:3 – Górny (85).

GRANICA: Kopeć - Tsevukh (57 Józaczuk), Kogut (46 M. Antoniak), Kociuba, Gregorczyk, Swatek, Stomka (86 Kulbicki), Jabłoński, Poznański, Gorzala, A. Antoniak (67 Alikowski). Trener – Marek Grzywna. Czerwona kartka: Swatek (G) w 72 minucie za dwie żółte.

UNIA: Pastuszek – K. Bohuniuk (65 Brzezicki), Chybiak (81 Nowaczek), A. Czerwiński, Góra (84 T. Sasiadek), Górny, Huk (68 J. Czerwiński), Karauda, R. Rossa (87 Jersak), T. Rossa, D. Sasiadek. Trener – Tomasz Sasiadek.

Po dość dobrym meczu na inaugurację sezonu, kiedy zawodnicy Granicy zremisowali z faworyzowanym Kłosem Gmina Chełm, zespół z Dorohuska rozegrał dwa słabe spotkania. Tydzień temu uległ Bratowi Siennica Nadolna 2:5, a w ostatni piątek nie dał rady Unii Rejowiec i przegrał na własnym boisku 0:3. - Po niezłej pierwszej połowie zupełnie pogubiiliśmy się w drugiej części meczu, co skutecznie wykorzystał rywal – relacjonuje Konrad Czebiera, prezes Granicy. Spotkanie 3. kolejki V ligi od pierwszych minut



było prowadzone w nieco piknikowym tempie. Żaden zespół nie kwapił się do zdecydowanych ataków, a sytuacji bramkowych było jak na lekarstwo. Paradoksalnie, zważając na końcowy rezultat, to gospodarze powinni jednak do przerwy prowadzić. Bliscy strzelenia goli byli Piotr Poznański i Bartłomiej Gregorczyk. - Wydawało się, że w drugiej części nasi kibice doczekają się bramki dla swojej drużyny, nic bardziej mylnego. Zawodnicy z Rejowca przejęli inicjatywę na boisku i po godzinie gry cieszyli się z pierwszego trafienia – opowiada Czebiera. Strzelanie dla gości rozpoczął Przemysław Huk w 62 minucie. Jakby tego było mało, 10 minut później Dominik

Swatek faulował jednego z graczy Unii, za co obejrzał drugą żółtą, a w konsekwencji czerwoną kartkę i wyleciał z boiska. Po chwili kolejny cios Granicy zadał Roman Rossa, pięknym strzałem z rzutu wolnego. Osłabieni stratą zawodnika i dwóch bramek w dość krótkim odstępie czasu gospodarze, nie byli w stanie odmienić losów spotkania. W 85 minucie po koronkowej akcji podopiecznych Tomasza Sasiadka wyniki na 0:3 ustalił Jakub Górny. Tak jak przypuszczaliśmy Unia Rejowiec dość szybko ogarnęła się po porażce w 1. kolejce z GKS Łopiennik. W Dorohusku powinni zaś wziąć się w garść i zacząć punktować. (kg)

Spółdzielca wciąż bez punktu

SPÓŁDZIELCA SIEDLISZCZE – BUG HANNA 2:3 (1:1)

0:1 – Masztaleruk (10), 1:1 – Głowacki (21), 2:1 – Pawlak (48), 2:2 – Naumiuk (65 karny), 2:3 – Naumiuk (80).

SPÓŁDZIELCA: Rudnik – Dejne, A. Pawlak, Grzesiuk, Mosiewicz, Poliszuk, Głowacki, Turowski, Czerniak, Osoba, Jędruszek. Trener – Dariusz Kuchta.

BUG: Pedrun – Stolarczuk (14 Wegiera), Masztaleruk, Tabeński, Daniłoso, Lewczuk, Naumiuk, Gromysz, Barchuk, Fabrika, Tarasiuk. Trener – Michał Gromysz. Czerwona kartka: Poliszuk (S) w 85 minucie za dwie żółte.

Po dwóch porażkach w dwóch pierwszych kolejkach tego sezonu chełmskiej okręgówki, Spółdzielca

był bliski wywalczenia choćby punktu w starciu ze spadkowiczem z IV ligi – Bugiem Hanna. - Przez większą część spotkania mecz był wyrównany, a do pewnego momentu udawało się nam nawet prowadzić 2:1 – opowiada Dariusz Kuchta, trener zespołu z Siedliszcza. Gospodarze, grający dość młodym składem, przegrywali co prawda od 10 minuty po ładnym uderzeniu z 16 m Jana Masztaleruka, ale dość szybko wyrównali po trafieniu Andrzeja Głowackiego, który dobił strzałem Adriana Pawlaka z 16 m. Mało tego, na początku II połowy wyszli na prowadzenie. W 48 minucie Marcina Pedruna pokonał Pawlak strzałem z ok. 10 m (Głowacki tym razem asystował). - Niestety, pod koniec spot-

kania mój zespół zupełnie opadał z sił co goście bezlitośnie wykorzystali – dodaje Kuchta. Kapcer Naumiuk najpierw wyrównał pewnie wykorzystując „jedenastkę”, a potem ładnym strzałem z dystansu zapewnił gościom trzy punkty. - Porażka oczywiście boli, ale widać postęp w naszej grze w meczu na mecz. Myślę, że wkrótce zaczniemy punktować – komentuje Kuchta. Szansę na pierwsze zwycięstwo w sezonie Spółdzielca może mieć już 2 września. O 16.00 w Białopolu zmierzy się z tamtejszą Unią, która sezon rozpoczęła równie źle, jak nie gorzej. Przegrała dwa pierwsze spotkania, a na trzecie (miało się odbyć w sobotę w Izbicy) w ogóle nie pojechała bo nie zebrała składu. (kg)

Grały klasy „A” i „B”

Za nami druga kolejka chełmskiej „A” klasy. Na uwagę zasługuje kolejna przekonywująca wygrana Astry, która w Leśniowicach rozgromiła Hutnika Ruda-Huta. Po porażce tydzień temu z Vitrum Wola Uhruska, rezerwy Chełmianki pewnie pokonały Start Pawłów. Kolejny słaby mecz rozegrała Victoria, która u siebie uległa Zniczowi Siennica Różana. Grad bramek padł w meczu Agrosu Suchawa ze wspomnianym Vitrum (Agros prowadzi 5:2 by przegrać 5:7!).

W ostatni weekend odbyła się też historyczna, pierwsza kolejka klasy „B”. Pewne zwycięstwa odniosły Sawena Sawin z rezerwami Bugu Hanna i Wojsławia Wojsławice z drugą drużyną Unii Białopole. Rezerwy Frassati Fajstławice nie dały szans drugiej drużynie Ruchu Izbica, wzmocnionej jednak kilkoma zawodnikami z pierwszego zespołu, którego mecz w zaplanowanym terminie się nie odbył. Powracający do rywalizacji po dwóch latach przerwy Tatran, wygrał w Krasniczyźnie z Sinko Energy Bezek.

KLASA „A”

Wyniki 2.kolejki: CHEŁMIANKA II CHEŁM – START REGENT PAWŁÓW 7:0 (5:0)

1:0 – Płocki (12), 2:0 – Konojacki (26), 3:0 – Fornał (28), 4:0 – Mazurek (40), 5:0 – Fornał (45), 6:0 – Fornał (63), 7:0 – Korona (78).

ASTRA LEŚNIOWICE – HUTNIK RUDA-HUTA 10:1 (3:1)

0:1 – Bulwan (1), 1:1 – Nowa-

kowski (14), 2:1 – Nowakowski (18), 3:1 – Prybiński (38), 4:1 – Nowakowski (52), 5:1 – Potoka (56), 6:1 – Prybiński (62), 7:1 – Potoka (65), 8:1 – Potoka (73), 9:1 – Goździewski (83), 10:1 – Goździewski (86).

VICTORIA ŻMUDŹ - ZNICZ SIENNICA RÓŻANA 0:3 (0:1)

0:1 – P. Mazurek (25), 0:2 – P. Mazurek (88), 0:3 – Smorga (90).

EKO RÓŻANKA – MKS SIEDLISKA 5:1 (1:0)

1:0 – Mahdysz (33), 1:1 – Skorek (47), 2:1 – Gołąb (56), 3:1 – Gołąb (64), 4:1 – Błaszczyk (68 karny), 5:1 – Gołąb (70).

HUTNIK DUBECZNO – PŁAWANICE KAMIEN 0:3 (0:2)

0:1 – Gilbert (15), 0:2 – Gilbert (23), 0:3 – Dudzic (77).

AGROS SUCHAWA – VITRUM WOLA UHRUSKA 5:7 (3:2)

1:0 – S. Staszewski (2), 2:0 – Humeniuk (8), 3:0 – S. Staszewski (30), 3:1 – Drzewicki (34), 3:2 – Drzewicki (40), 4:2 – Karczewski (58), 5:2 – Głogowski (60), 5:3 – Czmielewski (63), 5:4 – Czmielewski (69), 5:5 – Drzewicki (73), 5:6 – Czmielewski (82), 5:7 – K. Bala (89).

TABELA			
1. Astra	2	6	15-2
2. Eko	2	6	10-3
3. Vitrum	2	6	10-6
4. Pławanice	2	4	5-2
5. Znicz	2	4	5-2
6. Chełmianka II	2	3	8-3
7. Siedliska	2	3	8-7
8. Agros	2	3	6-7
9. Victoria	2	0	1-8
10. Hutnik D.	2	0	2-10

11. Start	2	0	2-12
12. Hutnik RH	2	0	1-11

KLASA „B”

Wyniki 1.kolejki: ASTRA II LEŚNIOWICE – HUTNIK II RUDA-HUTA 2:2 (2:0)

1:0 – Nowak (34), 2:0 – Nowak (40), 2:1 – Łodowski (49), 2:2 – Dąbrowski (68).

SAWENA SAWIN – BUG II HANNA 6:0 (4:0)

1:0 – K. Łubkowski (10), 2:0 – K. Łubkowski (15), 3:0 – Piech (33), 4:0 – M. Czmielewski (40), 5:0 – Grzeluk (55), 6:0 – Futa (80).

FRASSATI II FAJSTŁAWICE – RUCH II IZBICA 1:4 (1:1)

0:1 – Zaprawa (36), 1:1 – B. Sałaga (44), 1:2 – Zaprawa (52), 1:3 – Jakóbczak (66), 1:4 – Binek (85).

WOJSŁAWIA WOJSŁAWICE – UNIA II BIAŁOPOLE 6:0 (3:0)

1:0 – Dyszewski (12), 2:0 – Dyszewski (24), 3:0 – Kliszcz (42), 4:0 – Dyszewski (55), 5:0 – Kliszcz (67), 6:0 – Chmielewski (72).

TATRAN KRAŚNICZYN – SINKO ENERGY BEZEK 2:0 (1:0)

1:0 – Kędra (15), 2:0 – Jeleń (62 karny).

TABELA			
1. Sawena	1	3	6-0
2. Wojsławia	1	3	6-0
3. Ruch II	1	3	4-1
4. Tatran	1	3	2-0
5. Astra II	1	1	2-2
6. Hutnik II	1	1	2-2
7. Bezek	1	0	0-2
8. Frassati II	1	0	1-4
9. Unia B. II	1	0	0-6
10. Bug II	1	0	0-6

Kłós nie dał się Bratowi

KŁÓS GMINA CHEŁM – BRAT CUKROWNIK SIENNICA NADOLNA 3:0 (2:0)

1:0 – J. Rak (20), 2:0 – J. Rak (44 karny), 3:0 – Wójcicki (70).

KŁÓS: Wojtiuk - Świdorski, Poznański, Flis, K. Rak, J. Rak (60 Kuśmierz), Żwirbła, Dyński (75 Czarniecki), Wójcicki (85 Tarnowski), Mazur, Gierczak (85 Żurek). Trener – Tomasz Hawryluk.

BRAT: Lubaś – M. Wójcik (50 Wędzina), Pachuta, Malinowski, Arkadiusz Kister, Kniażuk, Arnold Kister (71 Adam Urbański), Dubaj (76 Grzesiak) Suduł, Aleksander Urbański, Płatek (50 Niedrowski). Trener – Andrzej Ignaciuk.

W sobotę w Rożdżałowie zmie-

rzyły się dwa zespoły, które nie doznały jeszcze w tym sezonie goryczy porażki. Kłós zremisował z Granicą i pokonał Frassati, a Brat podzielił się punktami z Orłem i zdobył trzy oczka w starciu z Granicą. To podopieczni Tomasza Hawryluka byli jednak faworytami, w końcu grali u siebie. I dość szybko, bo w 20 minucie wyszli na prowadzenie. Po składnej akcji strzał Jakuba Raka Dominik Lubaś obronił, ale przy dobitce był już bez szans. Goście mieli swoje okazje by wyrównać, w jednej z nich uderzenie Sebastiana Suduła intuicyjnie obronił Wojtiuk. - Tuż przed przerwą udało się nam podwyższyć rezultat – relacjonuje T. Hawryluk. - Żwirbła był

faulowany w polu karnym Brata, a Jakub Rak pewnie wykorzystał „jedenastkę” - dodaje. Wcześniej goście protestowali twierdząc, że przewinienia nie było, ale sędzia zdania nie zmienił. Po zmianie stron Kłós nastawił się na kontrolowanie przebiegu zdarzeń i pilnowanie korzystnego rezultatu. Gdy nadarzała się okazja gospodarze groźnie kontratakowali. Tak jak w 70 minucie gdy Paweł Wójcicki przejął piłkę na skrzydle, popędził na bramkę Brata i ustalił wynik spotkania. W 80 minucie mogło być 4:0, ale Wójcicki z rzutu wolnego trafił w poprzeczkę. - Myślę, że wygraliśmy zasłużenie, byliśmy konkretniejsi i skuteczniejsi – podsumowuje trener Kłosa. (kg)

Sparta zatrzymana w Srebrzyszczu



ORZEŁ SREBRZYSZCZE – SPARTA REJOWIEC FABRYCZNY 2:2 (1:1)

0:1 – Strug (26), 1:1 – M. Wójcicki (40), 2:1 – Ł. Wójcicki (62), 2:2 – Strug (81).

ORZEŁ: Drewiecki – Ł. Tatysiak, Bazela, D. Trusiuk (80 Sz. Tatysiak), Ł. Wójcicki (80 Rzeszut), M. Olander, A. Olender (85 S. Tatysiak), E. Krzyżanowski (55 Sieniawski), Wolanin, Marcinkowski, M. Wójcicki (75 Sawa). Trener – Dominik Drewiecki.

SPARTA: Warczak – Adamiec, Borcon, Grzegorzcyk, Karwat (60 Mileszczyk), Małocha, Martyn, Oleksiejuk (60 K. Mazurek), K. Rutkowski, Strug, Świeca. Trener – Bartosz Bodys.

Po dwóch przekonywających

zwycięstwach nad Spółdzielcą Siedliszcze i GKS Łopiennik, Sparta zdawała się być faworytem w meczu z Orłem. I pierwsze minuty należały do gości, którzy narzucili rywalowi swój styl gry. W efekcie w 26 minucie po koronkowej akcji i strzale głową Karola Struga zespół z Rejowca Fabrycznego wyszedł na prowadzenie. Fakt ten nie zdeprymował gospodarzy, przeciwnie, podopieczni stojącego tego dnia w bramce trenera Dominika Drewieckiego rzucili się do odrabiania strat. I w 40 minucie zdobyli zasłużoną, wyrównującą bramkę. Piłka trafiła do znajdującego się w polu karnym gości Mateusza Wójcickiego, który nie zastanawiając się huknął nie do obrony. - Tuż przed przerwą mogliśmy wyjść na

prowadzenie, ale w dobre sytuacji Mateusz Wójcicki przeniósł tym razem piłkę nad poprzeczką – opowiada D. Drewiecki. Po zmianie stron Sparta dłużej utrzymywała się przy piłce, ale nie wiele z tego wynikało. W 62 minucie Orzeł wyszedł na prowadzenie. Pierwszy strzał Łukasza Wójcickiego Bartosz Warczak obronił, ale przy dobitce był już bez szans. To podrażniło gości, którzy rzucili się do odrabiania strat. Swego dopięli jednak dopiero w 81 minucie, gdy w zamieszaniu podbramkowym Strug strzelał z ok. 6 m pokonał Drewieckiego. - Mecz zakończył się moim zdaniem sprawiedliwym remisem. I my i Sparta mieliśmy okazję na strzelenie zwycięskiego gola – podsumowuje trener Orła. (kg)

Debry dla Łopiennika

GKS ŁOPIENNIK – HETMAN ŻÓŁKIEWKA 3:2 (1:1)

1:0 – Kamil Sawa (29), 1:1 – Małek (43), 2:1 – Kamil Sawa (61 karny), 3:1 – Krystian Sawa (74), 3:2 – Koprucha (90+3).

GKS: Kowiński – Ruszkiewicz (60 Niedźwiecki), Lipiński (88 Apostoluk), Szadura (80 Patyra), Krystian Sawa (75 Marucha), Kamil Sawa (90 Suszek), Wagner, Chruściel (70 Sławacki), Ołędar, Karol Wojciechowski, Kapcer Wojciechowski. Trener – Sebastian Kowiński.

HETMAN: Mariusz Pobiega (80 Ścibak) – Maciej Pobiega, Wikira, Sawicki, Małek, Rycerz (46 Koprucha), P. Prus (46 Amerla), Puchala (46 Żyśko), Więckowski, K. Prus, Szymonek. Trener – Damian Koprucha.

W niedzielę w Olszance doszło do derbów powiatu krasnostawskiego. GKS Łopiennik podejmował Hetman Żółkiewka. Faworytem zdawali się być goście, którzy sezon rozpoczęli od dwóch zwycięstw. Gospodarze, po wygranej na inaugurację sezonu

z Unią Rejowiec, tydzień temu zostali z kolei sprowadzeni na ziemię przez Spartę, której ulegli 0:6. W meczu z Hetmanem potwierdzili jednak, że na własnym boisku są niezwykle mocni. Dwa razy na listę strzelców wpisał się Kamil Sawa (pierwszy raz po podaniu Szadury, drugi wykorzystując rzut karny) i raz jego brat Krystian (finalizując sytuację „sam na sam” z bramkarzem gości). – Zagraliśmy po prostu złe spotkanie – przyznał po ostatnim gwizdku Andrzej Koprucha, kierownik drużyny z Żółkiewki. (kg)

Komplet punktów Włodawianki

WŁODAWIANKA WŁODAWA – FRASSATI FAJSTŁAWICE 2:0 (0:0)

1:0 – Węgliński (53), 2:0 – Jaszczuk (66).

WŁODAWIANKA: Polak – B. Staszewski, K. Staszewski, Kruk (62 P. Madejczyk), Pogonowski (50 Jaszczuk), Malyshev, Więcaszek (50 Nielipiuk), Gaj, Bartnik (75 Jankowski), Węgliński (85 Kępiński), Czarnota. Trener – Arkadiusz Gaj.

FRASSATI: Kulesza – Korchut (55 B. Błaziak), Adamiec, Robak, Gęca, Gieracz (81 Suszek), Ma-

tycz, Dunda, Papuha (65 Ryczko), D. Baran, Stefaniak. Trener – Rafał Robak.

Trzeci mecz - trzecia wygrana. Po odprawieniu z kwitkiem Bugu Hanna i Unii Białopole, Włodawianka zainkasowała trzy punkty w starciu z solidnym Frassati. Zespół z Fajstławic długo dzielnie się bronił i groźnie kontratakował, ale ostatecznie po przerwie podopieczni Arkadiusza Gaja dopięli swego i zwyciężyli po trafieniach Kacpra Węglińskiego i Macieja Jaszczuka. (kg)

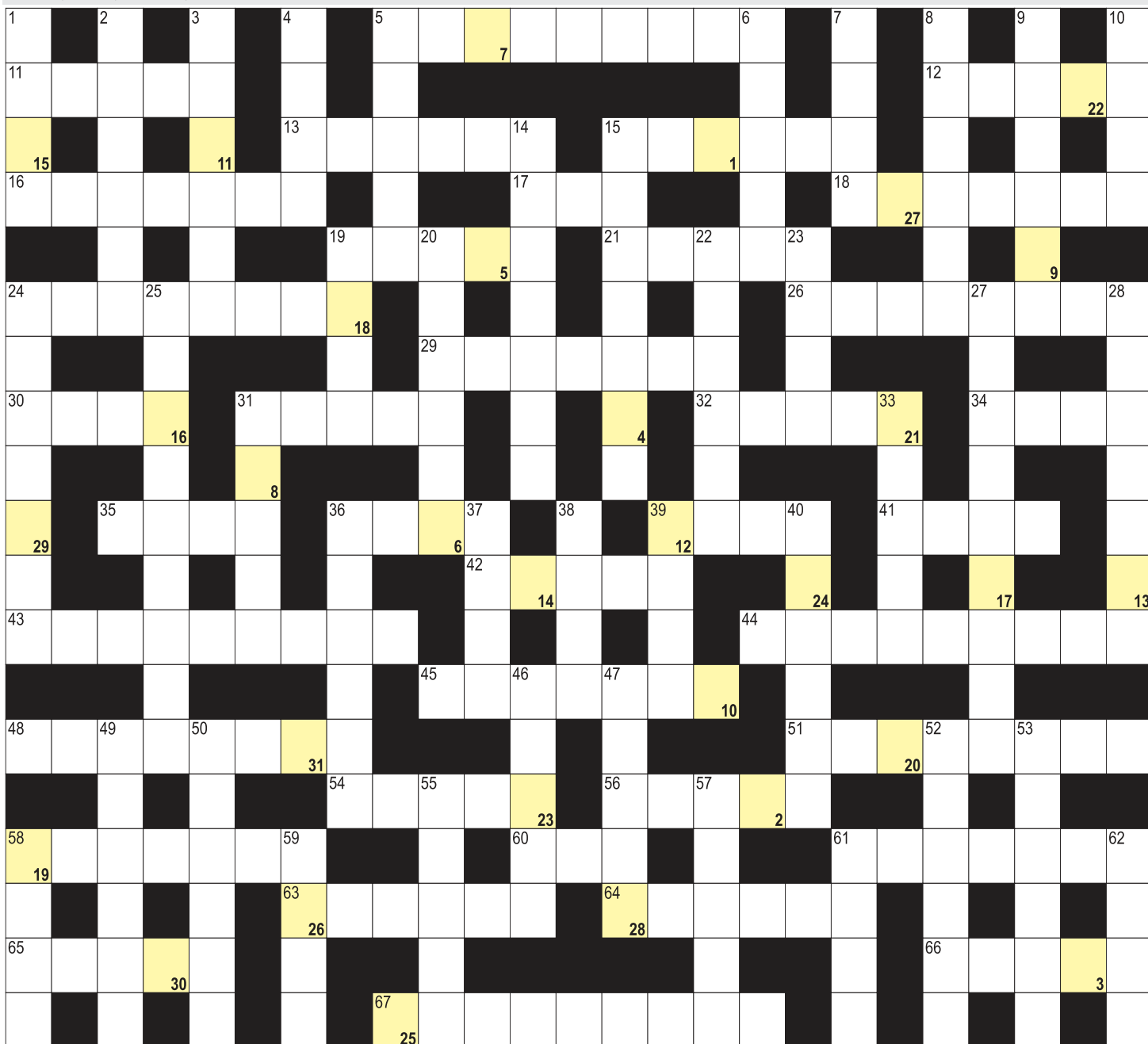
V LIGA

TABELA			
1. Włodawianka	3	9	7-0
2. Sparta	3	7	12-3
3. Kłós	3	7	8-1
4. Hetman	3	6	14-4
5. Unia R.	3	6	6-3
6. Bug	3	6	5-5
7. Łopiennik	3	6	5-8
8. Brat	3	4	8-8
9. Frassati	3	3	4-7
10. Orzeł	3	2	6-8
11. Granica	3	1	3-9
12. Ruch Izbica	2	0	1-3
13. Unia B.	2	0	1-7
14. Spółdzielca	3	0	4-18

Mecz RUCH IZBICA – UNIA BIAŁOPOLE nie odbył się. Z powodu problemów kadrowych goście zrezygnowali z wyjazdu na spotkanie.

KRZYŻÓWKA

Litery z pól od 1 do 31 utworzą rozwiązanie krzyżówki



POZIOMO: 5) miasto Władysława Kiepury; 11) dmuchany lub w drzwiach; 12) pokłady surowców pod ziemią; 13) mosiądz czerwony; 15) czeski grosz; 16) do pisania lub do szycia; 17) "... do młodości" Mickiewicza; 18) strzelają śniegiem na stokach; 19) Icchak, były premier Izraela; 21) rzęśisty deszcz; 24) żona Hippomenesa; 26) składa je świadek w sądzie; 29) inaczej rubasznica, roślina; 30) czwarta planeta od Słońca; 31) pełna parawanów latem; 32) australijski miś; 34) przesywa strzałą zakochanych; 35) skośne u azjaty; 36) inaczej tytanit, minerał; 39) Musk ze SpaceX, 41) twardy w komputerze; 42) przelotne deszczu; 43) zrzeczenie się władzy przez króla; 44) planetoida; 45) rzymska z piekarnika; 48) lek na wszystkie choroby; 51) jeden z oceanów; 54) kołnierzysta jaszczurka; 56) szewska szpilka; 58) twarz na obrazie; 60) leci z komina; 61) antonim analizy; 63) wysokie w silniku; 64) pierwiastek Am; 65) hreczka na polu; 66) stalowe w łóżysku; 67) powieściowy przyjaciel Robinsona Crusoe. **PIONOWO:** 1) odgłos morza; 2) wypuszczanie Co2 do atmosfery; 3) podatek nałożony na alkohol; 4) tam koniec wyścigu; 5) karnawałowy taniec z Brazylii; 6) larwa pszczoły; 7) płynię przez Maastricht; 8) indyjski czarownik; 9) stolica stanu Massachusetts w USA; 10) druga największa wyspa Hawajów; 14) orszak pogrzebowy; 15) najgłębsze jezioro Nowej Zelandii; 19) nadzorcza w firmie; 20) w nich rzeczy podróży; 22) Lewi, były premier Izraela; 23) jeden z kontynentów; 24) jej stolicą Erywań; 25) rodzi orzechy laskowe; 27) stolica Pitcairn; 28) utrata zdolności pisania, choroba; 31) winylowa z muzyką; 33) Gide, pisarz francuski; 36) najwyższy szczyt Boliwii; 37) stół ma cztery; 38) Chagall, francuski malarz; 39) największe jezioro Australii; 40) drugi najwyższy szczyt Afganistanu; 46) wyspy przy Sycylii; 47) katarakta inaczej; 49) żonki; 50) dowódca misji Apollo 17; 52) kupałnik górski; 53) karty z koniczną; 55) stolica państwa Niue; 57) rzeka w Grenoble; 58) Jimmy, gitarzysta Led Zeppelin; 59) pod tramwajem; 61) tradycyjny jogurt islandzki; 62) inaczej miękławka, ryba.

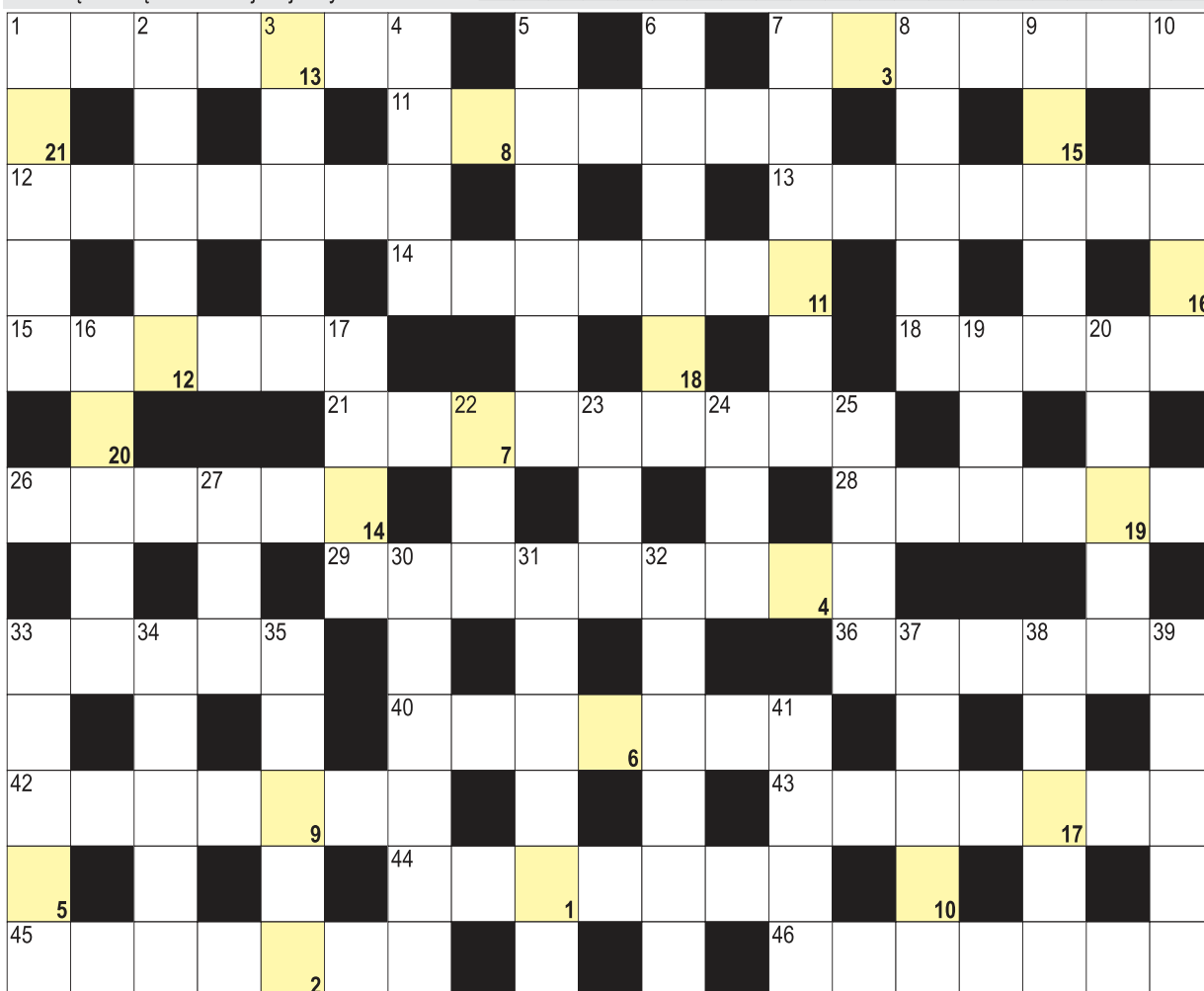
nowy tydzień *stówka co tydzień!*
KUPON - **krzyżówka 35/2023**

100 zł za rozwiązanie krzyżówek nr 33/2023 otrzymuje **Mateusz Horubała** (Chełm), a nagrody-niespodzianki: **Krystyna Szczepańska** (Chełm) i **Tomasz Wróblewski** (Chełm)

Rozwiązania obu krzyżówek wraz z wyciętym kuponem należy nadesłać pocztą, wrzucić do naszej skrzynki ogłoszeniowej lub przynieść do redakcji w ciągu 10 dni od daty ukazania się tego numeru. Wśród nadawców rozlosujemy 100 zł oraz dwie nagrody niespodzianki.

KRZYŻÓWKA z HASŁEM

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 21 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) i syn, i wnuczek; 7) tytułowa Zosia z wiersza Tuwima; 11) szynka, połędwica i baleron; 12) wędruje po górach lub zwiedza; 13) półokrągłe w równaniu; 14) zamyka latem kąpieliska; 15) rzeka w tureckiej Adanie; 18) Kurosawa, słynny japoński reżyser; 21) obrazkowa to puzzle; 26) największa wyspa Japonii; 28) "Janko Muzykant" Prusa; 29) stalowe pojemniki na gruz; 33) drżąca topola; 36) w kociej kuwecie; 40) piętnasta litera alfabetu greckiego; 42) pańska bandura, instrument; 43) maszyna do kawy; 44) ubiór aktora na scenie; 45) inaczej trytony, płazy ogoniaste; 46) "... posłów greckich" Jana Kochanowskiego. **PIONOWO:** 1) koczokodan rudy, małpa; 2) Pratchett, brytyjski pisarz; 3) przeciwgazowa na twarz; 4) żrąca substancja; 5) część Trójmiasta; 6) krótkowzroczność, choroba; 7) zarządza masą upadłościową; 8) inaczej orator, retor; 9) rzeka w stolicy Czadu; 10) przepływa przez Trydent; 16) ośczer złotawy inaczej; 17) stolica Grenlandii; 19) inna nazwa rzeki Kansas; 20) Rainer Maria, austriacki poeta; 22) niwa, obsiane pole zboża; 23) rzeka w Aberdeen; 24) przeciwieństwo słowa tak; 25) przyprawa z białej cebuli; 27) kwaśny z cytryny; 30) trzymają liście na lodgach; 31) stolica Friuli-Wenecji Julijskiej; 32) świat z książek C. S. Lewisa; 33) ośmioosobowy zespół muzyczny; 34) polskie imię żeńskie; 35) inaczej kawon, roślina; 37) urodzaj grzybów; 38) papierowa do napojów; 39) cynamonowiec wonny krótko; 41) dowódca Nautilusa w książce Juliusza Verne'a.

